



## Руководство по эксплуатации - Основной блок -

# ATUC-50

## Цифровая проводная конференц-система

Микрофон на "гусиной шее" со светодиодным кольцом  
ATUC-M43H/58H/M32L

Микрофонный пульт (DU)  
ATUC-50DU/ATUC-50DUa

Переводческий блок (INT)  
ATUC-50INT

Блок управления (CU)  
ATUC-50CU

Интеграционный блок (IU)  
ATUC-50IU

Расширительный блок (EXT)  
ATLK-EXT165

Блок голосования  
ATUC-VU

# ATUC-IR

## Гибридная инфракрасная конференц-система

Микрофон на "гусиной шее" со светодиодным кольцом  
ATUC-M43H/58H/M32L

Инфракрасный микрофонный пульт (IRDU)  
ATUC-IRDU

Гибридный блок управления (IRCU)  
ATUC-IRCU

Гибридный блок управления с поддержкой Dante (IRCUDAN)  
ATUC-IRCUDAN

Инфракрасный блок передачи (IRA)  
ATUC-IRA

Инфракрасный распределитель (IRD)  
ATUC-IRD

Зарядное устройство (B60)  
ATCS-B60

# Содержание

## Введение .....4

### О данном руководстве по эксплуатации .....4

Об информации в данном руководстве по эксплуатации..... 4

О содержании данного руководства по эксплуатации..... 4

О зарегистрированных товарных знаках и авторских правах ..... 4

### Комплектация ATUC-50CU .....4

### Комплектация ATUC-50IU .....4

### Комплектация ATLK-EXT165 .....4

### Комплектация ATUC-IRCU/IRCUDAN .....5

### Комплектация ATUC-IRDU .....5

### Комплектация ATUC-IRA .....5

### Комплектация ATCS-B60 .....5

### Размещение системы .....5

Установка CU в рэковую стойку..... 5

Несимметричное соединение ..... 5

Подключение сетевого шнура питания..... 5

Во время очистки оборудования..... 5

## О данной конференц-системе .....6

### Особенности .....6

Особенности системы ATUC-50/ATUC-IR..... 6

Об Audio-Technica LINK..... 6

Особенности ATUC-50CU..... 6

Особенности ATUC-50DU/50DUa/INT ..... 6

Особенности ATUC-IRCU/IRCUDAN ..... 6

Особенности ATUC-IRDU..... 7

Особенности ATUC-IRA ..... 7

Особенности ATUC-50IU ..... 7

Особенности ATLK-EXT165..... 7

Особенности ATUC-VU ..... 7

Особенности ATUC-M43H/58H/32L ..... 7

Дополнительные продукты

(продаются отдельно компанией Audio-Technica)..... 7

## Система ATUC-50 .....8

### Пример подключения проводной системы .....8

## Названия компонентов и их функциональное назначение .....9

### ATUC-50CU .....9

Передняя панель ..... 9

Задняя панель..... 11

### ATUC-50DU/ATUC-50DUa..... 12

### ATUC-50INT ..... 13

### Общее для ATUC-50DU/INT ..... 14

### ATUC-M ..... 14

### ATUC-50IU ..... 15

### ATLK-EXT165 ..... 21

### ATUC-VU..... 22

### Изменение настроек при помощи ATUC-50CU ..... 23

### Ввод символов ..... 24

### Обзор переводческого блока (ATUC-50INT) ..... 25

## Подключения и конфигурация проводной системы ..... 27

### Подключение устройств ..... 27

1 Подключение 50DU/INT к 50CU .....27

2 Подключение 50DU/INT между собой .....28

3 Подключение микрофона ATUC-M к 50DU/INT .....38

4 Подключение усилителя .....38

5 Включение 50CU и тестирование работы 50DU .....38

6 Подключение к сети .....39

7 Подключение компьютера или мобильного устройства к сети .....39

## Система ATUC-IR ..... 41

### Пример подключения инфракрасной системы ..... 41

## Название компонентов и их функциональное назначение (система ATUC-IR) ..... 42

### ATUC-IRCU/ATUC-IRCUDAN ..... 42

Передняя панель .....42

Задняя панель.....44

### ATUC-IRDU..... 45

Диапазон восприятия света .....47

### ATUC-M ..... 47

### ATUC-IRA..... 48

### ATUC-IRD ..... 49

### ATCS-B60..... 50

Использование зарядного устройства.....51

### Использование Dante ..... 52

Сетевое подключение IRCUDAN.....52

### Изменение настроек ATUC-IRCU/ATUC-IRCUDAN .... 55

### Ввод букв ..... 56

## **Подключения и конфигурация инфракрасной системы ..... 57**

### **Подключение устройств ..... 57**

- 1** Подключение IRA и IRCU .....57
- 2** Подключение микрофона ATUC-M к IRDU .....57
- 3** Начало работы с IRDU .....58
- 4** Настройка ID устройства для IRDU .....58

## **Гибридная система ATUC-50/IR..... 60**

### **Пример подключения гибридной системы..... 60**

## **Подключения и конфигурация гибридной системы..... 61**

### **О подключениях и конфигурации проводной системы и инфракрасной системы ..... 61**

## **Информация ..... 64**

### **Поиск и устранение неисправностей ..... 64**

- ATUC-50CU/ATUC-IRCU/ATUC-IRCUDAN .....64
- ATUC-IRCUDAN .....65
- ATUC-50DU/DUa/INT .....65
- ATUC-50IU .....66
- ATLK-EXT165 .....66
- ATUC-IRDU .....66
- ATUC-IRA .....67

### **Сообщения об ошибках..... 68**

## **Технические характеристики ..... 72**

### **Технические характеристики ATUC-50CU ..... 72**

- Общие технические характеристики .....72
- Технические характеристики входов/выходов .....73

### **Технические характеристики ATUC-50DU/DUa/INT ... 74**

- Общие технические характеристики .....74
- Технические характеристики входов/выходов .....75

### **Технические характеристики ATUC-50IU ..... 76**

- Общие технические характеристики .....76
- Технические характеристики входов/выходов .....77

### **Технические характеристики ATLK-EXT165 ..... 78**

- Общие технические характеристики .....78

### **Технические характеристики ATUC-VU ..... 78**

- Общие технические характеристики .....78

### **Технические характеристики ATUC-M43H/58H..... 79**

### **Технические характеристики ATUC-M32L ..... 80**

### **Технические характеристики ATUC-IRCU/ATUC-IRCUDAN ..... 81**

- Общие технические характеристики .....81
- Технические характеристики входов/выходов .....82

### **Технические характеристики ATUC-IRDU ..... 83**

- Общие технические характеристики .....83
- Технические характеристики входов/выходов .....83

### **Технические характеристики ATUC-IRA ..... 84**

- Технические характеристики входов/выходов .....84

### **Технические характеристики ATUC-IRD ..... 84**

### **Технические характеристики ATCS-B60 ..... 84**

# Введение

## О данном руководстве по эксплуатации

### Об информации в данном руководстве по эксплуатации

Изображения и скриншоты, приведенные в настоящем руководстве, могут отличаться от реального изделия.

### О содержании данного руководства по эксплуатации

В данном руководстве по эксплуатации “Основной блок” содержится информация о цифровой проводной конференц-системе ATUC-50 и компонентах гибридной инфракрасной конференц-системы ATUC-IR. За информацией о том, как использовать Web Remote обращайтесь к руководству по эксплуатации “Web Remote”. За информацией о том, как устанавливать систему ATUC-IR, обращайтесь к руководству по установке ATUC-IR.

#### Названия устройств

Используются следующие сокращенные названия устройств.


- 50CU: “Блок управления” ATUC-50CU
  - 50DU: “Микрофонный пульт” ATUC-50DU/ATUC-50DUa\*
  - 50INT: “Переводческий блок” ATUC-50INT
  - ATUC-M: “Микрофон на “гусиной шее” со светодиодным кольцом” ATUC-M43H/ATUC-M58H/ATUC-M32L
  - 50IU: “Интеграционный блок” ATUC-50IU
  - EXT: “Расширительный блок” ATLK-EXT165
  - VU: “Блок голосования” ATUC-VU
  - IRCU: “Гибридный блок управления” ATUC-IRCU
  - IRCUDAN: “Гибридный блок управления (с поддержкой Dante)” ATUC-IRCUDAN
  - IRDU: “Инфракрасный микрофонный пульт” ATUC-IRDU
  - IRA: “Инфракрасный блок передачи” ATUC-IRA
  - IRD: “Инфракрасный распределитель” ATUC-IRD
  - B60: “Зарядное устройств” ATCS-B60
- \* ATUC-50DUa – микрофонный пульт, совместимый с блоком ATUC-VU (блоком голосования).

Используются следующие сокращенные названия устройств.

CU: При ссылке на ATUC-50CU, ATUC-IRCU и ATUC-IRCUDAN в совокупности

DU: При ссылке на ATUC-50DU/ATUC-50DUa и ATUC-IRDU

#### Символы

- Указывает на страницу(ы), где Вы можете найти более подробную или связанную с этим вопросом информацию.
- ВНИМАНИЕ** Указывает на риск, который может привести к неисправности устройства или выходу его из строя.
-  Указывает на дополнительную информацию, а также на советы и рекомендации по поводу выполняемых действий.
- [ ] Указывает на пункты меню в окне Web Remote.

#### Операции на мобильных устройствах

Описанные в настоящем руководстве операции предполагают, что Вы используете компьютер в качестве устройства управления. В качестве альтернативы Вы можете использовать такое мобильное устройство, как планшет. Вместо щелчков или двойных щелчков управляйте приложением при помощи касаний.

### О зарегистрированных товарных знаках и авторских правах

- Apple, логотип Apple, iPad и Mac OS являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc.
  - Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google Inc.
  - Другие названия продуктов, названия услуг, логотипы и/или названия компаний, используемые в настоящем руководстве, являются собственностью их соответствующих владельцев и/или лицензиаров, которые защищены товарными знаками и авторскими правами.
- В настоящем руководстве знаки ТМ или ® могут не указываться.

### Комплектация ATUC-50CU

- Сетевой шнур питания
- Клеммная колодка Euroblock (9 шт.)

### Комплектация ATUC-50IU

- Клеммная колодка Euroblock (13 шт. (3 зеленых, 10 черных))

### Комплектация ATLK-EXT165

- Клеммная колодка Euroblock
- Шнур питания
- Набор для крепления на столе (2 кронштейна, 4 винта)

## Комплектация ATUC-IRCU/IRCUDAN

- Сетевой шнур питания
- Клеммная колодка Euroblock (9 шт.)

## Комплектация ATUC-IRDU

- Крышка аккумуляторной батареи (2 шт.)

## Комплектация ATUC-IRA

- Монтажный кронштейн (1 шт.)
- Крепежные винты для монтажного кронштейна (2 шт.)

## Комплектация ATCS-B60

- Адаптер переменного тока

## Размещение системы

### Установка CU в рэковую стойку

#### Требования к рэковой стойке для CU

- 19" стойка, соответствующая стандарту EIA
- Свободное монтажное место 1U
- Стойка с предохранительным ограждением для установки CU и панели, на которой CU будет располагаться

При установке CU в рэковую стойку поддерживайте температуру в стойке ниже 45 °C. Высокая температура может повредить внутренние компоненты, что приведет к неисправности.

Оставьте 10 см или более свободного пространства с каждой стороны (сверху, справа и слева, сзади) между CU и другими устройствами в стойке.

Монтажные уголки крепятся к CU при помощи следующих винтов.

Проверьте технические характеристики винтов, если Вы используете не те винты, которые указаны в настоящем руководстве.

- Самонарезающие винты S TIGHT с номинальным диаметром 4×6 мм\*
- \* Могут быть заменены крепежными винтами M4×6 мм

## Несимметричное соединение

Поскольку в связи с разностью потенциалов корпуса могут появляться помехи:

- Поддерживайте одинаковый потенциал корпуса между устройствами.
- Используйте одну и ту же систему электропитания.
- Выполните подключение к выводу GND (земля) или корпусу каждого устройства.

## Подключение сетевого шнура питания

Подключите сетевой шнур питания к соответствующим образом заземленной сетевой розетке. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током.

## Во время очистки оборудования

Не используйте какие-либо растворители или такие химические вещества, как бензин, разбавитель, спирт и средства очистки или защиты электрических контактов. Несоблюдение данного требования может привести к деформации, повреждению и неисправности оборудования.

# О данной конференц-системе

## Особенности

### Особенности системы ATUC-50/ATUC-IR

- Обработка звукового сигнала подавителем обратной связи позволяет обеспечить чистое и отчетливое звучание
- Можно подключить до 6 переводческих блоков (ATUC-50INT).
- Максимальное количество микрофонных пультов (ATUC-50DU), интеграционных блоков (ATUC-50IU) и переводческих блоков (ATUC-50INT), которые можно подключить к IRCU, равняется в сумме 500 штук (IRCU x 1 + 2 CU Link, 200 IRDU и 300 50DU), а к 50CU - всего 300 штук (при использовании 3 блоков CU Link).
- Параллельное или последовательное подключение можно выполнить при помощи Cat5e или кабелей более высокой категории (экранированные кабели с диаметром жил 24AWG или более).
- Возможность выбора 3 режимов конференции: режим Свободное вкл., режим Вкл. по запросу и режим Дистанционный
- Поддерживаются 2-язычный перевод, 3-язычный перевод и опосредованный перевод (ATUC-50INT)
- Функция записи позволяет записывать аудио на устройство USB (съемный накопитель)
- Возможность управления при помощи Web Remote и внешнего устройства управления
- Конструкция предусматривает возможность расширения в будущем
- Схему гибридной инфракрасной конференц-системы легко менять, и операции гибкие.

### Об Audio-Technica LINK

В системе используется запатентованный формат LINK компании Audio-Technica для подачи питания и передачи сигналов между блоками управления, микрофонными пультами и т.д.


Формат Audio-Technica LINK совместим со стандартами Ethernet и обеспечивает простую установку при подключении с использованием универсальных кабелей Cat5e и кабелей более высокой категории. (Экранированный кабель с диаметром жил 24AWG или более) Передача высокоскоростных сигналов с низкой задержкой обеспечивает устойчивое управление и передачу звуковых сигналов в несжатом виде.

### Особенности ATUC-50CU

- Снабжение питанием и управление возможно для не более 100 переводческих блоков (ATUC-50DU) (в зависимости от длины кабеля могут потребоваться блоки ATLK-EXT165)
- Возможность каскадного подключения до 300 микрофонных пультов (ATUC-50DU)
- 4 настраиваемых симметричных матричных выхода и 1 несимметричный выход, из которого выводится такой же звуковой сигнал, что и с выхода 1
- 2 входа Mic/Line, 2 монофонических входа AUX и 2 возврата
- 2 канала возвратов доступны для двуязычного синхронного перевода и для языка выступающего

- Режим конференции: Свободное вкл., Вкл. по запросу и Дистанционный
- Режим приоритета: Приоритет первого нажатия и приоритет самого позднего нажатия (FIFO, LIFO)
- Режим включения микрофона: Все перекл. кнопкой, Все Push to Talk, Голос для всех
- Web Remote позволяет легко изменять настройки и контролировать право участников выступать во время конференции
- На устройство USB (съемный накопитель) можно записать до 4 каналов (WAV: до 4 каналов, MP3: до 2 каналов).
- Обработка звукового сигнала подавителем обратной связи позволяет блоку управления обеспечить высококачественный звук
- Конструкция предусматривает возможность расширения и обновления в будущем

### Особенности ATUC-50DU/50DUa/INT

- ATUC-50DU обеспечивает питание через 3-контактный симметричный разъем и гарантирует одновременно высокое качество звука и гибкость в использовании
- Возможность подключения стандартных 3-контактных микрофонов
- Микрофонный предусилитель на дискретных транзисторах снижает шум; кроме того, усиление для каждого микрофона может регулироваться отдельно
- Высококачественный динамик
- Обеспечивает высокое качество звука на 24 бит/48 кГц.
- Оснащен множеством независимых индикаторов (светодиодное кольцо микрофона, кнопка «» (микрофон), многоцветные LED на задней стороне микрофонного пульта (ATUC-50DU))
- Хорошо видимые индикаторы, связанные с кнопками регулировки громкости наушников и кнопками выбора канала мониторинга
- Опциональная съемная утяжеляющая пластина для повышения устойчивости
- 2 разъема RJ-45 для подключения микрофонных пультов (ATUC-50DU); 1 разъем расширения RJ-11 для будущих расширений
- 1 выходное гнездо для наушников с функцией переключения канала мониторинга

### Особенности ATUC-IRC/IRCUDAN

- Обновленная модель имеет расширенную ППВМ, а основные функции – те же самые, что и у 50CU
- Поддержка работы проводных конференц-систем, инфракрасных конференц-систем и гибридных конференц-систем
- Одна система может контролировать до 300 микрофонных пультов (100 блоков 50DU и 200 блоков IRDU, а также могут потребоваться блоки ATLK-EXT165 в зависимости от числа подсоединенных блоков, длины кабелей и числа антенн)
- До 500 конференц-микрофонов может быть подключено по каскадной схеме (300 блоков 50DU и 200 блоков IRDU)
- Также доступны модели с поддержкой Dante

---

## Особенности ATUC-IRDU

- Один блок IRDU может использоваться в режиме поддержки разговора двух людей. Оснащен двумя выходами для наушников с независимой регулировкой громкости
- Оснащен двумя многофункциональными кнопками, функции которых можно гибко менять в зависимости от потребности пользователя

---

## Особенности ATUC-IRA

- Белая крышка ИК-передатчика и тонкий дизайн обеспечивают компактную конструкцию, которую можно устанавливать в самых различных местах
- С помощью разъемов BNC можно осуществлять мультиплексные передачи, подсоединив один кабель
- Надежная конструкция предупреждает появление ошибок при установке с помощью LED, указывающих на состояния подачи питания

---

## Особенности ATUC-50IU

- Микрофонные пульты, которые могут быть встроены в систему ATUC-50
- Настройка системы просто путем подсоединения микрофонов, динамиков, наушников и т.д.
- Встроенный управляющий терминал GPIO для мониторинга условий и управления внешними устройствами
- Оснащен 2 разъемами RJ-45 для подключения микрофонных пультов (ATUC-50DU) и т.д.
- Обеспечивает высокое качество звука на 24 бит/48 кГц.
- Интеграционный блок (ATUC-50IU) можно настроить из Web Remote для председателя/делегатов
- Режим конференции и громкость можно установить для каждого интеграционного блока (ATUC-50IU)

---

## Особенности ATLC-EXT165

- Соединяется с любым устройством Audio-Technica, таким как блок управления (ATUC-50CU) или микрофонный пульт (ATUC-50DU), и снабжен двумя разъемами RJ-45, которые могут расширить систему
- Дистанционный режим, автоматически запускающий его с блока управления (ATUC-50CU)
- Имеет автономный режим, в котором его можно запускать с передней панели
- Оснащен терминалом GPIO, уведомляющим внешние устройства в случае обнаружения перегрузки (2,6 А) в цепи питания с портов RJ-45

---

## Особенности ATUC-VU

- Блок голосования совместим с микрофонным пультом ATUC-50DUa и может использоваться в составе систем ATUC-50 и ATUC-IR
- Питание может подводиться через разъем расширения на блоке ATUC-50DUa (разъем RJ-11)
- Все кнопки и все светодиоды могут гибко настраиваться, а функции могут назначаться посредством управления по IP
- Оснащен функцией считывателя NFC-карт, ID-номера могут передаваться посредством управления по IP
- Может использоваться как панель расширения при подключении к ATUC-50DUa, для которого включена настройка приоритета (могут быть назначены функции председателя и другие функции)
- В системе ATUC-IRCU можно использовать не более 300 блоков голосования (при подключении 3 блоков CU Link); в системе ATUC-50CU можно использовать не более 300 блоков голосования (при подключении 3 блоков CU Link)

---

## Особенности ATUC-M43H/58H/32L

- Оснащены светодиодным кольцом, питание которого осуществляется через 3-контактный симметричный разъем; гарантирует одновременно высокое качество звука и гибкость для пользователя
- Разработанная конструкция уменьшает вибрации между разъемами микрофона и микрофонными пультами
- Двухслойный поп-фильтр
- Повышенные меры защиты от внешних радиоволн
- Конструкция на “гусиной шее” допускает гибкую установку (ATUC-M43H и ATUC-M58H)
- Конструкция узконаправленного действия позволяет записывать с большого расстояния (ATUC-M32L)

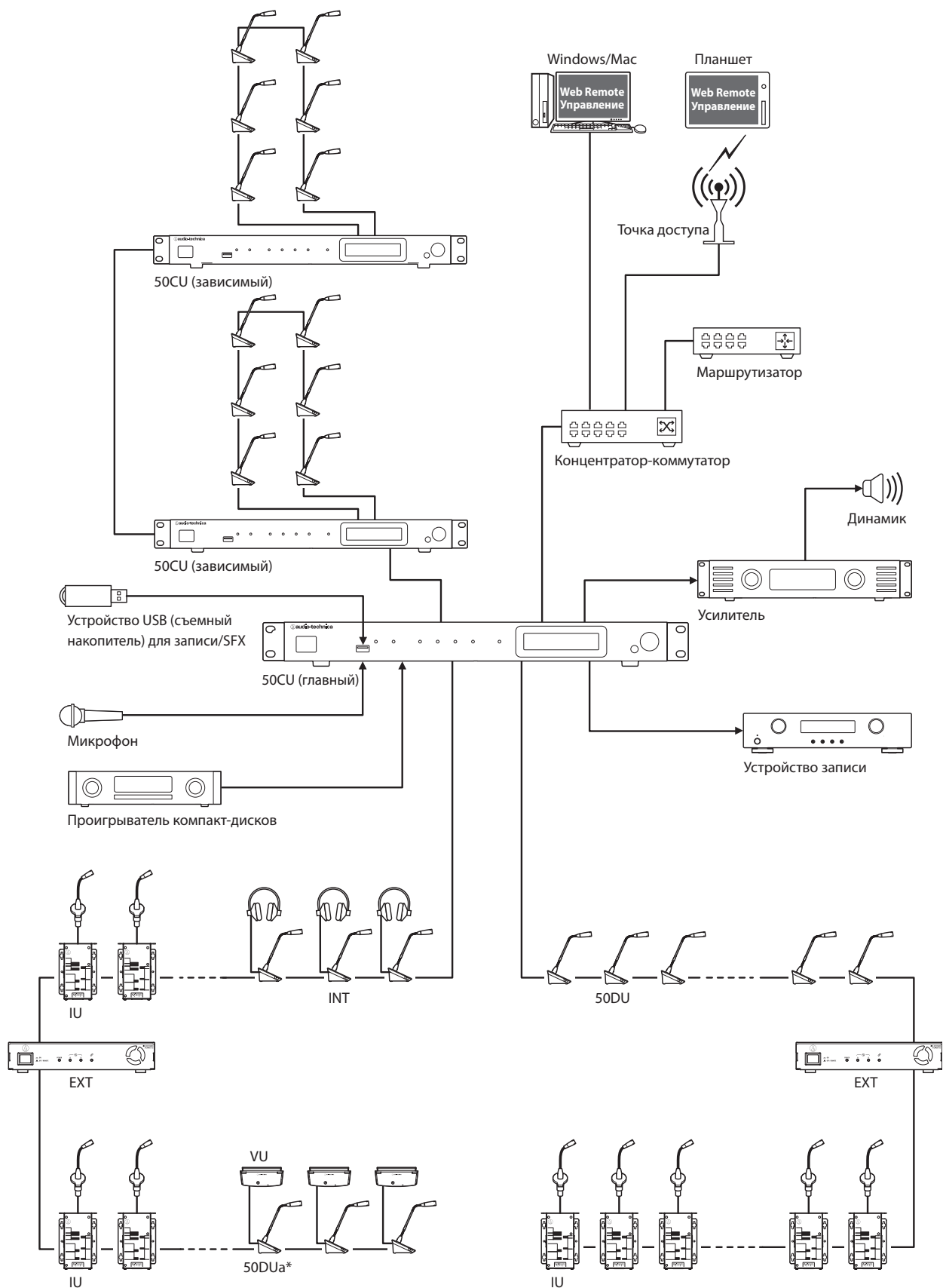
---

## Дополнительные продукты (продаются отдельно компанией Audio-Technica)

Номер модели	Название	Назначение
ATUC-DUWT	УТЯЖЕЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА ДЛЯ МИКРОФОННОГО ПУЛЬТА	Используется для улучшения стабильности установки микрофонного пульта.
AT8643	МОНТАЖНЫЙ НАБОР	Используется при креплении блоков половинной ширины, таких как расширительные блоки (ATLC-EXT165).



## Пример подключения проводной системы



Количество подключаемых блоков меняется в зависимости от используемой вами конфигурации системы. Для получения более подробных сведений см. > стр. 29.

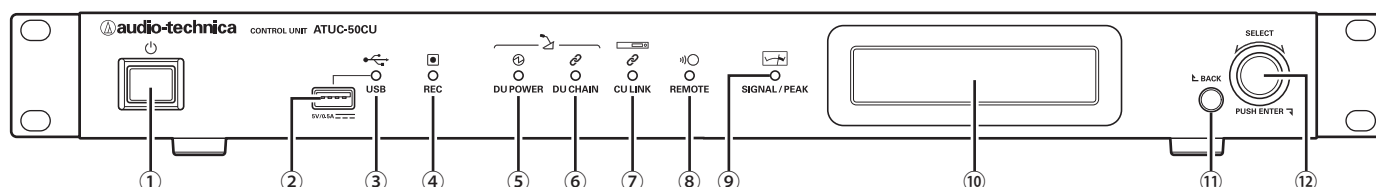
\* Блок VU можно подключить только к пульту DUa.



# Названия компонентов и их функциональное назначение

## ■ ATUC-50CU

### Передняя панель



#### ① Выключатель питания

Включает и отключает питание 50CU.

#### ② Разъем USB

При подключении устройства USB (съёмного накопителя), например флеш-накопителя USB или жесткого диска USB, можно выполнять следующие операции.

- Запись звука
- Воспроизведение гудка и звука колокольчика
- Импорт/экспорт пресетов
- Обновление встроенного ПО

#### ВНИМАНИЕ

- Поддерживает файловые системы FAT16 и FAT32
- Максимальная емкость хранения: 2 ТБ
- Максимальный размер файла: 2 ГБ
- Не поддерживает концентраторы USB.
- Не используйте кабели-удлинители.
- Не пытайтесь использовать устройства USB (съёмные накопители), которые имеют трещины и деформации или которые были отремонтированы при помощи скотча или иным подобным образом.
- Не сохраняйте и не создавайте на устройстве USB (съёмном накопителе) файлы или папки, которые не нужны для данной системы; несоблюдение данного требования может оказывать негативное влияние на выполнение операций системы.
- 50CU не совместим с устройствами USB (съёмными накопителями) со специальными функциями, например функцией защиты.

#### ③ Индикатор доступа к USB

Показывает состояние подключения устройства USB (съёмного накопителя).

- В состоянии доступа: горит зеленым светом

#### ВНИМАНИЕ

- Не извлекайте устройство USB (съёмный накопитель), когда индикатор горит зеленым светом; несоблюдение данного требования может привести к уничтожению данных.

#### ④ Индикатор (записи) REC

Показывает состояние записи.

- В состоянии записи: горит зеленым светом
- В состоянии паузы во время записи: мигает зеленым светом
- Когда запись не выполняется: не горит

#### ВНИМАНИЕ

- Если устройство USB (съёмный накопитель) извлекать, когда оно находится в состоянии записи или в состоянии паузы во время записи, может произойти сбой записи файла. Не извлекайте устройство USB (съёмный накопитель) во время записи.

#### ⑤ Индикатор DU POWER (питание DU)

- В нормальном состоянии: горит зеленым светом
- В аномальном состоянии (например, при падении напряжения в выходном 48-В устройстве): мигает зеленым светом
- В состоянии отключения 50DU/INT: не горит

#### ⑥ Индикатор DU CHAIN

- В нормальном состоянии: горит зеленым светом
- В аномальном состоянии (например, при ошибке связи с 50DU): мигает зеленым светом
- В состоянии отключения 50DU/INT: не горит

#### ⑦ Индикатор CU LINK

- В состоянии линкования CU: горит зеленым светом
- В аномальном состоянии (например, при ошибке связи с 50CU): мигает зеленым светом
- В состоянии отключения линкования 50CU: не горит

#### ⑧ Индикатор удаленного режима (удаленного управления)

- В состоянии связи: горит зеленым светом
- В аномальном состоянии (например, при сбое повтора внешней передачи): мигает зеленым светом
- В состоянии отсутствия связи: не горит

#### ⑨ Индикатор SIGNAL/PEAK

Показывает уровни звукового сигнала следующим образом:

- 60 dBFS или выше: горит зеленым светом
- 20 dBFS или выше: горит желтым светом
- 2 dBFS или выше: горит красным светом

Отрегулируйте уровень звукового сигнала таким образом, чтобы этот индикатор не горел красным светом.

#### ⑩ Дисплей

#### ⑪ Кнопка BACK

Возвращает к предыдущему экрану/пункту.

Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы вернуться к ГЛАВНОМУ экрану из любого экрана.

## 12 Поворотный переключатель/кнопка ENTER

Вращая поворотный переключатель, выберите необходимый пункт, после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.

Вращение поворотного переключателя позволяет также регулировать значения настроек.

### • Блокировка рабочих кнопок (функция блокировки кнопок)

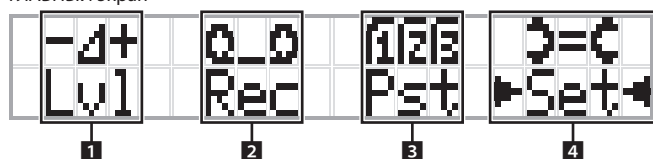
Одновременно нажмите и удерживайте кнопки BACK и ENTER более 2 секунд, чтобы активировать функцию блокировки кнопок, т.е. заблокировать все операции на передней панели, кроме выключателя питания.

### • Разблокировка рабочих кнопок

Если рабочие кнопки заблокированы, для их разблокировки одновременно нажмите и удерживайте кнопки BACK и ENTER более 2 секунд.

## Использование дисплея и поворотного переключателя:

ГЛАВНЫЙ экран

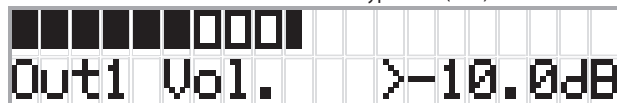


Пункт, окруженный символами ► ◀ – это текущий выбранный пункт. Вращая поворотный переключатель, переместите символы ► ◀, чтобы выбрать операцию, которую Вы хотите выполнить, после чего нажмите кнопку ENTER.

## 1 Регулировка основного уровня (Lv1)

Основной уровень

-50 -40 -30 -20 -12 -6 0 6 12 Пиковый уровень (dBu)



- Вращая поворотный переключатель, отрегулируйте уровень выхода CU (OUTPUT 1).
- Нажав на кнопку ENTER, поверните поворотный переключатель и отрегулируйте уровень в 10 шагов.
- Убедитесь, что при регулировке уровня не загорается индикатор пикового уровня.

## 2 Операции записи (Rec)

Отображение R (Оставшееся время записи)/E (Истекшее время записи)

-50 -40 -30 -20 -12 -6 0 6 12 Пиковый уровень (dBu)



- Вращая поворотный переключатель, выберите Rec (Начать запись) / Pau (Пауза) / Stp (Стоп) / R или E (Показать время записи), после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.
- Выберите отображение времени в верхнем правом углу экрана при помощи поворотного переключателя, после чего нажмите кнопку ENTER для переключения отображения между R (Оставшееся время записи) / E (Истекшее время записи).
- Чтобы отрегулировать уровень записи, переместите символы ► ◀ на измеритель уровня записи в верхней левой части экрана, чтобы отобразить Rec Lv1, после чего нажмите кнопку ENTER, чтобы войти в режим регулировки уровня записи. Поверните поворотный переключатель для регулировки уровня записи, при этом следите за тем, чтобы не загорался индикатор пикового уровня.
- Нажав на кнопку ENTER, поверните поворотный переключатель и отрегулируйте уровень в 10 шагов.

## 3 Подготовка конференции (Pst)



- [1] *Вызов пресета*: Вращая поворотный переключатель, переместите ">" к пункту, который вы хотите вызвать, после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.
- [2] *Conf. Setup*: Измените или проверьте настройки конференции. Вращая поворотный переключатель, переместите ">" к пункту, который Вы хотите изменить или проверить, после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.

### Пункты меню Pst:

Настройки можно также установить при помощи Web Remote. Названия пунктов в скобках ( ) используются для Web Remote.

[1] *Recall Presets*

[2] *Conf. Setup*

01 *Conference Mode* (Режим конф.)

02 *NOM* (Кол-во откр. микр.)

03 *Auto Mic Off* (Автооткл. микр.)

04 *Override Mode* (Приорит. режим)

05 *Max Queue* (Макс. кол-во в очереди)

06 *MicON Trigger* (Триггер вкл. Микр.)

07 *MicON Hold Time* (Время ожид. для микр.)

08 *Interrupt Option* (Режим выкл./заглуш.)



- Пункты, которые можно установить из [2] *Conf. Setup* отличаются в зависимости от режима конференции.

- Подробное описание пунктов приведено в разделе "Пункты меню" в руководстве Web Remote.

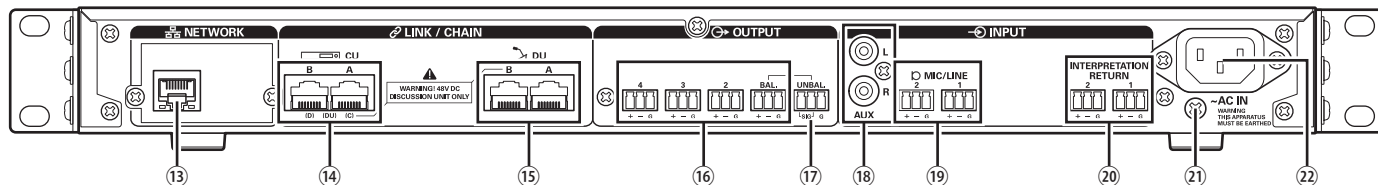
## 4 Установка настроек (Set)

Вращая поворотный переключатель, переместите ">" на необходимый пункт или величину, после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.

Подробное описание пунктов настроек приведено в разделе "Пункты меню Set" (► стр. 23).

## Задняя панель

\* Этикетка с серийным номером находится на верхней панели.



- ВНИМАНИЕ**
- См. также руководства по эксплуатации, поставляемые с внешними устройствами.
  - НЕ подключайте кабель Ethernet Вашего сетевого устройства к разъему CU LINK или к разъему DU CHAIN. Это может привести к повреждению подключенного устройства.

### 13 Разъем NETWORK

- RJ-45
- Используется для подключения к локальной сети при управлении с внешнего устройства с помощью функции управления Web Remote или функции удаленного управления по IP (→ стр. 39)

### 14 Разъемы CU LINK A/B, разъемы DU CHAIN C/D

- RJ-45
- Используется для каскадного подключения нескольких 50CU. (→ стр. 37)
- Вы также можете настроить эти разъемы как разъемы 50DU/IU/INT. (→ стр. 28)

### 15 Разъемы DU CHAIN A/B

- RJ-45
- Используются для подключения блоков 50DU/IU/INT. Вы можете подключить параллельно несколько 50DU/IU/INT, а также подключить последовательно несколько 50DU/IU/INT при помощи разъемов A/B.



- При каскадном подключении нескольких 50CU можно подключить до 300 блоков 50DU/IU/INT. Однако можно подключить не более 6 блоков INT. (→ стр. 37).

### 16 Аналоговые выходные (симметричные) разъемы: OUTPUT 1-4 (BAL)

- Euroblock
- Назначение контактов: “+” Плюс / “-” Минус / “G” Земля

### 17 Аналоговые выходные (несимметричные) разъемы: OUTPUT1 (UNBAL)

- Euroblock
- Назначение контактов: “SIG” Сигнал (2 системы) / “G” Земля

### 18 Аналоговые входные (несимметричные) разъемы: INPUT (AUX)

- RCA

### 19 Аналоговые входные (симметричные) разъемы: INPUT (MIC/LINE 1-2)

- Euroblock
- Назначение контактов: “+” Плюс (поддерживает фантомное питание) / “-” Минус (поддерживает фантомное питание) / “G” Земля
- Тип входа можно переключать между MIC и LINE

### 20 Аналоговый входной (симметричный) разъем: ВХОД (INTERPRETATION RETURN 1-2)

- Euroblock
- Назначение контактов: “+” Плюс / “-” Минус / “G” Земля
- Ввод звуковых сигналов с системы синхронного перевода

### 21 Винт заземления

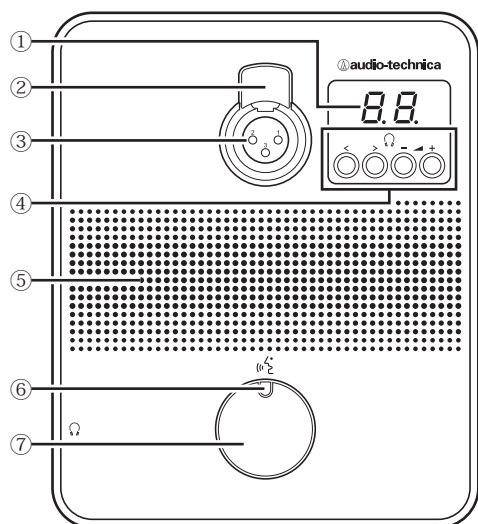
Поскольку входящий в комплект поставки сетевой шнур питания имеет трехштекерную вилку, то, если ваша сетевая розетка правильно заземлена, CU будет тоже правильно заземлен.

### 22 Вход переменного тока (AC IN)

Для подключения входящего в комплект сетевого шнура питания.

### ВНИМАНИЕ

- Не подключайте входящий в комплект сетевой шнур питания, пока не будут выполнены все остальные подключения, включая подключение зависимых 50CU и 50DU/IU/INT.
- Проверьте, чтобы CU был надежно заземлен в одной точке заземления. Заземление к нескольким точкам заземления может привести к образованию контуров заземления, а это в свою очередь может привести к возникновению помех, например жужжащего звука.



## ① Дисплей

При изменении канала мониторинга или регулировке уровня громкости отображается текущее установленное значение.

## ② Рычаг освобождения микрофона

Для подключения микрофона.

- Можно подключить типовой 3-контактный микрофон XLR и микрофон серии ATUC-M.

## ④ </> Кнопки выбора канала мониторинга

При использовании кнопок выбора канала мониторинга </> на дисплее ① отображается текущий выбранный канал мониторинга.

FL: Контролирует речь базового канала.

01-03: Контролирует речь групп с 1 по 3. Речь, переводимая переводческими блоками, добавляется к речи из групп 1-3, когда INT подключены к одной и той же системе.

## Кнопки регулировки громкости наушников-/+

При использовании кнопок регулировки громкости наушников -/+ на дисплее ① отображается текущий уровень громкости (от 0 до 20).

## ⑤ Встроенный динамик

Выдает звуковой сигнал конференции.

## ⑥ LED «☒» (микрофон)

Отображает состояние микрофона DU.

- Во время разговора: горит красным светом
- При запросе на включение микрофона (в режиме ожидания): мигает зеленым светом
- При отклонении запроса на включение микрофона: мигает зеленым светом (быстро мигает 4 раза)

- Цвета LED можно изменить. См. руководство по эксплуатации "Web Remote".

## ⑦ Кнопка «☒» (микрофон)

Нажмите на эту кнопку, чтобы отправить запрос на включение микрофона. Повторно нажмите на эту кнопку, чтобы выключить микрофон или отменить запрос на его включение. DU, которые определены как приоритетные DU, могут отключать DU других выступающих и заглушать другие DU при нажатии на эту кнопку.

## Операции при кратковременном нажатии на кнопку «☒» (микрофон):

Режим конф.	Текущее состояние	Режим Триггер вкл. Микр.		
		Все перекл. кнопкой	Все Push to Talk	Голос для всех
Свобод. вкл.	Микр. выкл.	Микр. вкл.	Перед тем, как говорить, нажмите и удержите	- (Не применимо)
	Идет запрос на включение микрофона	Отмена запроса		
	Микр. вкл.	Микр. выкл.		
Вкл. по запросу	Микр. выкл.	Запрос на включение микрофона	- (Не задано)	Запрос на включение микрофона
	Идет запрос на включение микрофона	Отмена запроса		Отмена запроса
	Микр. вкл.	Микр. выкл.		Микр. выкл.
Дистанционный	-	- (Только внешнее управление)		



- В приоритетных DU операции приоритетных DU такие же, как и в режиме Свободное включение, независимо от режима конференции.

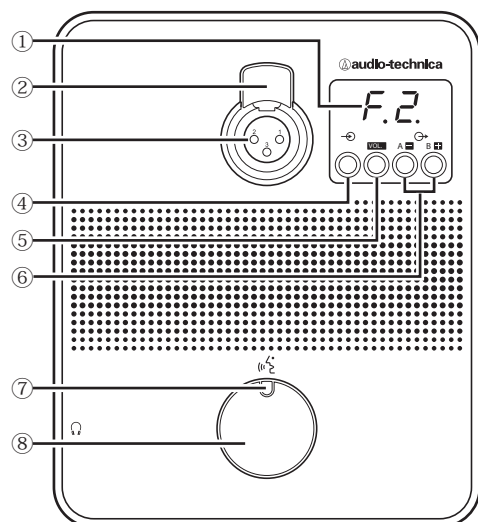
## Операции при нажатии и удерживании кнопки «☒» (микрофон):

Только в приоритетных DU при включенной настройке [Может выкл./заглуш.]

Текущее состояние	Режим Триггер вкл. Микр.				
	Все перекл. кнопкой	Все Push to Talk	Голос для всех	Все перекл. кнопкой/ Все Push to Talk/ Голос для всех	
	Нажмите кнопку			Режим Выкл.	Режим Заглушение
Микр. выкл.	Микр. вкл.	Перед тем, как говорить, нажмите и удержите	- (Не применимо)	Микр. вкл. (*1)	Микр. вкл. (*2)
Микр. вкл.	Микр. выкл.	- (Не задано)		Микр. вкл. остается активным (*1)	Микр. вкл. остается активным (*2)

\*1 Все указанные DU будут в состоянии "Микрофон выкл."

\*2 Все указанные DU будут в заглушенном состоянии.



## ① Дисплей

- Символ слева: текущий канал мониторинга.  
F: Контролирует речь базового канала (речь всех участников встречи).  
1: Контролирует речь языковой группы 1.
- Цифра справа: языковая группа (1-3), приписываемая выходу INT. При регулировке уровня громкости отображается установленное значение.

## ② Рычаг освобождения микрофона

## ③ Гнездо микрофона

Для подключения микрофона.

Можно подключить типовой 3-контактный микрофон XLR и микрофон серии ATUC-M.

## ④ Кнопки выбора канала мониторинга

Переключает при нажатии речь из базового канала и речь из языковой группы 1.

## ⑤ VOL Кнопка регулировки громкости наушников

При использовании этой кнопки на дисплее ① отображается текущий уровень громкости (от 0 до 20). В этом состоянии громкость регулируется с помощью кнопок / ⑥.

Использование этой кнопки при отображении уровня громкости возвращает к отображению отслеживаемого канала.

## ⑥ Кнопки выбора языков перевода A / B (доступно только в двунаправленном переводе)

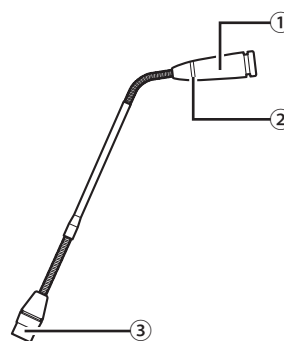
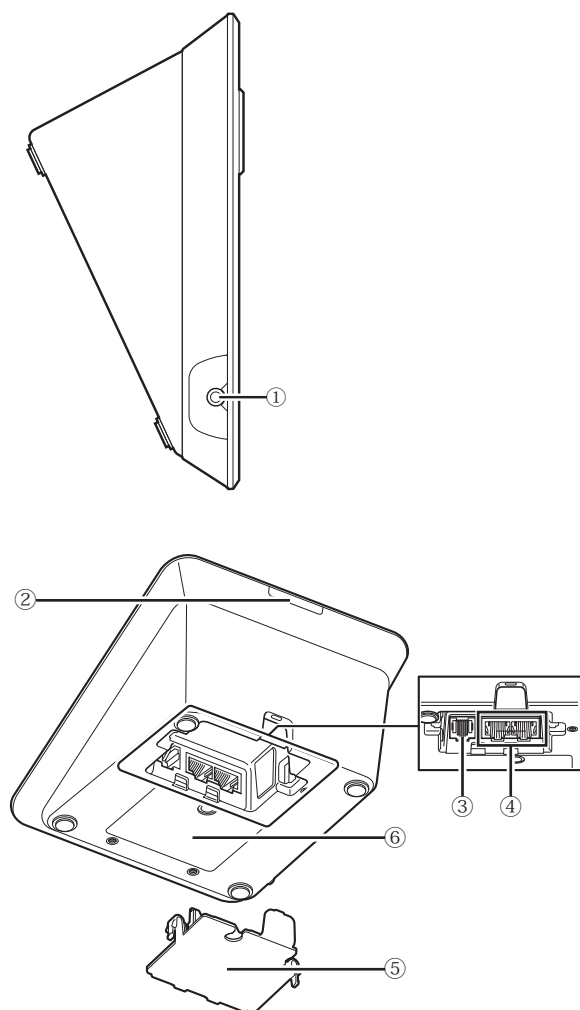
Эта функция доступна только в случае, если был выбран двунаправленный перевод. (Исходящий язык A/Исходящий язык B) Переключает выход переводимой речи в соответствии со схемой перевода.

## ⑦ LED (микрофон)

Отображает состояние микрофона INT.

## ⑧ Кнопка (микрофон)

Перед тем, как говорить, нажмите эту кнопку. Закончив говорить, снова нажмите эту кнопку.



① Микрофон

② Кольцевой LED

Загорается красным светом при активации микрофона.

Мигает красным светом при ожидании включения микрофона.

③ Штекер

① Гнездо наушников

На выходе – речь из выбранного канала мониторинга.

② Задний LED

Цвет LED можно установить для каждого 50DU. Это удобно для разделения 50DU на группы по цвету. Цвет LED можно изменить при помощи Web Remote.

**ВНИМАНИЕ** • Настройки цвета нельзя сделать для INT. Они остаются по умолчанию.

③ Разъем расширения

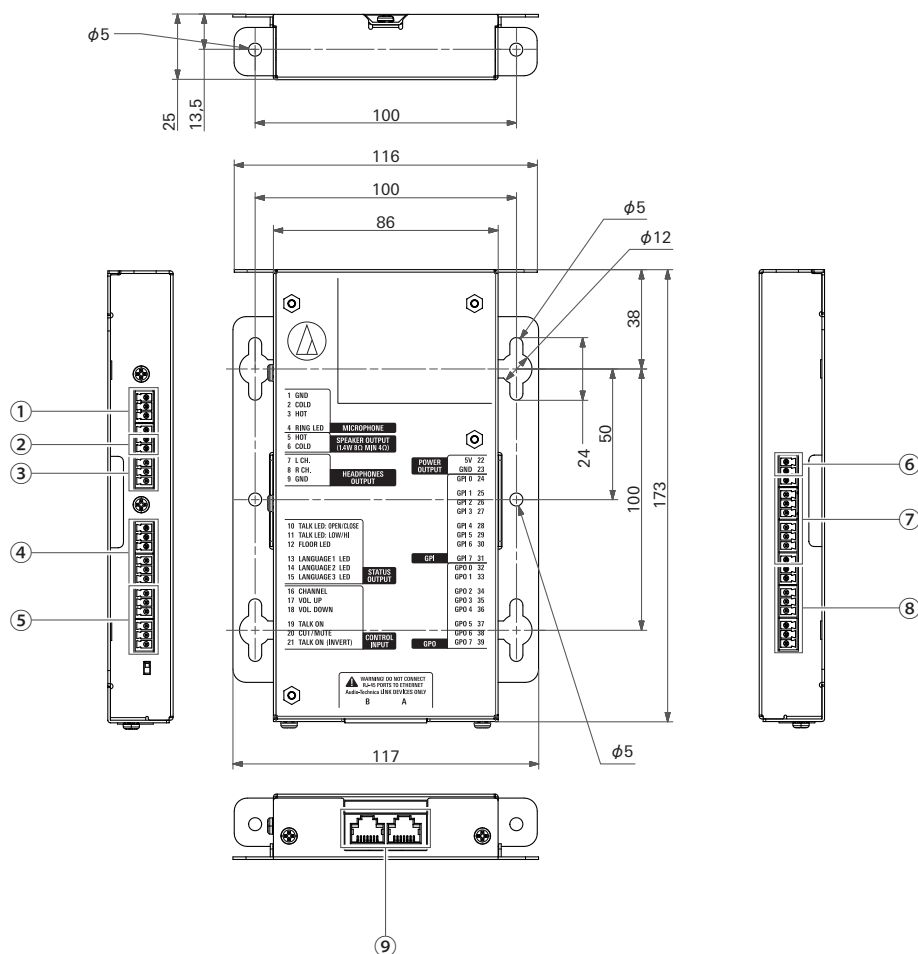
Порт для подключения VU. Поддерживает подключение только к 50DUa.

④ Разъемы подключения DU/CU (► стр. 27)

⑤ Донная крышка

Закрывает разъемы и защищает их от пыли, а также предотвращает вытягивание кабелей. Поэтому после подключения кабелей к разъемам нужно не забыть надеть крышку.

⑥ Серийный номер



Поскольку блок IU крепится к столу, то пользовательские интерфейсы, такие как дисплей, рабочие разъемы и входные/выходные разъемы можно настроить в соответствии со средой эксплуатации.

Технические характеристики этих интерфейсов представлены ниже.

### ① Входной разъем микрофона

Номер контакта	Имя сигнала	Описание	Цвет разъема
1	GND	GND входа микрофона	Зеленый
2	COLD	Баланс входа микрофона	
3	HOT	Подает фантомное питание +48 В (можно включать/выключать)	
4	RING LED	Для управления ATUC-M LED	

### ② Выходной разъем динамика

Номер контакта	Имя сигнала	Описание	Цвет разъема
5	HOT	Выход динамика	Зеленый
6	COLD	1,4 Вт, 8 Ω (импеданс более 4 Ω)	

• Мы рекомендуем использовать экранированный провод для выходного разъема динамика. В этом случае GND экрана соединяется с контактом GND (9).

### ③ Выходной разъем наушников

Номер контакта	Имя сигнала	Описание	Цвет разъема
7	L ch	Выход наушников	Зеленый
8	R ch	15 мВт, 32 Ω	
9	GND	GND выхода наушников	



④ Выходной разъем состояния

Номер контакта	Имя сигнала	Описание	Цвет разъема
10	TALK LED : OPEN/CLOSE	Микр. вкл.: закрыто Микр. выкл.: открыто Запрос на включение микрофона (ожидание): мигает Запрос на включение микрофона отклонен: быстро мигает	Черный
11	TALK LED : LOW/HI	Разъем для AT8657/LED и U891RCx Микр. вкл.: +5 В Микр. выкл.: 0 В Операции включения/выключения синхронизируются с операциями открывания/закрывания для контакта TALK LED (10)	
12	FLOOR LED	Выбор базового канала на канале мониторинга Если выбрано: закрыто Если не выбрано: открыто	
13	LANGUAGE1 LED	Выбор группы 1 на канале мониторинга Если выбрано: закрыто Если не выбрано: открыто	
14	LANGUAGE2 LED	Выбор группы 2 на канале мониторинга Если выбрано: закрыто Если не выбрано: открыто	
15	LANGUAGE3 LED	Выбор группы 3 на канале мониторинга Если выбрано: закрыто Если не выбрано: открыто	

⑤ Рабочий входной разъем

Номер контакта	Имя сигнала	Описание	Цвет разъема
16	CHANNEL	Выбор канала мониторинга	Черный
17	VOL. UP	Регулирование громкости звука в наушниках	
18	VOL. DOWN		
19	TALK ON	Запрос на включение микрофона Да: закрыто Нет: открыто	
20	CUT/MUTE	Запрос на глушение/выключение микрофона Да: закрыто Нет: открыто	
21	TALK ON (INVERT)	Специализированный разъем AT8657/LED Запрос на включение микрофона Да: +5 В Нет: 0 В Функция этого контакта такая же, как и функция контакта TALK ON (19) *Когда есть запрос на включение микрофона с TALK ON и TALK ON (INVERT), система обрабатывает оба запроса как запросы на включение микрофона.	

⑥ Выходной разъем подачи питания

Номер контакта	Имя сигнала	Описание	Цвет разъема
22	5 V	На LED подается напряжение 5 В	Черный
23	GND	Подача питания GND	

⑦ Входные клеммы общего назначения (GPI)

Номер контакта	Имя сигнала	Описание	Цвет разъема
24	GPI0	Входная клемма общего назначения 0	Черный
25	GPI1	Входная клемма общего назначения 1	
26	GPI2	Входная клемма общего назначения 2	
27	GPI3	Входная клемма общего назначения 3	
28	GPI4	Входная клемма общего назначения 4	
29	GPI5	Входная клемма общего назначения 5	
30	GPI6	Входная клемма общего назначения 6	
31	GPI7	Входная клемма общего назначения 7	

## ⑧ Выходные клеммы общего назначения (GPO)

Номер контакта	Имя сигнала	Описание	Цвет разъема
32	GPO0	Выходная клемма общего назначения 0	Черный
33	GPO1	Выходная клемма общего назначения 1	
34	GPO2	Выходная клемма общего назначения 2	
35	GPO3	Выходная клемма общего назначения 3	
36	GPO4	Выходная клемма общего назначения 4	
37	GPO5	Выходная клемма общего назначения 5	
38	GPO6	Выходная клемма общего назначения 6	
39	GPO7	Выходная клемма общего назначения 7	

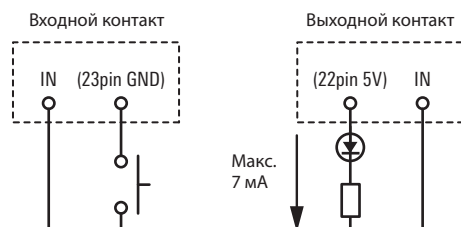
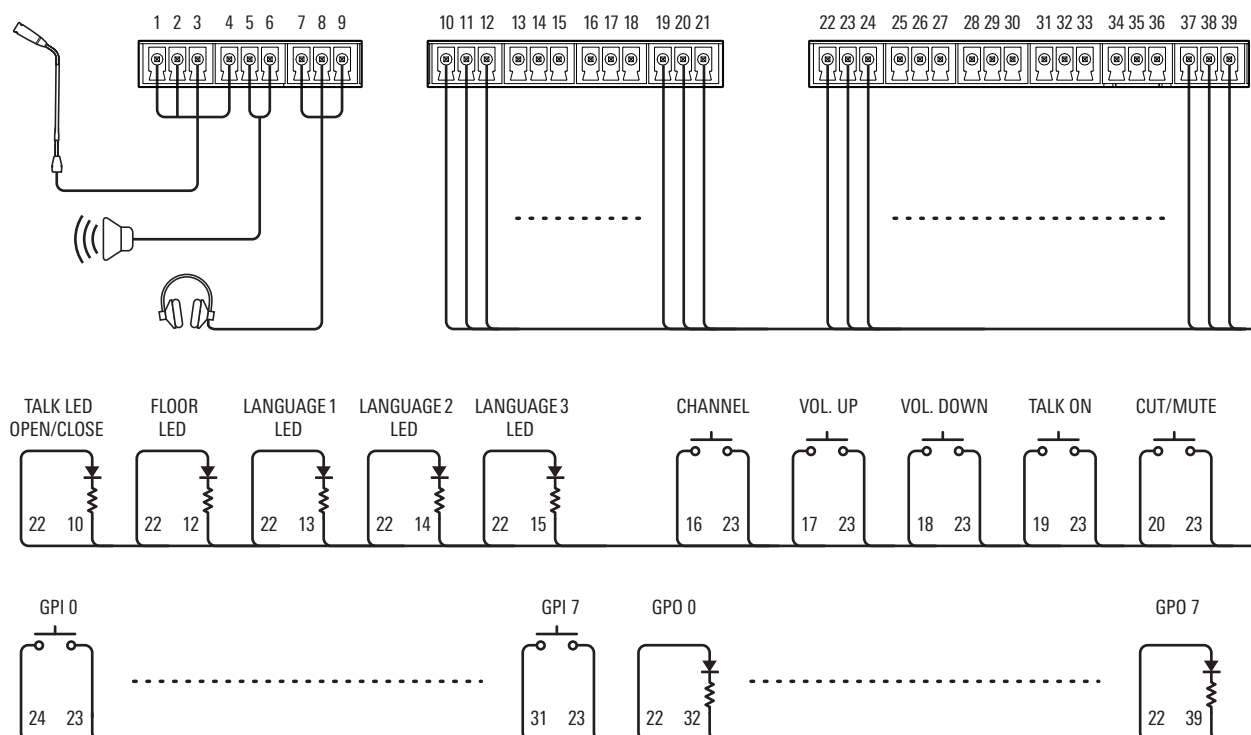
- Вы можете назначить функции входным/выходным клеммам общего назначения (GPI и GPO), перейдя на экран настроек Web Remote.

## ⑨ Разъем Audio-Technica LINK

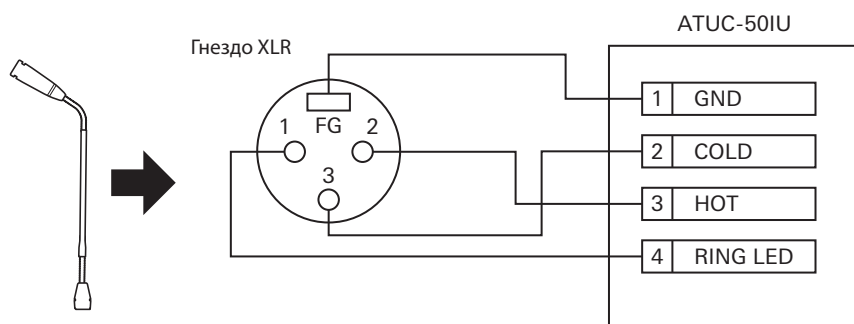
Для соединения изделий Audio-Technica и настройки системы.

- ВНИМАНИЕ**
- Питание подается на внешние устройства с контакта 5 В (22); однако этот разъем рассчитан на максимальную нагрузку +5 В постоянного тока при 100 мА. При использовании этого контакта выберите цепь или ограничьте ток (через сопротивление) так, чтобы эта нагрузка не превышалась.
  - При превышении максимально допустимой нагрузки на этот контакт изделие может начать неправильно работать или, хуже того, может произойти возгорание или непредусмотренные несчастные случаи.

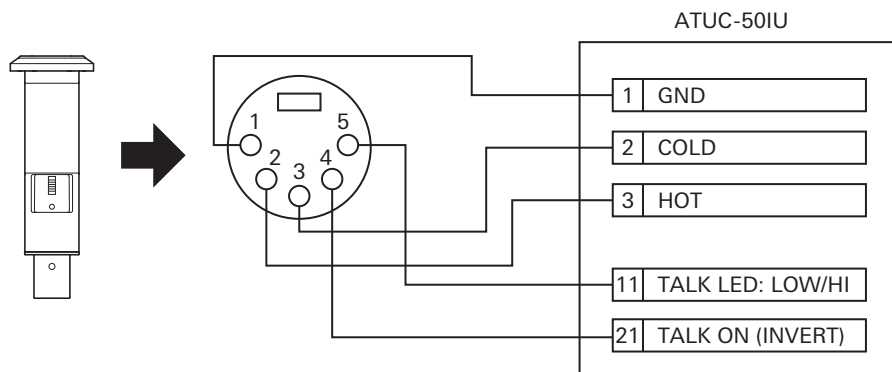
## Пример соединения пользовательского интерфейса



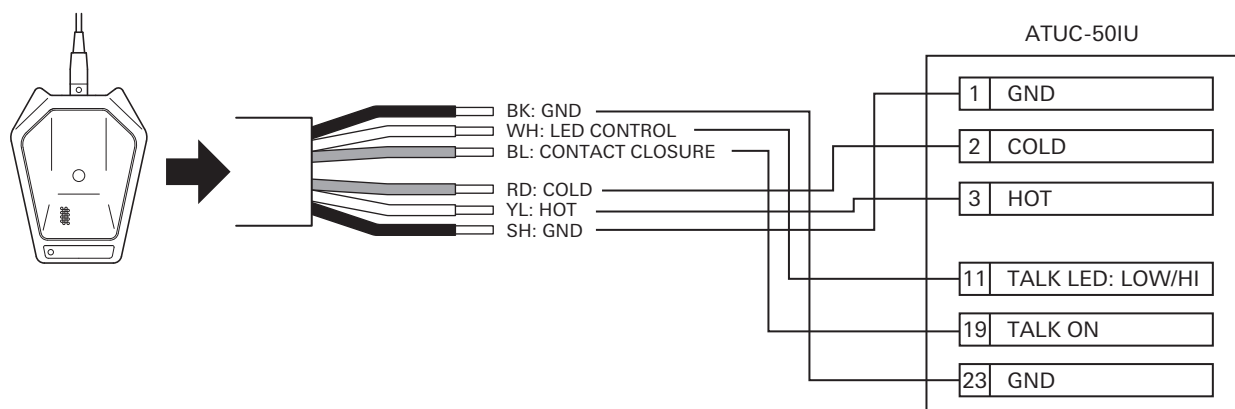
## При использовании с ATUC-M



## При использовании с AT8657/LED



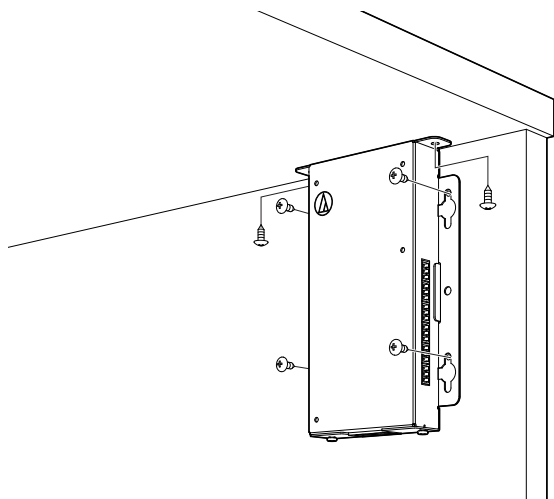
## При использовании с U891RCx



- Выполните следующие настройки для U891RCx.  
ПРОГРАММНАЯ ФУНКЦИЯ: MOM. ON  
УПРАВЛЕНИЕ: LED Remote

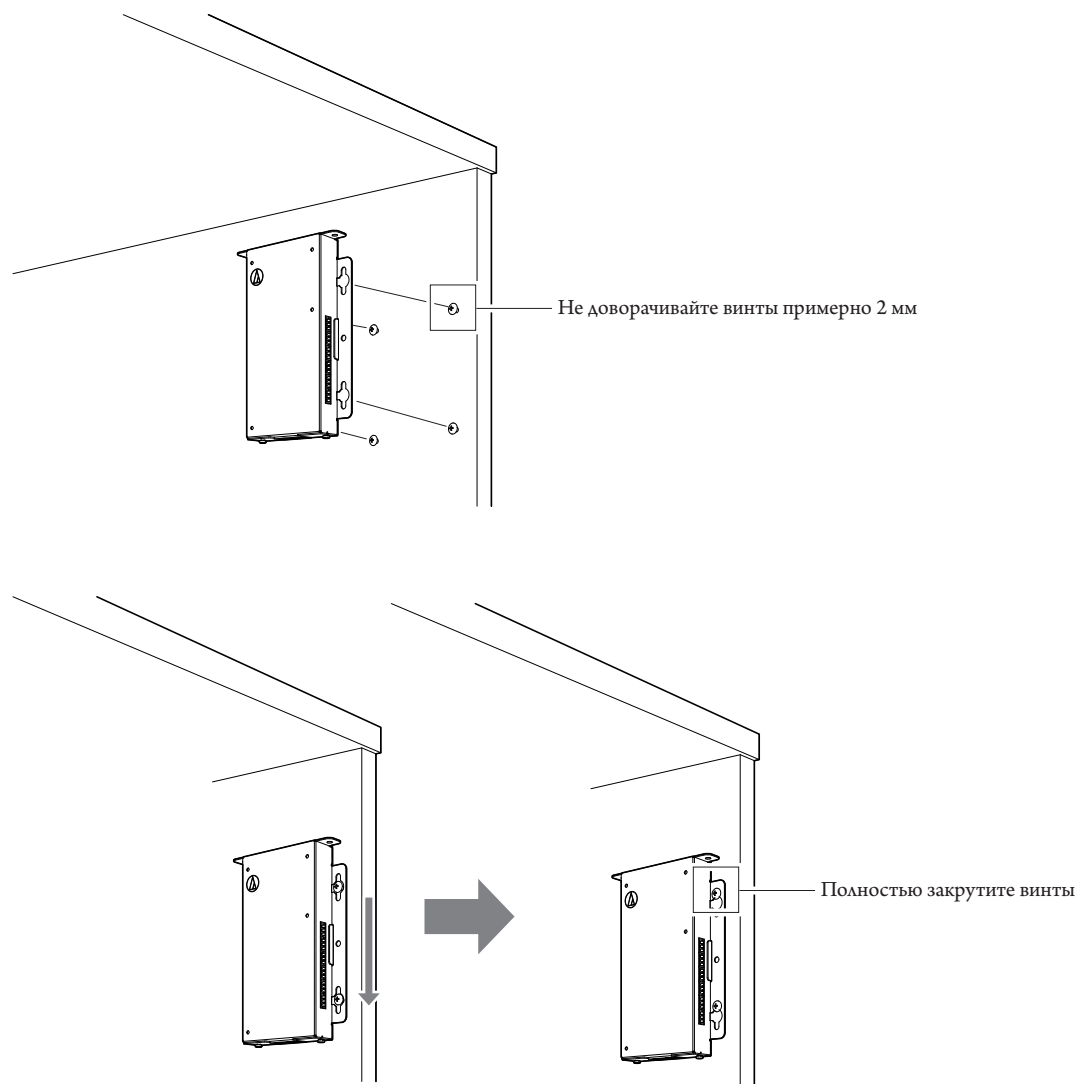
## Крепление IU

- При креплении к двум сторонам  
Выровняйте IU с краем стола и т.д., затем прикрепите винтами.

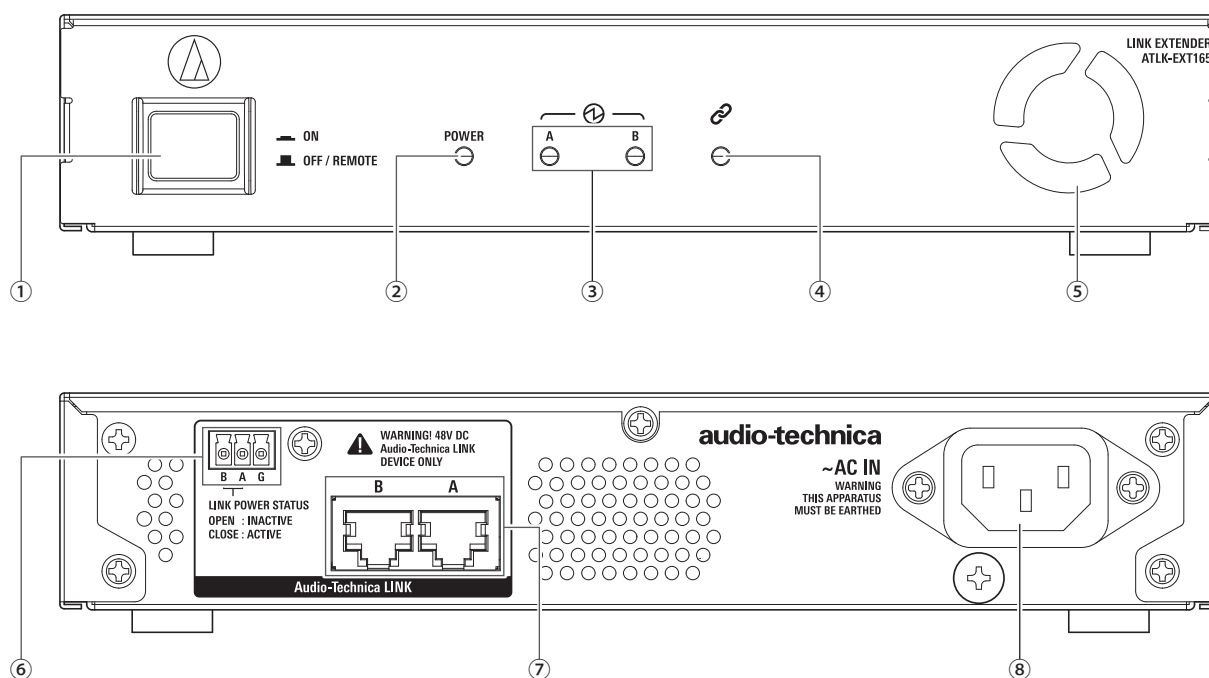


- При креплении только к одной стороне

Не доворачивайте винты примерно 2 мм и повесьте IU на них. Затем сдвиньте IU вниз до упора и закрепите IU, полностью закрутив винты.



- Блок IU также можно крепить вверх дном или на бок. Крепите как минимум двумя винтами.



## ① Переключатель режимов

<b>Дистанционный режим</b>	В этом режиме блок CU может автоматически запускать блок EXT.
<b>Автономный режим</b>	В этом режиме вы сами можете включать/выключать блок EXT.

Мы рекомендуем использовать дистанционный режим, если вы используете блок EXT.

Для включения/выключения EXT в автономном режиме используйте следующую процедуру. Если вы измените порядок проведения операций, может не распознаться правильно подсоединенный пульт S0DU.

- Чтобы включить питание  
Включите питание S0CU → Включите переключатель режимов на EXT
- Чтобы выключить питание  
Выключите переключатель режимов на EXT → Включите питание CU

## ② Индикатор питания

## ③ Индикатор устройства Audio-Technica LINK

Показывает состояние подключения устройств, поддерживающих Audio-Technica LINK.

- Подключено: горит
- Не подключено: не горит

## ④ Индикатор данных

- Установлено соединение (данные не передаются): горит
- Передача данных: мигает
- Нет соединения: не горит

## ⑤ Охлаждающий вентилятор

## ⑥ Выходной разъем состояния питания Audio-Technica LINK

Открыто: питание не активно

Закрето: питание активно

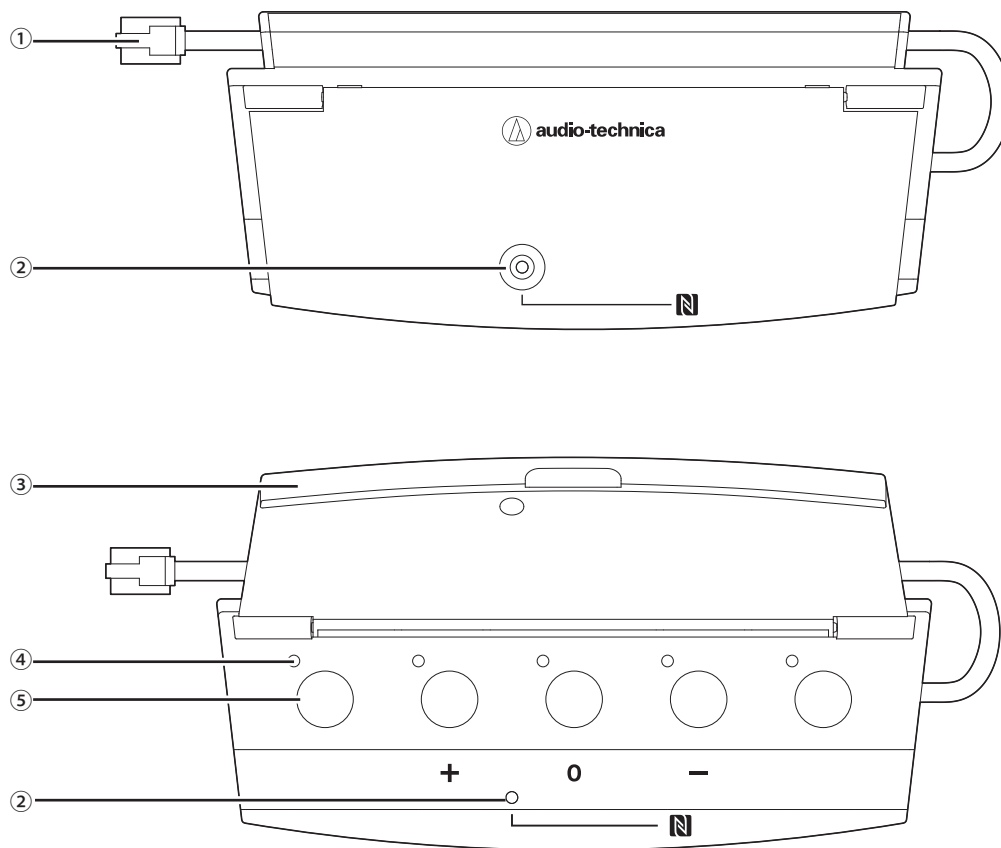
## ⑦ Разъемы Audio-Technica LINK A/B

- RJ-45
- Для подключения устройств с поддержкой Audio-Technica LINK.

## ⑧ Вход переменного тока (AC IN)

Для подключения входящего в комплект сетевого шнура питания.

Управление и сохранение результатов голосования осуществляется с управляющего ПК, подключенного к ATUC-50CU.



## ① Соединительный кабель

- RJ-11
- Кабель для подключения DUa.

## ② Индикатор NFC (Зона с меткой N)

- Устройство считывания NFC-карт является встроенным. ID-номера совместимых NFC-карт считываются при нахождении в этой зоне.
- Может использоваться при закрытой крышке.
- Индикатор горит зеленым цветом.



- Прикоснитесь совместимой NFC-картой к зоне с меткой N.

- Если вам нужно будет снова прикоснуться совместимой NFC-картой (в случае, когда NFC-карта не сработала и т.д.), подождите не менее 0,5 секунды.

## ③ Крышка

Крышка для защиты блока.

## ④ Индикатор

Индикатор, отображающий состояние голосования.

## ⑤ Кнопка

Кнопки для голосования.



- Использование функций NFC и настройка кнопок и индикаторов осуществляется посредством управления по IP. За более подробными сведениями обращайтесь к спецификациям протокола управления по IP.
- Специализированные функции могут быть назначены кнопкам и индикаторам посредством Web Remote при подключении к блокам DUa, для которых включена настройка приоритета. За более подробными сведениями обращайтесь к руководству по эксплуатации "Web Remote".



## Изменение настроек при помощи ATUC-50CU

Вы можете изменить настройки 50CU, выбрав "Set" на ГЛАВНОМ экране дисплея. Ниже приведены изменяемые пункты.  
Для установки более подробных настроек или настроек каждого 50DU/ IU/INT используйте Web Remote.



- После изменения пункта(ов) сетевых настроек перезапустите 50CU, чтобы значения настроек вступили в действие.

### Пункты меню Set

[1] System Setting	
01 Device Name	ATUC-50CU
02 Link Port Set	CU A/B, DU C/D
03 CU Link Mode	Primary, Extension Pass Thru, Extension Last Unit
04 CU Error Notice	On, Off
05 IP Setting	
01 IP Config Mode	Auto, Static
02 IP Address	0.0.0.0 – 255.255.255.255
03 Subnet Mask	0.0.0.0 – 255.255.255.255
04 Gateway Address	0.0.0.0 – 255.255.255.255
06 Allow Discovery	On, Off
07 IP Ctrl Setting	
01 IP Ctrl Port No	00001 - 65535
02 IP Ctrl Ntfy	On, Off
03 Audio Level Ntfy	On, Off
04 M-cast Adrs	0.0.0.0 – 255.255.255.255
05 M-cast Port No	00001 - 65535
08 Auto Mode Change	
01 Auto Mode Change	On, Off
02 Hold Time(Err)	20, 30, 40 seconds
09 NTP Setting	
01 NTP	On, Off
02 NTP Adrs	0.0.0.0 – 255.255.255.255
03 NTP Port	00001 - 65535
04 Time Zone	UTC -12:00 – +14:00
05 DST	On, Off
06 DST Start Date	1/1 - 12/31
07 DST Start Time	0:00 - 23:00
08 DST End Date	1/1 - 12/31
09 DST End Time	0:00 - 23:00
10 Login Password	
01 Admin.Pwd.Login	On, Off
02 Admin.Password	Показывает пароль
03 Opr.Pwd.Login	On, Off
04 Opr.Password	Показывает пароль
11 Reset All Dflt.	
[2] System Info	
01 Name	Показывает текущие настройки
02 Serial Number	
03 FW Version	
04 IP Config Mode	
05 IP Address	
06 Subnet Mask	
07 Gateway Address	
08 Mac Address	
09 Allow Discovery	
10 IP Ctrl Port No	
11 IP Ctrl Ntfy	
12 Audio Level Ntfy	
13 M-cast Adrs	
14 M-cast Port No	
15 NTP	
16 NTP Adrs	
17 NTP Port	
18 Time Zone	
19 CU Link Status	
20 CU Link Mode	

21 No.ofExtensionCU	
22 Total No.of DU	
23 Total No.of IU	
24 Total No.of INT	
[3] Audio Setting	
01 MIC/LINE Input 1	
01 Input Type	Mic, Line +4dBu, Line 0dBV
02 Input Gain	-24dB – +20dB
03 Level	-∞, -120 – +10dB
04 Phantom Power	On, Off
05 Mix to Floor	On, Off
02 MIC/LINE Input 2	
01 Input Type	Mic, Line +4dBu, Line 0dBV
02 Input Gain	-24dB – +20dB
03 Level	-∞, -120 – +10dB
04 Phantom Power	On, Off
05 Mix to Floor	On, Off
03 AUX Input	
01 Level	-∞, -120 – +10dB
02 Mix to Floor	On, Off
04 DU SP Output Lvl	0 - 20
05 DU Floor Lock	On, Off
06 VoiceDetectSens	-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5
07 Auto to Mic2 In	On, Off
[4] Recorder Setting	
01 Rec Format	WAV, MP3
02 RecordingQuality	64, 128, 192, 256, 320kbps
03 No.of Rec CH	1 – 4 (WAV), 1 – 2 (MP3)
04 Rec Source CH1	Floor, Group 0, Group 1, Group 2, Group 3, Language 1, Language 2, Language 3, Remote Lang. 1, Remote Lang. 2, Mic/Line 1, Mic/Line 2, Mic/Line 1&2 Mix
05 Rec Source CH2	Floor, Group 0, Group 1, Group 2, Group 3, Language 1, Language 2, Language 3, Remote Lang. 1, Remote Lang. 2, Mic/Line 1, Mic/Line 2, Mic/Line 1&2 Mix
06 Rec Source CH3	Floor, Group 0, Group 1, Group 2, Group 3, Language 1, Language 2, Language 3, Remote Lang. 1, Remote Lang. 2, Mic/Line 1, Mic/Line 2, Mic/Line 1&2 Mix
07 Rec Source CH4	Floor, Group 0, Group 1, Group 2, Group 3, Language 1, Language 2, Language 3, Remote Lang. 1, Remote Lang. 2, Mic/Line 1, Mic/Line 2, Mic/Line 1&2 Mix
08 Auto Track	Off, 15, 30 min, 1, 2 hour
09 Filename Prefix	Показывает префикс имени файла
[5] Conference	
01 Conference Mode	Free Talk, Request Talk, Full Remote
02 NOM	1 – 10
03 Auto Mic Off	5 – 60sec, Off
04 Override Mode	No override, FIFO, LIFO (в зависимости от Conference Mode)
05 Max Queue	0-150
06 MicON Trigger	All Button, All Push-to-Talk, All Voice
07 MicON Hold Time	1.0 – 10.0 seconds
08 Interrupt Option	Cut, Mute
[6] Logging	
01 Logging	On, Off
02 Destination	Internal, USB
[7] Presets	
01 Recall Presets	Recalls presets
02 Save Presets	Saves presets
03 Import Presets	Imports presets
04 Export Presets	Exports presets
05 Boot Up Preset	Calls presets at boot up

## Ввод символов

Например, при вводе букв с [4] *Recorder Setting* → 09 *Filename Prefix* следуйте описанной ниже процедуре.

### 1 Поверните поворотный переключатель и выберите букву.

Можно использовать следующие символы.

(1) *Password*

A – Z, a – z, 1 – 9, 0

(2) *Device Name*

A – Z, a – z, 1 – 9, 0, ! # \$ ' ( ) \* + , - . : ; < = > ? @ ` , (пробел)

(3) *Filename Prefix*

A – Z, a – z, 1 – 9, 0, ! # \$ ' ( ) + , - . ; = ? @ ` , (пробел)

### 2 Нажмите кнопку ENTER, чтобы ввести выбранную букву.

Курсор переместится вправо.

### 3 Повторите шаги 1 и 2, чтобы ввести необходимый текст.

Чтобы удалить только что введенные символы, следуйте описанной ниже процедуре.

- Чтобы переместить курсор на символ, который Вы хотите исправить:

- (1) Нажав и удерживая кнопку BACK, поверните поворотный переключатель, чтобы переместить курсор.
- (2) Отпустите кнопку BACK.

- Чтобы удалить только что введенные символы:

- (1) Переместите курсор на символ, который Вы хотите удалить.
- (2) Нажав и удерживая кнопку BACK, нажмите кнопку ENTER.  
Будет удален символ в текущей позиции курсора.



- Когда в конце текста курсор мигает в виде “\_”, будет удален символ, стоящий непосредственно перед курсором.

- Чтобы изменить только что введенные символы:

- (1) Переместите курсор на символ, который Вы хотите исправить.
- (2) Поверните поворотный переключатель и выберите необходимый символ.

- Чтобы завершить правку:

- (1) Когда курсор мигает в виде “■”, нажмите кнопку ENTER.  
По завершении правки курсор перемещается в конец текста, и мигает “\_”.

### 4 Чтобы ввести текст, когда курсор мигает в виде “\_”, нажмите кнопку ENTER.

Перед именем файла отображается *Completed!*.

# Обзор переводческого блока (ATUC-50INT)

- Можно подключить до 6 переводческих блоков.
- Максимальное число подключений 50DU/IU/INT равно 300 (когда связаны три CU).
- Блоки INT можно подключать только к главному 50CU. Их нельзя подключать к зависимым 50CU.

Цифровая конференц-система ATUC-50 с дополнительным переводческим блоком ATUC-50INT допускает три типа перевода: (1) - (3), как разъяснено далее.

В этом разделе дается краткий обзор операций при условии, что вы установили языки перевода так, как указано в следующей таблице.

Название языка	Аудиогруппа 1	Английский
	Аудиогруппа 2	Японский
	Аудиогруппа 3	Французский

## (1) Перевод с использованием двух языков (2 языка)

- В режиме перевода “2 языка” можно выбрать одну из трех схем перевода (см. таблицу ниже).
- Например, когда выбрана схема перевода “Английский → Японский”, на дисплее ① слева появляется буква “F”, а справа – цифра “2”. В этом случае в канале мониторинга слышна речь из базового канала. Кроме того, переведенная речь, поступающая с микрофона INT, выводится в Аудиогруппу 2 (Японский).
- Когда выбрана схема двунаправленного перевода, переводческая система устанавливается только с этим INT1. При нажатии кнопки выбора языка перевода ⑥ происходит переключение между схемами перевода “Японский → Английский (Исходящий язык A)” и “Английский → Японский (Исходящий язык B)” и одновременно переключается выводимая переведенная речь. Выбор схемы перевода “Японский → Английский (Исходящий язык A)” или “Английский → Японский (Исходящий язык B)” не сохраняется. При запуске системы схемой перевода является “Японский → Английский (Исходящий язык A)”.

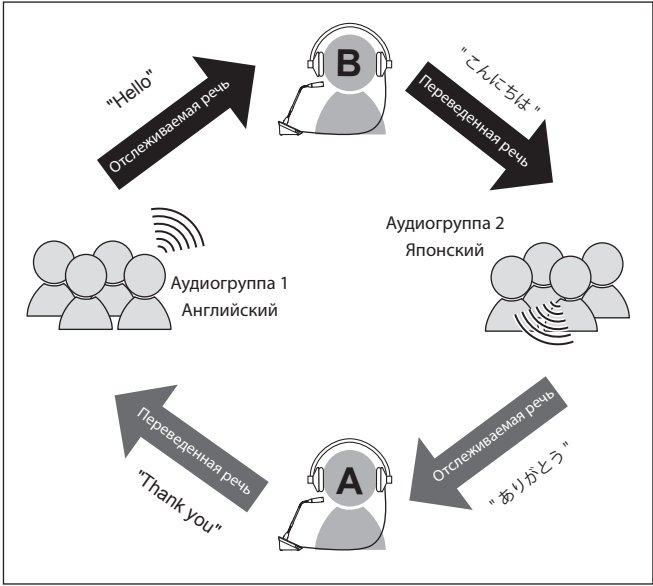


Схема перевода	Переводчик	Отслеживаемая речь	Символ слева	Выводимая целевая группа		Цифра справа
Английский ↔ Японский	A + B	Базовый*	F*	Исходящий язык A	Английский	1
				Исходящий язык B	Японский	2
Английский → Японский	B			Японский		2
Японский → Английский	A			Английский		1

\* Переводчики могут осуществлять переключение, чтобы следить за звуком из языковой группы 1 (основной язык)

(2) Перевод с использованием трех языков (3 языка)

- В режиме перевода “3 языка” можно выбрать одну из девяти схем перевода (см. таблицу ниже).
- Хотя существует три способа комбинирования двух языков, основные операции те же самые, как для режима “2 языка”.

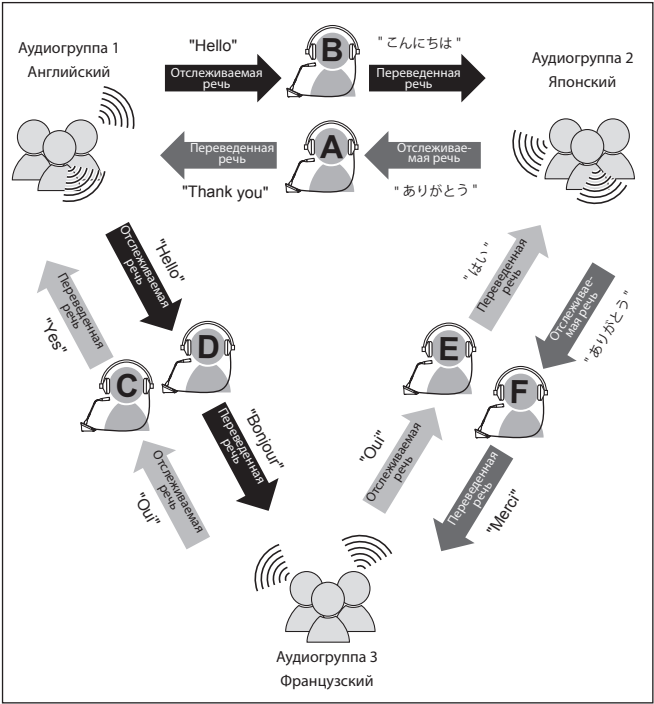


Схема перевода	Переводчик	Отслеживаемая речь	Символ слева	Выводимая целевая группа		Цифра справа
Английский ↔ Японский	A + B	Базовый*	F*	Исходящий язык A	Английский	1
				Исходящий язык B	Японский	2
Английский ↔ Французский	C + D			Исходящий язык A	Английский	1
				Исходящий язык B	Французский	3
Японский ↔ Французский	E + F			Исходящий язык A	Японский	2
				Исходящий язык B	Французский	3
Английский → Японский	B			Японский		2
Японский → Английский	A			Английский		1
Английский → Французский	D			Французский		3
Французский → Английский	C			Английский		1
Японский → Французский	F			Французский		3
Французский → Японский	E			Японский		2

\* Переводчики могут осуществлять переключение, чтобы следить за звуком из языковой группы 1 (основной язык)

- Из трех языков язык из Аудиогруппа 1 устанавливается в качестве основного языка (в данном случае основным языком является английский), и возможен опосредованный перевод. (диаграмма ниже)
- Например, при переводе с французского на японский сначала переводчик С переводит в направлении “Французский → Английский”. Переводчик В переключает канал мониторинга на основной язык “1”, слушает перевод на английский язык от переводчика С, а затем переводит в направлении “Английский → Японский”.
- Помимо этого, все основные операции такие же, как и для режима “2 языка”.

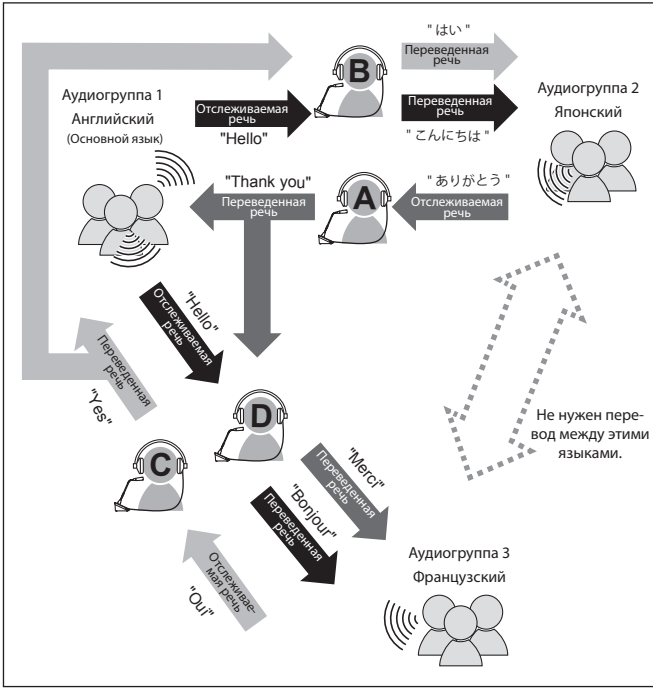


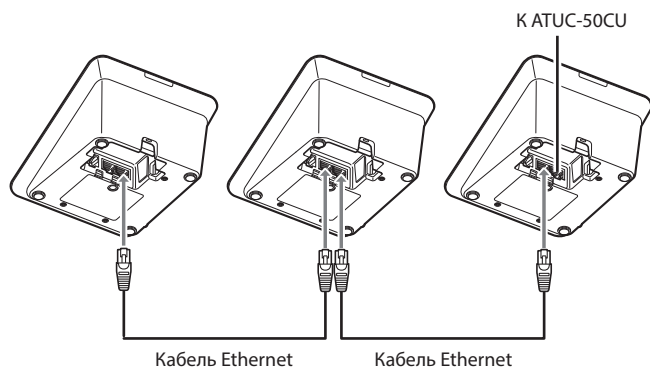
Схема перевода	Переводчик	Отслеживаемая речь	Символ слева	Выводимая целевая группа		Цифра справа
Английский ↔ Японский	A + B	Базовый/Английский	F/1	Исходящий язык A	Английский	1
		(переключается переводчиком)		Исходящий язык B	Японский	2
Английский ↔ Французский	C + D	Базовый/Английский	F/1	Исходящий язык A	Английский	1
		(переключается переводчиком)		Исходящий язык B	Французский	3
Английский → Японский	B	Английский	1	Японский		2
Японский → Английский	A	Базовый	F	Английский		1
Английский → Французский	D	Английский	1	Французский		3
Французский → Английский	C	Базовый	F	Английский		1





- Снимите донную крышку 50DU/INT, чтобы подключить кабели Ethernet. Чтобы снять донную крышку, сожмите защелки с обеих сторон.
- На блоке 50DU/INT разъемы подключения 50DU/50CU не различаются, так что вы можете подключиться к левому или правому разъему.

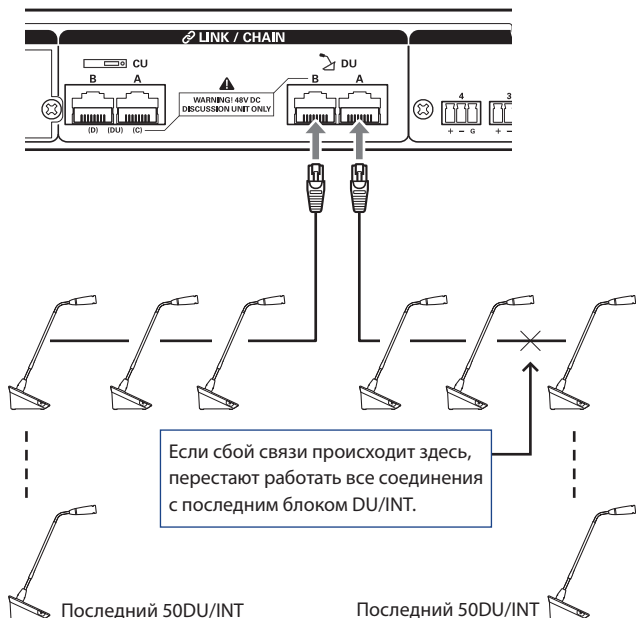
## 2 Подключение 50DU/INT между собой



### 1 Подключите блоки 50DU/INT в зависимости от среды установки и способа работы.

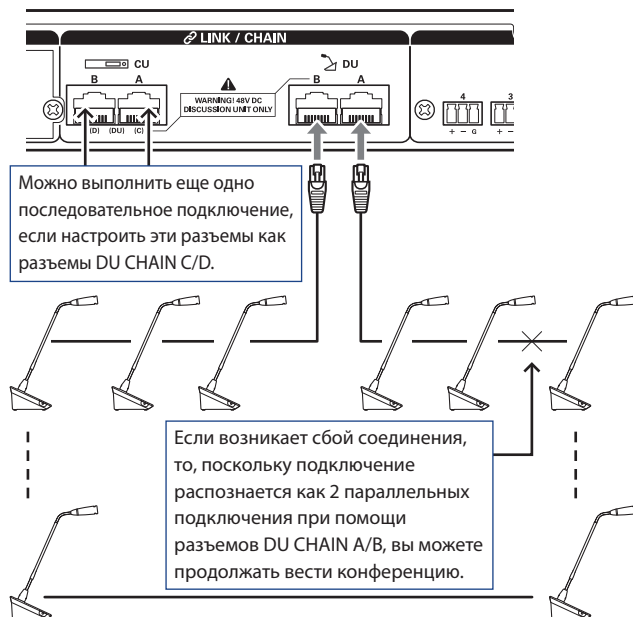
#### Параллельное подключение:

Подключите 50DU/INT последовательно к разъемам DU CHAIN A/ В (C/D). По сравнению с последовательным подключением параллельное подключение позволяет разместить 50DU/INT значительно дальше от 50CU.

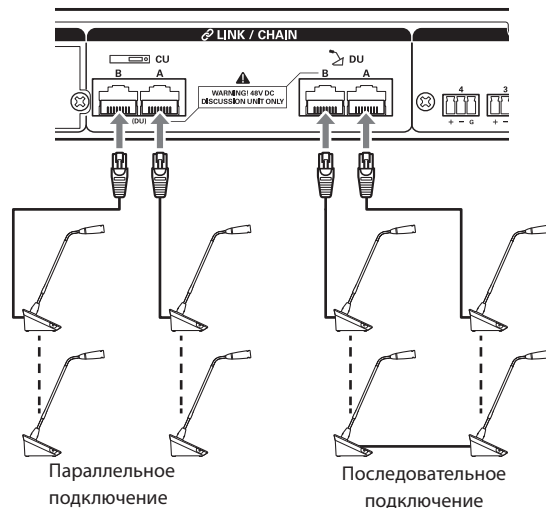


#### Последовательное подключение:

Подключите 50DU/INT к каждому из разъемов DU CHAIN A/В, а затем соедините между собой последние 50DU/INT на обоих концах цепи, чтобы образовать кольцо. Даже в случае сбоя подключения в каком-либо месте кольца, так как оно распознается как 2 параллельных подключения с использованием разъемов DU CHAIN A/В, влияние сбоя может быть минимизировано, и вы можете продолжить работу.



- Можно также комбинировать разные виды подключения, такие как последовательное подключение с использованием разъемов DU CHAIN A/В и параллельные подключения с использованием разъемов DU CHAIN C/D.



## 2 Расширение системы с помощью блоков EXT.

Добавляя в систему блоки EXT, вы можете увеличить число подключений 50DU/INT и увеличить общую длину соединительного кабеля (сетевого кабеля).

Например, вы можете подключить в общей сложности 100 блоков 50DU/INT, по 50 на каждый разъем, подключив блок EXT возле разъема В при использовании схемы параллельного подключения на обоих разъемах DU CHAIN A/В.

### Максимальное количество подключений на каждый разъем/50CU в автономной режиме

	Максимальное количество подключений на разъем в DU CHAIN				
	A	B	C	D	Всего
Параллельное подключение	50	50	50	50	100*
Последовательное подключение	50		50		100

\* Можно подключить не более 100 устройств на каждый разъем DU CHAIN в случае использования EXT.

\* Блоки IU потребляют больше электроэнергии, чем пульты 50DU, поэтому нельзя подключить столько IU, сколько указано в таблице выше. Если вы подключите столько IU, это может привести к выходу из строя блоков 50CU или EXT.

Для определения возможного количества подключаемых блоков IU учитывайте данные таблицы “Зависимость между длиной сетевого кабеля, количеством подключаемых устройств и необходимым количеством блоков EXT” на (► стр. 30, 34).

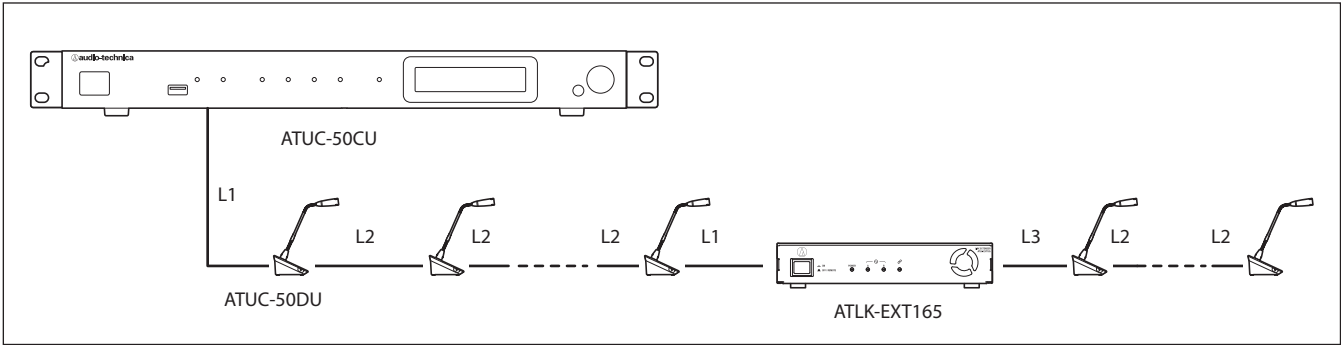
### Максимальное количество подключений на каждый разъем/CU при использовании 3 разъемов CU LINK

	Главный ATUC-50CU			Зависимый ATUC-50CU *макс. 2 шт.				Всего в системе
	Максимальное количество подключений на разъем в DU CHAIN			Максимальное количество подключений на разъем в DU CHAIN				
	A	B	Всего	A	B	Всего	50CU x 2 Всего	
Параллельное подключение	50	50	100	50	50	100	200	300
Последовательное подключение	50		50	50		50	100	150

**ВНИМАНИЕ** • К главному 50CU можно подключить до 6 блоков INT.



Параллельное подключение



- ВНИМАНИЕ**
- Для подключения 50CU-50DU-50DU-...50DU-EXT расстояние [50DU-EXT] составляет L1.
  - В случае подключения EXT-50DU-...-50DU-50DU- расстояние [EXT-50DU] равно L3.

Зависимость между длиной сетевого кабеля, количеством подключаемых устройств и необходимым количеством блоков EXT: параллельное подключение

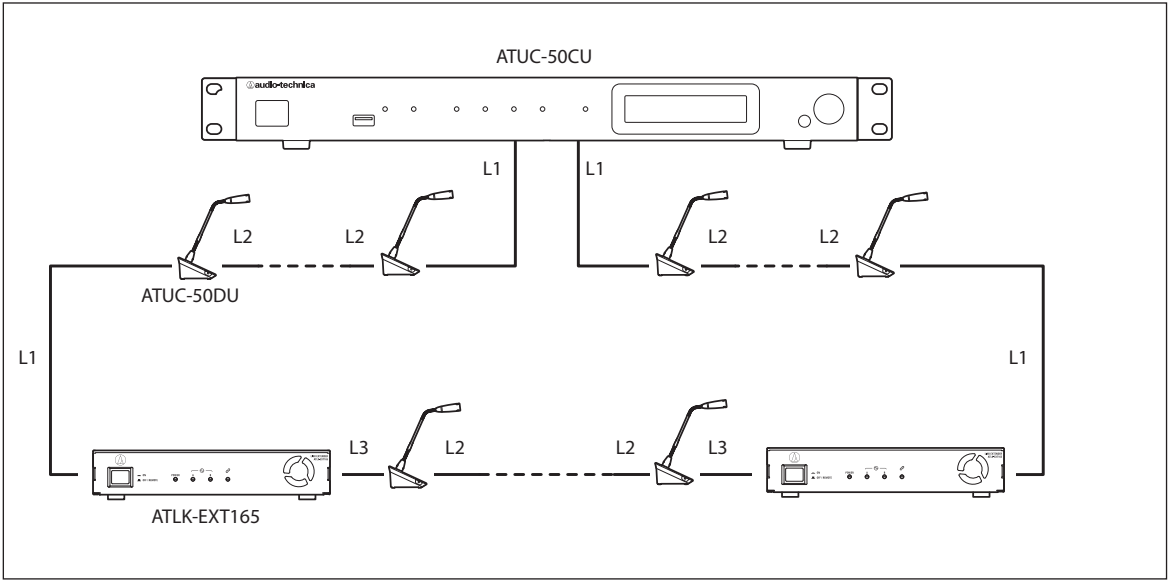
Длина кабелей			1-портовое параллельное подключение (использование DU)		1-портовое параллельное подключение (использование IU)		1-портовое параллельное подключение (использование 50DUa + VU)	
50CU-50DU	50DU-50DU	EXT-50DU	Количество подключенных 50DU	Количество требующихся EXT	Количество подключенных IU	Количество требующихся EXT	Количество подключенных 50DUa + VU	Количество требующихся EXT
L1	L2	L3						
10 м	1,5 м	10 м	1 – 45 шт.	0 шт.	1 – 30 шт.	0 шт.	1 – 32 шт.	0 шт.
			46 – 50 шт.	1 шт.	31 – 45 шт.	1 шт.	33 – 49 шт.	1 шт.
50 м	1,5 м	10 м	1 – 36 шт.	0 шт.	1 – 24 шт.	0 шт.	1 – 26 шт.	0 шт.
			37 – 50 шт.	1 шт.	25 – 39 шт.	1 шт.	27 – 42 шт.	1 шт.
100 м	1,5 м	10 м	1 – 24 шт.	0 шт.	1 – 16 шт.	0 шт.	1 – 17 шт.	0 шт.
			25 – 50 шт.	1 шт.	17 – 33 шт.	1 шт.	18 – 36 шт.	1 шт.
10 м	2,0 м	10 м	1 – 29 шт.	0 шт.	1 – 27 шт.	0 шт.	1 – 31 шт.	0 шт.
			44 – 50 шт.	1 шт.	28 – 43 шт.	1 шт.	32 – 48 шт.	1 шт.
50 м	2,0 м	10 м	1 – 34 шт.	0 шт.	1 – 23 шт.	0 шт.	1 – 25 шт.	0 шт.
			35 – 50 шт.	1 шт.	24 – 37 шт.	1 шт.	26 – 41 шт.	1 шт.
100 м	2,0 м	10 м	1 – 24 шт.	0 шт.	1 – 16 шт.	0 шт.	1 – 17 шт.	0 шт.
			25 – 50 шт.	1 шт.	17 – 33 шт.	1 шт.	18 – 36 шт.	1 шт.
10 м	5,0 м	10 м	1 – 33 шт.	0 шт.	1 – 25 шт.	0 шт.	1 – 26 шт.	0 шт.
			34 – 50 шт.	1 шт.	26 – 39 шт.	1 шт.	27 – 42 шт.	1 шт.
50 м	5,0 м	10 м	1 – 27 шт.	0 шт.	1 – 20 шт.	0 шт.	1 – 21 шт.	0 шт.
			28 – 50 шт.	1 шт.	21 – 34 шт.	1 шт.	22 – 38 шт.	1 шт.
100 м	5,0 м	10 м	1 – 20 шт.	0 шт.	1 – 14 шт.	0 шт.	1 – 15 шт.	0 шт.
			21 – 48 шт.	1 шт.	15 – 30 шт.	1 шт.	16 – 34 шт.	1 шт.

Длина кабелей			2-портовое параллельное подключение (использование 50DU)			2-портовое параллельное подключение (использование IU)			2-портовое параллельное подключение (использование 50DUa + VU)		
50CU- 50DU	50DU- 50DU	EXT- 50DU	Количество подключенных 50DU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT	Количество подключенных IU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT	Количество подключенных 50DUa + VU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT
L1	L2	L3									
10 м	1,5 м	10 м	$(1 - 25) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 18) \times 2$ шт.	(всего 36 шт.)	0 шт.
			$(26 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(17 - 39) \times 2$ шт.	(всего 78 шт.)	2 шт.	$(19 - 42) \times 2$ шт.	(всего 84 шт.)	2 шт.
50 м	1,5 м	10 м	$(1 - 23) \times 2$ шт.	(всего 46 шт.)	0 шт.	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.
			$(24 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(16 - 37) \times 2$ шт.	(всего 74 шт.)	2 шт.	$(17 - 40) \times 2$ шт.	(всего 80 шт.)	2 шт.
100 м	1,5 м	10 м	$(1 - 20) \times 2$ шт.	(всего 40 шт.)	0 шт.	$(1 - 13) \times 2$ шт.	(всего 26 шт.)	0 шт.	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.
			$(21 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(14 - 35) \times 2$ шт.	(всего 70 шт.)	2 шт.	$(15 - 38) \times 2$ шт.	(всего 76 шт.)	2 шт.
10 м	2,0 м	10 м	$(1 - 25) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 18) \times 2$ шт.	(всего 36 шт.)	0 шт.
			$(26 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(17 - 37) \times 2$ шт.	(всего 74 шт.)	2 шт.	$(19 - 42) \times 2$ шт.	(всего 84 шт.)	2 шт.
50 м	2,0 м	10 м	$(1 - 23) \times 2$ шт.	(всего 46 шт.)	0 шт.	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.
			$(24 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(16 - 36) \times 2$ шт.	(всего 72 шт.)	2 шт.	$(17 - 40) \times 2$ шт.	(всего 80 шт.)	2 шт.
100 м	2,0 м	10 м	$(1 - 20) \times 2$ шт.	(всего 40 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 24 шт.)	0 шт.	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.
			$(21 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(13 - 34) \times 2$ шт.	(всего 68 шт.)	2 шт.	$(15 - 38) \times 2$ шт.	(всего 76 шт.)	2 шт.
10 м	5,0 м	10 м	$(1 - 24) \times 2$ шт.	(всего 48 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 17) \times 2$ шт.	(всего 34 шт.)	0 шт.
			$(25 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(17 - 35) \times 2$ шт.	(всего 70 шт.)	2 шт.	$(18 - 38) \times 2$ шт.	(всего 76 шт.)	2 шт.
50 м	5,0 м	10 м	$(1 - 22) \times 2$ шт.	(всего 44 шт.)	0 шт.	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.
			$(23 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(15 - 33) \times 2$ шт.	(всего 66 шт.)	2 шт.	$(16 - 37) \times 2$ шт.	(всего 74 шт.)	2 шт.
100 м	5,0 м	10 м	$(1 - 19) \times 2$ шт.	(всего 38 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 24 шт.)	0 шт.	$(1 - 13) \times 2$ шт.	(всего 26 шт.)	0 шт.
			$(20 - 48) \times 2$ шт.	(всего 96 шт.)	2 шт.	$(13 - 31) \times 2$ шт.	(всего 62 шт.)	2 шт.	$(14 - 34) \times 2$ шт.	(всего 68 шт.)	2 шт.

Длина кабелей			Порты подключения	4-портовое параллельное подключение (использование 50DU)			4-портовое параллельное подключение (использование IU)			4-портовое параллельное подключение (использование 50DUa + VU)		
50CU-50DU	50DU-50DU	EXT-50DU		Количество подключенных 50DU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT	Количество подключенных IU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT	Количество подключенных 50DUa + VU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT
L1	L2	L3										
10 м	1,5 м	10 м	A/B	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 10) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 36 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(16 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(11 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(13 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.
50 м	1,5 м	10 м	A/B	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 9) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 34 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 5) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(16 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(10 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(13 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(6 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.
100 м	1,5 м	10 м	A/B	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 48 шт.)	0 шт.	$(1 - 8) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.	$(1 - 10) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 5) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(15 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(9 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(11 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(6 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.
10 м	2,0 м	10 м	A/B	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 10) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 36 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(16 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(11 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(13 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.
50 м	2,0 м	10 м	A/B	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 9) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 34 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 5) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(16 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(10 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(13 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(6 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.
100 м	2,0 м	10 м	A/B	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 48 шт.)	0 шт.	$(1 - 8) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.	$(1 - 10) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 5) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(15 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(9 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(11 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(6 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.

Длина кабелей			Порты подключения	4-портовое параллельное подключение (использование 50DU)			4-портовое параллельное подключение (использование IU)			4-портовое параллельное подключение (использование 50DUa + VU)		
50CU- 50DU	50DU- 50DU	EXT- 50DU		Количество подключенных 50DU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT	Количество подключенных IU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT	Количество подключенных 50DUa + VU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT
L1	L2	L3										
10 м	5,0 м	10 м	A/B	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 10) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 36 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(16 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(11 - 29) \times 2$ шт.	(всего 98 шт.)	2 шт.	$(13 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.
50 м	5,0 м	10 м	A/B	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 9) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.	$(1 - 11) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 5) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(16 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(10 - 29) \times 2$ шт.	(всего 98 шт.)	2 шт.	$(12 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(6 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.
100 м	5,0 м	10 м	A/B	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 48 шт.)	0 шт.	$(1 - 8) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.	$(1 - 11) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.
			C/D	$(1 - 10) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 6) \times 2$ шт.		0 шт.	$(1 - 5) \times 2$ шт.		0 шт.
			A/B	$(15 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.	$(9 - 28) \times 2$ шт.	(всего 96 шт.)	2 шт.	$(12 - 30) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	2 шт.
			C/D	$(11 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(7 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.	$(6 - 20) \times 2$ шт.		2 шт.

Последовательное подключение



- ВНИМАНИЕ**
- Для подключения 50CU-50DU-50DU-...50DU-EXT расстояние [50DU-EXT] составляет L1.
  - В случае подключения EXT-50DU-...-50DU-50DU- расстояние [EXT-50DU] равно L3.

Зависимость между длиной сетевого кабеля, количеством подключаемых устройств и необходимым количеством блоков EXT: последовательное подключение

Длина кабелей			1-портовое последовательное подключение (использование 50DU)		1-портовое последовательное подключение (использование IU)		1-портовое последовательное подключение (использование 50DUa + VU)	
50CU-50DU	50DU-50DU	EXT-50DU	Количество подключенных 50DU	Количество требующихся EXT	Количество подключенных IU	Количество требующихся EXT	Количество подключенных 50DUa + VU	Количество требующихся EXT
L1	L2	L3						
10 м	1,5 м	10 м	1 – 45 шт.	0 шт.	1 – 30 шт.	0 шт.	1 – 32 шт.	0 шт.
			46 – 50 шт.	1 шт.	31 – 50 шт.	2 шт.	33 – 50 шт.	2 шт.
50 м	1,5 м	10 м	1 – 36 шт.	0 шт.	1 – 24 шт.	0 шт.	1 – 26 шт.	0 шт.
			37 – 50 шт.	2 шт.	25 – 50 шт.	2 шт.	27 – 50 шт.	2 шт.
100 м	1,5 м	10 м	1 – 24 шт.	0 шт.	1 – 16 шт.	0 шт.	1 – 17 шт.	0 шт.
			25 – 50 шт.	2 шт.	17 – 48 шт.	2 шт.	18 – 50 шт.	2 шт.
10 м	2,0 м	10 м	1 – 43 шт.	0 шт.	1 – 29 шт.	0 шт.	1 – 31 шт.	0 шт.
			44 – 50 шт.	1 шт.	30 – 50 шт.	2 шт.	32 – 50 шт.	2 шт.
50 м	2,0 м	10 м	1 – 34 шт.	0 шт.	1 – 23 шт.	0 шт.	1 – 25 шт.	0 шт.
			35 – 50 шт.	2 шт.	24 – 50 шт.	2 шт.	26 – 50 шт.	2 шт.
100 м	2,0 м	10 м	1 – 24 шт.	0 шт.	1 – 16 шт.	0 шт.	1 – 17 шт.	0 шт.
			25 – 50 шт.	2 шт.	17 – 48 шт.	2 шт.	18 – 50 шт.	2 шт.
10 м	5,0 м	10 м	1 – 33 шт.	0 шт.	1 – 25 шт.	0 шт.	1 – 26 шт.	0 шт.
			34 – 50 шт.	2 шт.	26 – 50 шт.	2 шт.	27 – 50 шт.	2 шт.
50 м	5,0 м	10 м	1 – 27 шт.	0 шт.	1 – 20 шт.	0 шт.	1 – 21 шт.	0 шт.
			28 – 50 шт.	2 шт.	21 – 50 шт.	2 шт.	22 – 50 шт.	2 шт.
100 м	5,0 м	10 м	1 – 20 шт.	0 шт.	1 – 14 шт.	0 шт.	1 – 15 шт.	0 шт.
			21 – 50 шт.	2 шт.	15 – 45 шт.	2 шт.	16 – 49 шт.	2 шт.

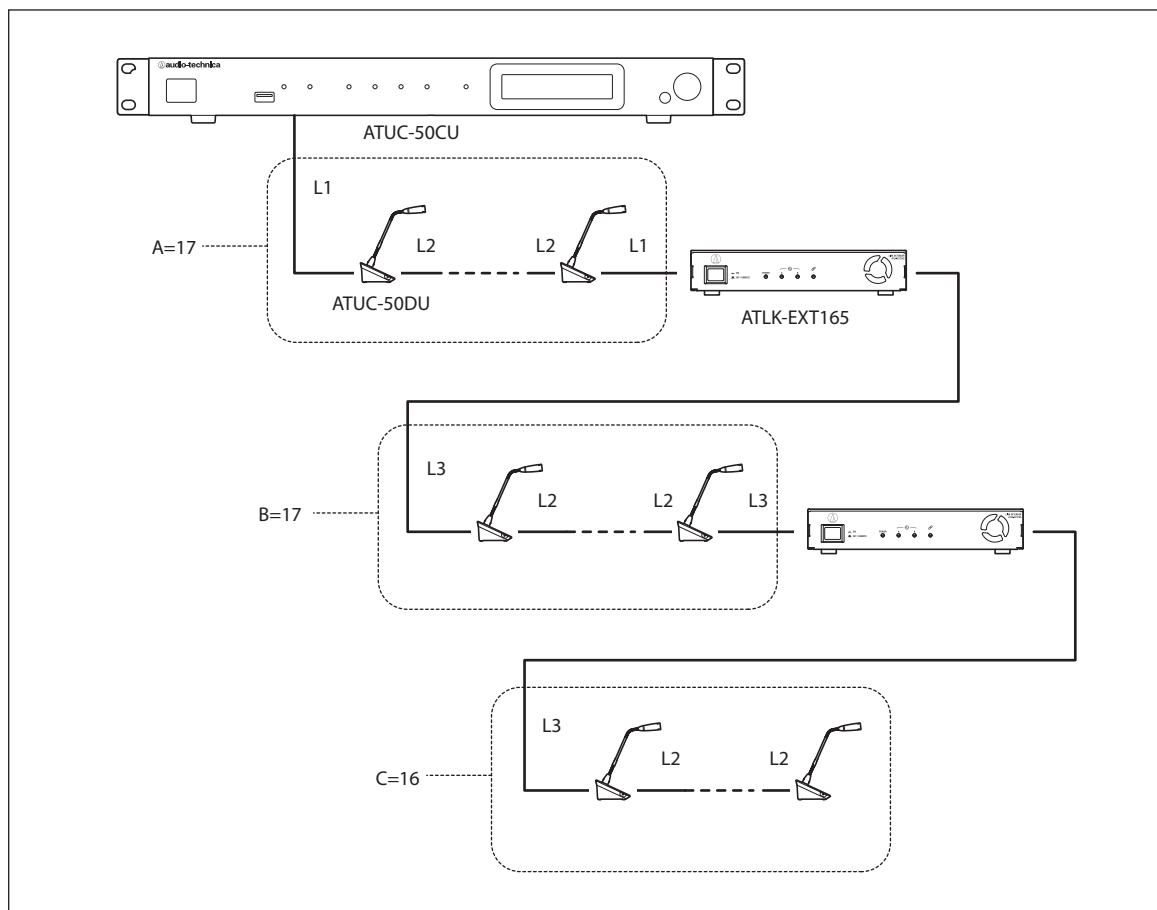
Длина кабелей			2-портовое последовательное подключение (использование DU)			2-портовое последовательное подключение (использование IU)			2-портовое последовательное подключение (использование 50DUa + VU)		
50CU- 50DU	50DU- 50DU	EXT- 50DU	Количество подключенных 50DU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT	Количество подключенных IU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT	Количество подключенных 50DUa + VU	Максимальное количество подключенных модулей	Количество требующихся EXT
L1	L2	L3									
10 м	1,5 м	10 м	$(1 - 25) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 18) \times 2$ шт.	(всего 36 шт.)	0 шт.
			$(26 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(17 - 40) \times 2$ шт.	(всего 80 шт.)	4 шт.	$(19 - 45) \times 2$ шт.	(всего 90 шт.)	4 шт.
50 м	1,5 м	10 м	$(1 - 23) \times 2$ шт.	(всего 46 шт.)	0 шт.	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.
			$(24 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(16 - 38) \times 2$ шт.	(всего 76 шт.)	4 шт.	$(17 - 43) \times 2$ шт.	(всего 86 шт.)	4 шт.
100 м	1,5 м	10 м	$(1 - 20) \times 2$ шт.	(всего 40 шт.)	0 шт.	$(1 - 13) \times 2$ шт.	(всего 26 шт.)	0 шт.	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.
			$(21 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(14 - 38) \times 2$ шт.	(всего 76 шт.)	4 шт.	$(15 - 41) \times 2$ шт.	(всего 82 шт.)	4 шт.
10 м	2,0 м	10 м	$(1 - 25) \times 2$ шт.	(всего 50 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 18) \times 2$ шт.	(всего 36 шт.)	0 шт.
			$(26 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(17 - 40) \times 2$ шт.	(всего 80 шт.)	4 шт.	$(19 - 44) \times 2$ шт.	(всего 88 шт.)	4 шт.
50 м	2,0 м	10 м	$(1 - 23) \times 2$ шт.	(всего 46 шт.)	0 шт.	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.
			$(24 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(16 - 38) \times 2$ шт.	(всего 76 шт.)	4 шт.	$(17 - 42) \times 2$ шт.	(всего 84 шт.)	4 шт.
100 м	2,0 м	10 м	$(1 - 20) \times 2$ шт.	(всего 40 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 24 шт.)	0 шт.	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.
			$(21 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(13 - 38) \times 2$ шт.	(всего 76 шт.)	4 шт.	$(15 - 40) \times 2$ шт.	(всего 80 шт.)	4 шт.
10 м	5,0 м	10 м	$(1 - 24) \times 2$ шт.	(всего 48 шт.)	0 шт.	$(1 - 16) \times 2$ шт.	(всего 32 шт.)	0 шт.	$(1 - 17) \times 2$ шт.	(всего 34 шт.)	0 шт.
			$(25 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(17 - 39) \times 2$ шт.	(всего 78 шт.)	4 шт.	$(18 - 43) \times 2$ шт.	(всего 86 шт.)	4 шт.
50 м	5,0 м	10 м	$(1 - 22) \times 2$ шт.	(всего 44 шт.)	0 шт.	$(1 - 14) \times 2$ шт.	(всего 28 шт.)	0 шт.	$(1 - 15) \times 2$ шт.	(всего 30 шт.)	0 шт.
			$(23 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(15 - 37) \times 2$ шт.	(всего 74 шт.)	4 шт.	$(16 - 41) \times 2$ шт.	(всего 82 шт.)	4 шт.
100 м	5,0 м	10 м	$(1 - 19) \times 2$ шт.	(всего 38 шт.)	0 шт.	$(1 - 12) \times 2$ шт.	(всего 24 шт.)	0 шт.	$(1 - 13) \times 2$ шт.	(всего 26 шт.)	0 шт.
			$(20 - 50) \times 2$ шт.	(всего 100 шт.)	4 шт.	$(13 - 35) \times 2$ шт.	(всего 70 шт.)	4 шт.	$(14 - 39) \times 2$ шт.	(всего 78 шт.)	4 шт.

Приведенные в таблицах величины рассчитаны, исходя из следующих предположений.

- Количество 50DU, которые можно подключить, основывается на предположении, что используются ATUC-M.
- Количество IU, которые можно подключить, основывается на предположении, что используются ATUC-M, TALK LED, FLOOR LED, 8-Ω динамики, 32-Ω микрофоны и разъемы GPO с LED x 4 (7 мА каждый).
- При условии кабелей категории Cat5e или выше. (Экранированные кабели с диаметром жил 24AWG и более.)
- 1-портовое параллельное/последовательное подключение: при условии, что параллельное подключение 50DU/IU осуществлено через один из разъемов DU CHAIN A/B или последовательное подключение осуществлено через разъем A-B.
- 2-портовое параллельное подключение: при условии, что одинаковое количество 50DU/IU параллельно подключены к разъемам DU CHAIN A/B.
- 4-портовое параллельное подключение: при условии, что одинаковое количество 50DU/IU параллельно подключены к обоим разъемам DU CHAIN A/B и одинаковое количество DU/IU параллельно подключены к разъемам DU CHAIN C/D.
- 2-портовое последовательное подключение: при условии, что одно последовательное подключение используется для разъемов DU CHAIN A-B и одно – для разъемов DU CHAIN C-D.
- “Количество подключенных 50DUa + VU” при использовании NFC.

**ВНИМАНИЕ**

- При подключении S0DU/IU запрещается превышать количество подключаемых S0DU/IU и длины соединительных кабелей. Это может привести к повреждению блоков S0CU или EXT.
  - В зависимости от настроек CU, вы также можете подключать DU/IU к разъемам CU LINK путем настройки их как разъемов DU CHAIN C/D. Однако, если количество DU, подключенных к разъемам DU CHAIN A/B, не достигло максимума, подключите их к разъемам DU CHAIN A/B.
  - Вышеуказанные таблицы и замечания также относятся к INT и S0DU. Однако к одной системе можно подключить не более 6 INT.
  - Приведенные выше комбинации являются репрезентативными образцами. По поводу других комбинаций свяжитесь со своим местным дилером Audio-Technica.
  - Блоки EXT следует подключать в таком месте, чтобы одинаковое количество S0DU оказывалось между EXT и EXT, а также между EXT и S0CU, к которому он подключен через порт 1 (см. A, B и C на следующей диаграмме).
- Например, 50 модулей можно параллельно подключить к порту 1 следующим образом (где L1 = 10 м, L2 = 1,5 м и L3 = 10 м).





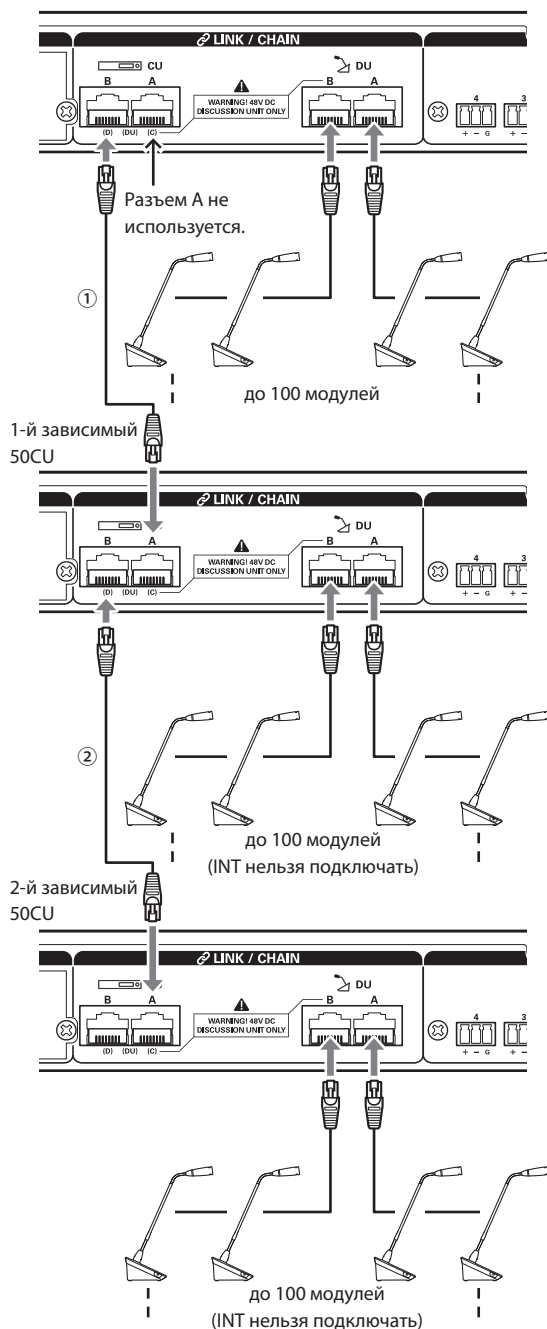
## Линкование CU:

Вы можете каскадно подключить до 3 блоков 50CU (подключите каскадно 50CU при помощи разъемов CU LINK A/B, как показано ниже). Установите один из 50CU в качестве главного модуля. Поскольку к каждому 50CU может быть подключено до 100 блоков 50DU/INT, то при использовании трех CU всего можно подключить до 300 50DU/INT.

Следуйте описанной ниже процедуре для каскадного подключения CU.

- Подсоедините разъем CU LINK A на первом зависимом 50CU к разъему CU LINK B на главном 50CU.
- При каскадном подключении двух зависимых 50CU подсоедините разъем CU LINK A на втором зависимом 50CU к разъему CU LINK B на первом зависимом 50CU.

Главный 50CU



## Главный/зависимый (CU Link Mode):

	Главный 50CU	1-й зависимый 50CU	2-й зависимый 50CU
2-CU LINK	[Глав.]	[Зависимый (послед.)]	-
3-CU LINK	[Глав.]	[Зависимый (сред.)]	[Зависимый (послед.)]



- Вы можете подключить 50DU/INT к каждому 50CU при помощи параллельного (► стр. 28) или последовательного (► стр. 28) подключения.

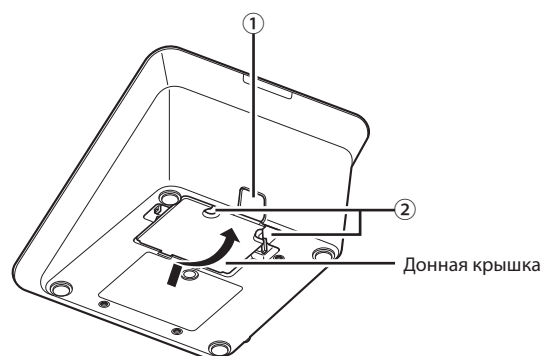
## ВНИМАНИЕ

- При использовании только одного 50CU без линкования CU обязательно установите [Настр. линкования CU] на [Глав.]. При установке [Настр. линкования CU] на [Зависимый (сред.)] или на [Зависимый (послед.)] мы не можем гарантировать правильную работу.
- К главному 50CU можно подключить до 6 блоков INT. Их нельзя подключать к зависимым 50CU.

## 3 Присоедините донную крышку к 50DU/INT.

После подключения кабелей Ethernet к блокам 50DU/INT присоедините донную крышку к каждому 50DU/INT.

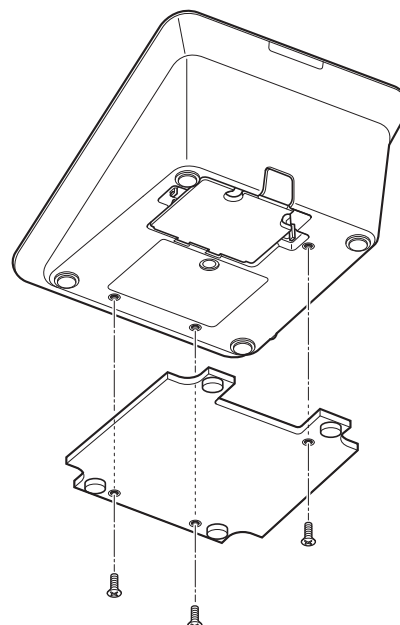
- Кабель Ethernet надежно фиксируется между 50DU/INT и донной крышкой. Это помогает снизить весовую нагрузку 50DU/INT на кабели Ethernet.
- Чтобы вывести кабель сзади, воспользуйтесь сквозным отверстием ①. Чтобы вывести кабель снизу, воспользуйтесь сквозными отверстиями ②.



## 4 Присоедините опциональную утяжеляющую пластину к 50DU/INT.

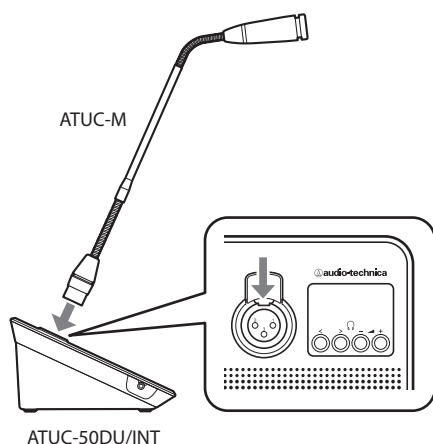


- При использовании блоков 50DU/INT, которые не крепятся к столу или столешнице, рекомендуется использовать опциональную утяжеляющую пластину (330 г) для большей устойчивости.
- Чтобы купить опциональные аксессуары, обратитесь в наш отдел продаж.



### 3 Подключение микрофона ATUC-M к 50DU/INT

#### 1 Подключите ATUC-M к гнезду микрофона на 50DU/INT.

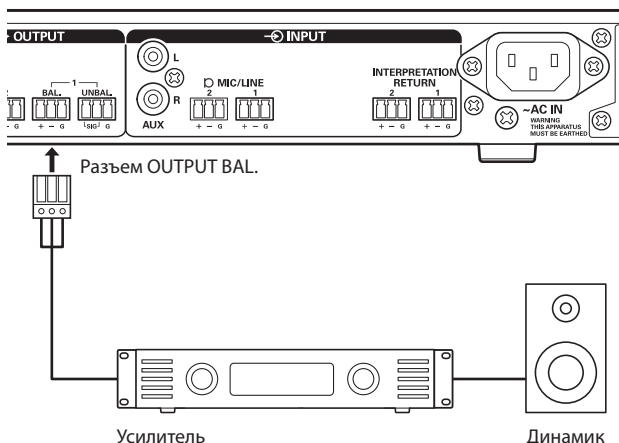


- ВНИМАНИЕ**
- Вставьте штекер ATUC-M до щелчка.
  - Не пытайтесь поднять 50DU/INT, взявшись за ATUC-M. Поднимая 50DU/INT, держите его за основной корпус.
  - Медленно сгибайте и распрямляйте гибкую часть ATUC-M. Не прикладывайте чрезмерную силу к ATUC-M при сгибании.
  - При отсоединении ATUC-M от 50DU/INT, крепко удерживая штекер и нажимая на рычаг освобождения микрофона, снимите ATUC-M.
  - Перед подключением/отключением ATUC-M следует обязательно отключать питание. Несоблюдение данного требования может привести к нарушениям в работе.

### 4 Подключение усилителя

#### 1 Подключите усилитель к разъему OUTPUT BAL.

Подключите усилитель для усиления звука.  
Подключите динамик через усилитель.



- ВНИМАНИЕ**
- Подключая внешние устройства к разъемам IN/OUT, предварительно отключите фантомное питание внешних устройств. Если вы оставите фантомное питание включенным, это может привести к неожиданным сбоям в работе.
  - При подключении внешних устройств см. также руководства по эксплуатации, поставляемые с ними.

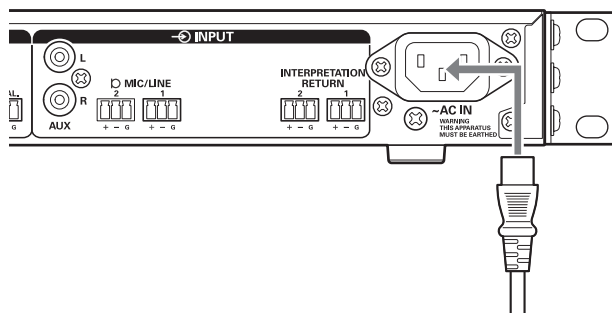
### 5 Включение 50CU и тестирование работы 50DU

После проверки правильности всех подключений, указанных в шагах **1** – **4**, следуйте описанной ниже процедуре, чтобы включить питание 50CU.

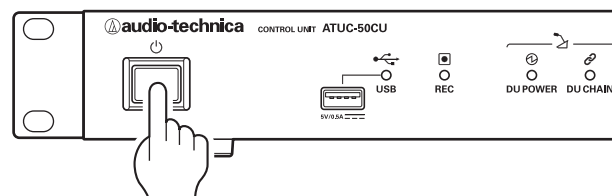
#### 1 Проверьте, чтобы были выключены все усилители мощности, в частности усилитель и микшер.

#### 2 Подключите входящий в комплект сетевой шнур питания к 50CU.


- ВНИМАНИЕ**
- Используйте только сетевой шнур питания, который входит в комплект поставки. Использование сетевого шнура питания, отличного от входящего в комплект поставки, может привести к повреждению 50CU, что может быть достаточно опасным.
  - Подключите сетевой шнур питания к соответствующим образом заземленной сетевой розетке. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током.
  - Проверьте, чтобы 50CU был надежно заземлен в одной точке заземления. Заземление к нескольким точкам заземления может привести к образованию контуров заземления, а это в свою очередь к возникновению помех, например жужжащего звука.



#### 3 Нажмите кнопку питания.



- ВНИМАНИЕ**
- Когда к системе подключен один или два зависимых 50CU, одновременно включите питание главного 50CU и зависимого(-ых) 50CU. Если интервал между включением питания каждого модуля будет слишком долгим, линкование CU может оказаться неудачным.

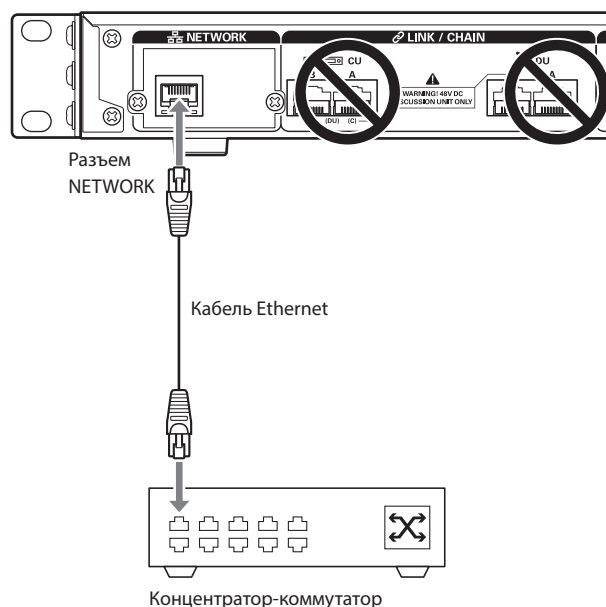
-  • Установите настройки сети при помощи 50CU (► стр. 23), если это необходимо.

#### 4 После запуска 50CU нажмите на кнопку (микрофон) каждого 50DU для подтверждения операции.

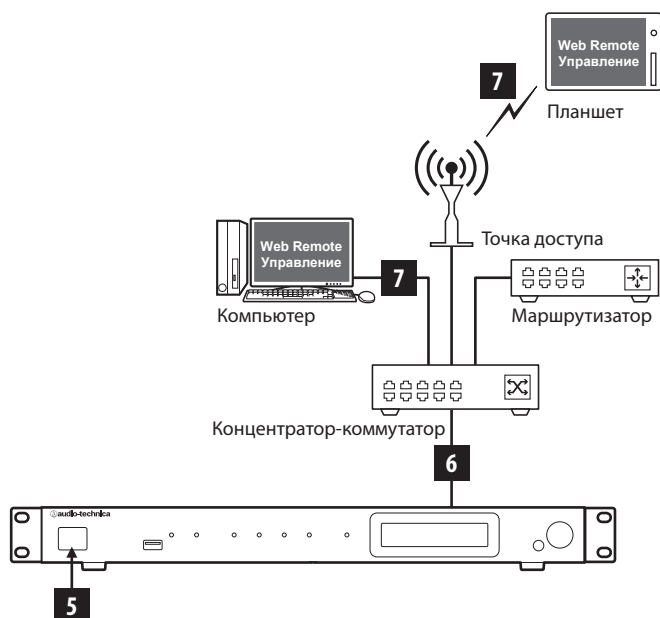
**ВНИМАНИЕ** • Если расположить блоки 50DU близко друг к другу, то при сильном повышении громкости динамиков 50DU может возникнуть “подвывание”. В таком случае перенесите 50DU подальше друг от друга или снизьте громкость.

#### 5 После проверки работоспособности 50DU выключите 50CU, прежде чем переходить к следующему шагу для подключения 50CU к сетевому устройству.

**ВНИМАНИЕ** • Если питание усилителя включено, сначала выключите его.



#### Схема подключения всей системы (2)



### 6 Подключение к сети

Установите подробные настройки конференц-системы при помощи Web Remote путем подключения 50CU к сети.

#### 1 Используйте кабель Ethernet для подключения 50CU к концентратору-коммутатору при помощи разъема NETWORK.

**ВНИМАНИЕ** • НЕ подключайте кабель Ethernet Вашего сетевого устройства к разъему CU LINK или к разъему DU CHAIN. Это может привести к повреждению подключенного устройства.

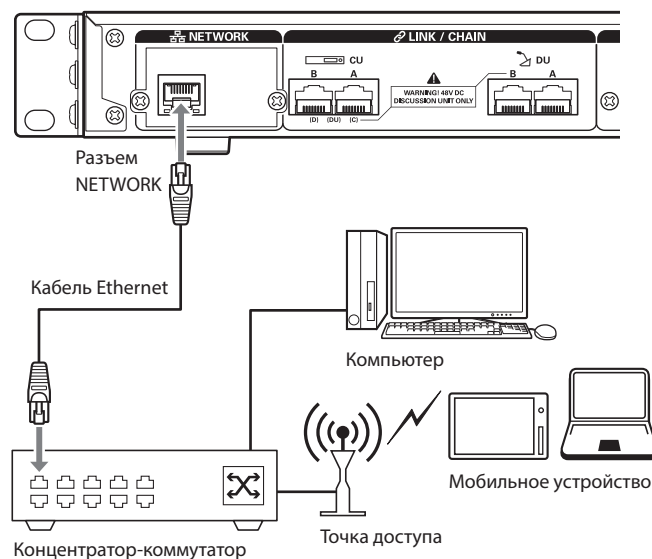
### 7 Подключение компьютера или мобильного устройства к сети

#### О сетевых настройках

- Если в сети работает сервер DHCP, 50CU автоматически устанавливает сетевые настройки, в том числе IP-адрес.
- Если в сети не работает сервер DHCP, вручную установите сетевые настройки, в том числе IP-адрес, из меню Set → System Setting (→ стр. 10).
- При ручной установке настроек обратитесь к сетевому администратору по поводу отдельных пунктов.

**ВНИМАНИЕ** • Мы снимаем с себя всякую ответственность за ошибки и сбои связи, связанные с Вашим сетевым окружением и внешними устройствами.

• Отключите брандмауэр на своем компьютере. В противном случае “Locate” не распознает 50CU.



## Прямое подключение 50CU к ПК Windows/Мас при помощи кабеля Ethernet

Если в Вашем компьютере установлена сетевая интерфейсная карта (NIC), Вы также можете напрямую подключить 50CU к компьютеру при помощи кабеля Ethernet.

**ВНИМАНИЕ** • НЕ подключайте кабель Ethernet Вашего компьютера к разъему CU LINK или разъему DU CHAIN. Это может привести к повреждению компьютера.

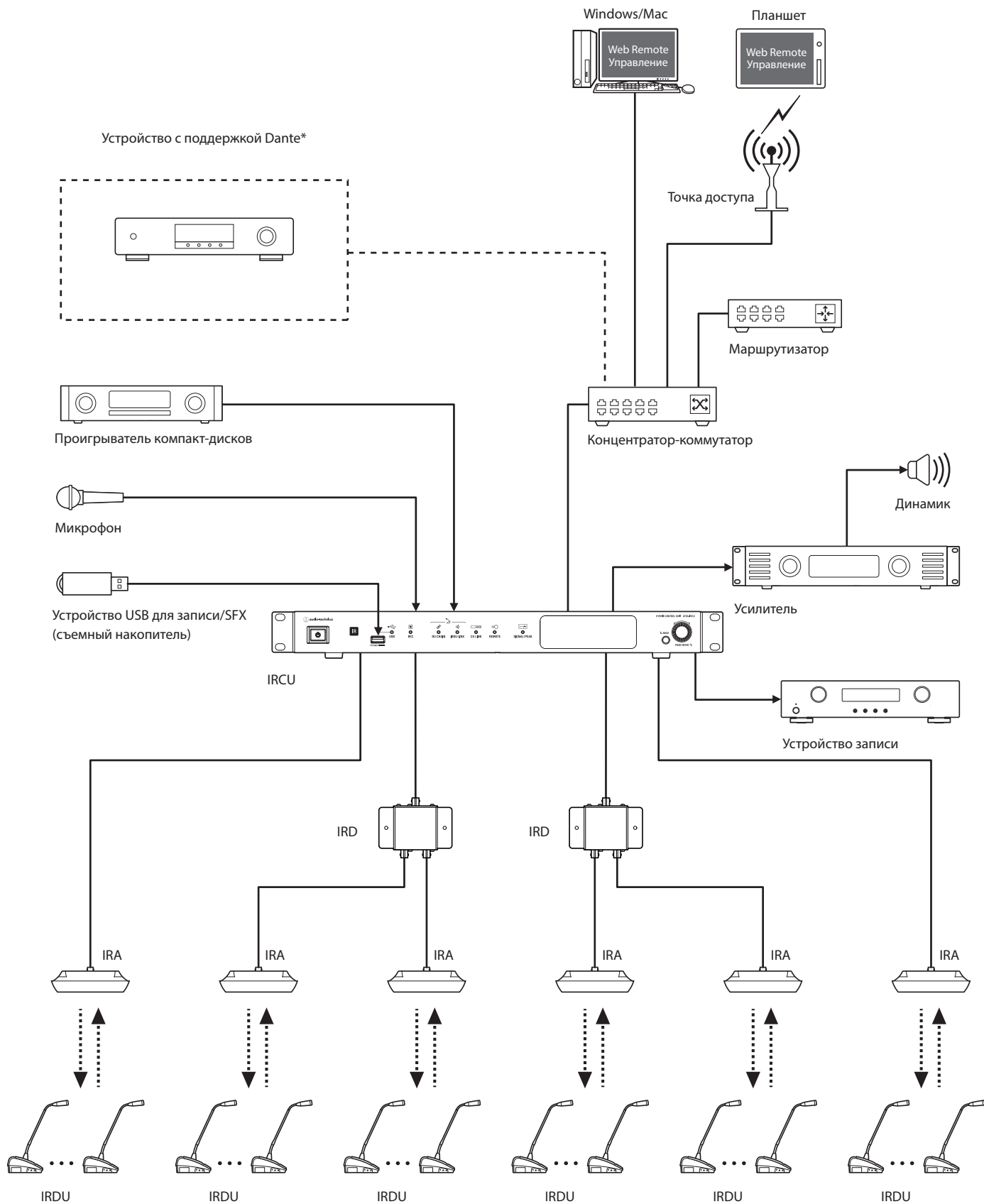
- 1** Подключите кабель Ethernet (прямого подключения) к разъему NETWORK на 50CU и разъему Ethernet на компьютере/Мас.
- 2** В сетевых настройках на Вашем ПК Windows/Мас выберите “Получить IP-адрес автоматически” на ПК Windows или “Используя DHCP” на Мас, после чего сохраните настройки.
- 3** Запустите 50CU и из меню *Set* → *System Info* → *IP Config Mode* выберите *Auto*. (↗ стр. 10).
- 4** Нажмите на кнопку BACK, чтобы закрыть меню Set.



- После изменения пункта(ов) сетевых настроек перезапустите 50CU, чтобы значения настроек вступили в действие.

Ввиду отсутствия сервера DHCP IP-адреса автоматически присваиваются PC Windows/Мас и 50CU с помощью функции APIPA (автоматическое назначение частных IP-адресов).

## Пример подключения инфракрасной системы

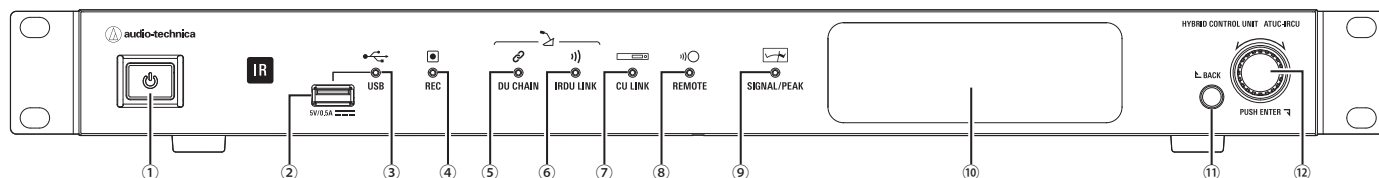


\*Блок ATUC-IRCUDAN можно подключить к устройствам, поддерживающим Dante.

# Название компонентов и их функциональное назначение (система ATUC-IR)

## ■ ATUC-IRCU/ATUC-IRCUDAN

### Передняя панель



#### ① Выключатель питания

Включает и отключает питание.

#### ② Разъем USB

При подключении устройства USB (съёмного накопителя), например флеш-накопителя USB или жесткого диска USB, можно выполнять следующие операции.

- Запись звука
- Воспроизведение гудка и звука колокольчика
- Импорт/экспорт пресетов
- Обновление встроенного ПО

#### **ВНИМАНИЕ** • Поддерживает файловые системы FAT16 и FAT32

- Максимальная емкость хранения: 2 ТБ
- Максимальный размер файла: 2 ГБ
- Не поддерживает концентраторы USB.
- Не используйте кабели-удлинители.
- Не пытайтесь использовать устройства USB (съёмные накопители), которые имеют трещины и деформации или которые были отремонтированы при помощи скотча или иным подобным образом.
- Не сохраняйте и не создавайте на устройстве USB (съёмном накопителе) файлы или папки, которые не нужны для данной системы. Несоблюдение данной рекомендации может оказывать негативное влияние на выполнение операций системы.
- IRCU/IRCUDAN не совместим с устройствами USB (съёмными накопителями) со специальными функциями, например функцией защиты.

#### ③ Индикатор доступа к USB

Показывает состояние подключения устройства USB (съёмного накопителя).

- В состоянии доступа: горит зеленым светом

#### **ВНИМАНИЕ** • Не извлекайте устройство USB (съёмный накопитель), когда индикатор горит зеленым светом; несоблюдение данного требования может привести к уничтожению данных.

#### ④ Индикатор (записи) REC

Показывает состояние записи.

- В состоянии записи: горит зеленым светом
- В состоянии паузы во время записи: мигает зеленым светом
- Когда запись не выполняется: не горит

#### **ВНИМАНИЕ** • Если устройство USB (съёмный накопитель) извлечь, когда оно находится в состоянии записи или в состоянии паузы во время записи, может произойти сбой записи файла. Не извлекайте устройство USB (съёмный накопитель) во время записи.

#### ⑤ Индикатор DU CHAIN

- В нормальном состоянии: горит зеленым светом
- В аномальном состоянии (например, при ошибке связи с IRDU): мигает зеленым светом
- В состоянии отключения DU: не горит

#### ⑥ Индикатор IRDU LINK

- В нормальном состоянии: горит зеленым светом
- В аномальном состоянии (например, при ошибке связи с IRDU): мигает зеленым светом
- В состоянии отключения IRDU: не горит

#### ⑦ Индикатор CU LINK

- В состоянии линкования CU: горит зеленым светом
- В аномальном состоянии (например, при потере связи с CU): мигает зеленым светом
- В состоянии отключения линкования CU: не горит

#### ⑧ Индикатор REMOTE (удаленного управления)

- В состоянии связи: горит зеленым светом
- В аномальном состоянии (например, при сбое повтора внешней передачи): мигает зеленым светом
- В состоянии отсутствия связи: не горит

#### ⑨ Индикатор SIGNAL/PEAK

Показывает уровни звукового сигнала следующим образом:

- 60 dBFS или выше: горит зеленым светом
- 20 dBFS или выше: горит желтым светом
- 2 dBFS или выше: горит красным светом

Отрегулируйте уровень звукового сигнала так, чтобы индикатор не загорался красным светом во время работы.

#### ⑩ Дисплей

#### ⑪ Кнопка BACK

Возвращает к предыдущему экрану/пункту.

Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы вернуться к ГЛАВНОМУ экрану из любого экрана.

## 12 Поворотный переключатель/кнопка ENTER

Вращая поворотный переключатель, выберите необходимый пункт, после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER. Вращение поворотного переключателя позволяет также регулировать значения настроек.

### • Блокировка рабочих кнопок (функция блокировки кнопок)

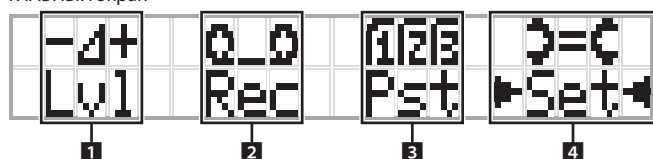
Одновременно нажмите и удерживайте кнопки BACK и ENTER более 2 секунд, чтобы активировать функцию блокировки кнопок, т.е. заблокировать все операции на передней панели, кроме выключателя питания.

### • Разблокировка рабочих кнопок

Если рабочие кнопки заблокированы, для их разблокировки одновременно нажмите и удерживайте кнопки BACK и ENTER более 2 секунд.

## Использование дисплея и поворотного переключателя:

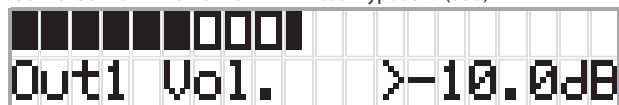
ГЛАВНЫЙ экран



Пункт, окруженный символами ► ◀ – это текущий выбранный пункт. Вращая поворотный переключатель, переместите символы ► ◀, чтобы выбрать операцию, которую Вы хотите выполнить, после чего нажмите кнопку ENTER.

## 1 Регулировка основного уровня (Lvl)

Основной уровень  
-50 -40 -30 -20 -12 -6 0 6 12 Пиковый уровень (dBu)



- Вращая поворотный переключатель, отрегулируйте уровень выхода IRCU (OUTPUT 1).
- Нажав на кнопку ENTER, поверните поворотный переключатель и отрегулируйте уровень в 10 шагов.
- Убедитесь, что при регулировке уровня не загорается индикатор пикового уровня.

## 2 Операции записи (Rec)

Отображение R (Оставшееся время записи)/E (Истекшее время записи)  
-50 -40 -30 -20 -12 -6 0 6 12 Пиковый уровень (dBu)



- Вращая поворотный переключатель, выберите Rec (Начать запись) / Pau (Пауза) / Stp (Стоп) / R или E (Показать время записи), после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.
- Выберите отображение времени в верхнем правом углу экрана при помощи поворотного переключателя, после чего нажмите кнопку ENTER для переключения отображения между R (Оставшееся время записи) / E (Истекшее время записи).
- Чтобы отрегулировать уровень записи, переместите символы ► ◀ на измеритель уровня записи в верхней левой части экрана, чтобы отобразить Rec Lvl, после чего нажмите кнопку ENTER, чтобы войти в режим регулировки уровня записи. Поверните поворотный переключатель для регулировки уровня записи, при этом следите за тем, чтобы не загорался индикатор пикового уровня.
- Нажав на кнопку ENTER, поверните поворотный переключатель и отрегулируйте уровень в 10 шагов.

## 3 Подготовка конференции (Pst)



- [1] *Вызов пресета*: Вращая поворотный переключатель, переместите "►" к пункту, который вы хотите вызвать, после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.
- [2] *Conf. Setup*: Измените или проверьте настройки конференции. Вращая поворотный переключатель, переместите "►" к пункту, который Вы хотите изменить или проверить, после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.

### Пункты меню Pst:

Настройки можно также установить при помощи Web Remote. Названия пунктов в скобках ( ) даны для Web Remote.

[1] *Recall Presets*

[2] *Conf. Setup*

01 *Conference Mode* (Режим конф.)

02 *NOM* (Кол-во откр. микр.)

03 *Auto Mic Off* (Автооткл. микр.)

04 *Override Mode* (Приорит. режим)

05 *Max Queue* (Макс. кол-во в очереди)

06 *MicON Trigger* (Триггер вкл. Микр. / Вкл. микр. в приор. режиме)

07 *MicON Hold Time* (Время ожид. для микр.)

08 *Interrupt Option* (Режим выкл./заглуш.)



- Пункты, которые можно установить из [2] *Conf. Setup* отличаются в зависимости от режима конференции.

- Подробное описание пунктов приведено в разделе "Пункты меню" в руководстве Web Remote.

## 4 Установка настроек (Set)

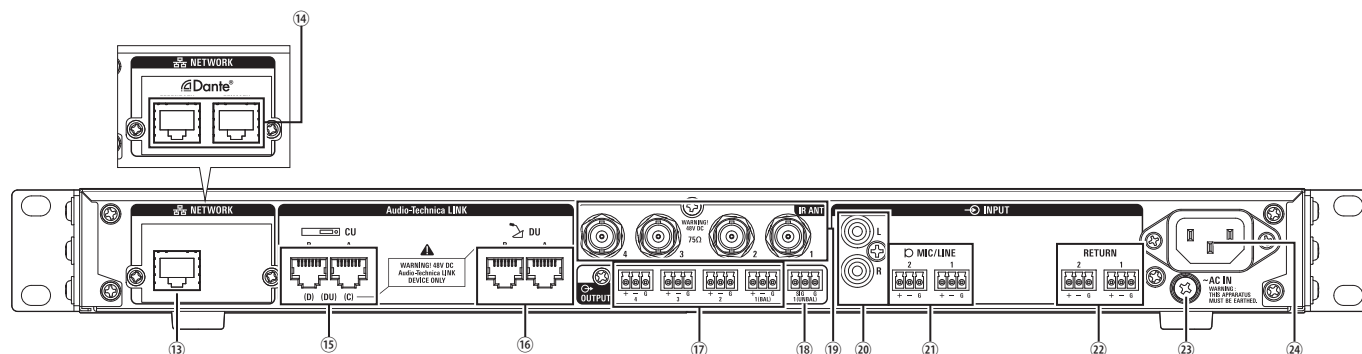
Вращая поворотный переключатель, переместите "►" на необходимый пункт или величину, после чего для подтверждения нажмите кнопку ENTER.

Подробное описание пунктов настроек приведено в разделе "Пункты меню Set" (► стр. 55).



## Задняя панель

\* Этикетка с серийным номером находится на верхней панели.



### ВНИМАНИЕ

- См. также руководства по эксплуатации, поставляемые с внешними устройствами.
- НЕ подключайте кабель Ethernet Вашего сетевого устройства к разъему CU LINK или к разъему DU CHAIN. Это может привести к повреждению подключенного устройства.

#### 13 Разъем NETWORK

- RJ-45
- Используется для подключения к локальной сети при управлении с внешнего устройства с помощью функции управления Web Remote или функции удаленного управления по IP.

#### 14 Разъемы сети Dante (ATUC-IRCUDAN)

- RJ-45
- Используется для подключения к сети Dante или при управлении с внешнего устройства с помощью функции управления Web Remote/функции удаленного управления по IP.
- Параметры режимов работы при подключении к разъемам первичного и вторичного устройства приведены в следующей таблице.

Режим	Подключенное устройство	
	Primary	Secondary
Switched	Сеть Dante Web Remote/внешнее управление	Сеть Dante Web Remote/внешнее управление
Redundant	Сеть Dante (первичная) Web Remote/внешнее управление	Сеть Dante (вторичная)
Split (По умолчанию)	Web Remote/внешнее управление	Сеть Dante

#### 15 Разъемы CU LINK A/B, разъемы DU CHAIN C/D

- RJ-45
- Используются для каскадного подключения нескольких CU.
- Вы также можете настроить эти разъемы как разъемы DU/IU/INT.

#### 16 Разъемы DU CHAIN A/B

- RJ-45
- Используются для подключения блоков DU/IU/INT. Вы можете подключить параллельно несколько DU/IU/INT, а также подключить последовательно несколько DU/IU/INT при помощи разъемов A/B.

#### 17 Аналоговые выходные (симметричные) разъемы: OUTPUT 1-4 (BAL)

- Euroblock
- Назначение контактов: “+” Плюс / “-” Минус / “G” Земля

#### 18 Аналоговые выходные (несимметричные) разъемы: OUTPUT1 (UNBAL)

- Euroblock
- Назначение контактов: “SIG” Сигнал (2 системы) / “G” Земля

#### 19 Инфракрасные входные/выходные разъемы: IR ANT

- Используются для подключения ATUC-IRA.
- Разъем BNC

#### 20 Аналоговые входные (несимметричные) разъемы: INPUT (AUX)

- RCA

#### 21 Аналоговые входные (симметричные) разъемы: INPUT (MIC/LINE 1-2)

- Euroblock
- Назначение контактов: “+” Плюс (поддерживает фантомное питание) / “-” Минус (поддерживает фантомное питание) / “G” Земля
- Тип входа можно переключать между MIC и LINE

#### 22 Аналоговый входной (симметричный) разъем: ВХОД (INTERPRETATION RETURN 1-2)

- Euroblock
- Назначение контактов: “+” Плюс / “-” Минус / “G” Земля
- Ввод звуковых сигналов с системы синхронного перевода

#### 23 Винт заземления

Поскольку входящий в комплект поставки сетевой шнур питания имеет трехштекерную вилку, то, если ваша сетевая розетка правильно заземлена, CU будет тоже правильно заземлен.

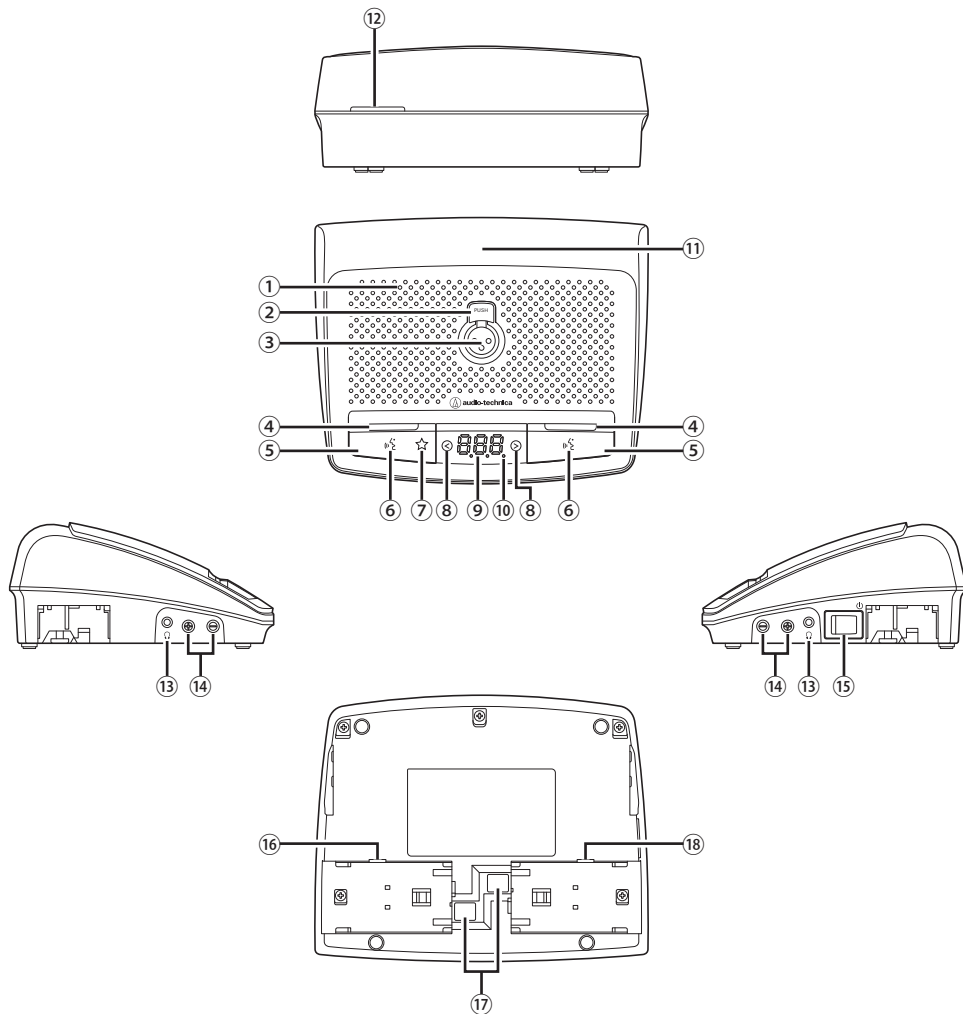
#### 24 Вход переменного тока (AC IN)

Для подключения входящего в комплект сетевого шнура питания.

### ВНИМАНИЕ

- Не подключайте входящий в комплект сетевой шнур питания, пока не будут выполнены все остальные подключения, включая подключение зависимых CU и DU/IU/INT/IRDU.
- Проверьте, чтобы CU был надежно заземлен в одной точке заземления. Заземление к нескольким точкам заземления может привести к образованию контуров заземления, а это в свою очередь может привести к возникновению помех, например жужжащего звука.





① Встроенный динамик

Выдает звуковой сигнал конференции.

② Кнопка освобождения микрофона

③ Гнездо микрофона

Для подключения микрофона.

\* Можно подключить типовой 3-контактный микрофон XLR и микрофон серии ATUC-M.

④ Многофункциональный LED

Указывает состояния разговора на IRDU.

- Во время разговора: горит красным светом
- Во время запроса на включение микрофона: мигает зеленым
- При отклонении запроса на включение микрофона: мигает зеленым светом (быстро мигает 4 раза, затем выключается)
- Микрофон выключен: не горит
- Заглушен звук самостоятельно: горит белым



• Цвета LED можно менять (доступно 9 цветов). См. руководство по эксплуатации “Web Remote”.

⑤ Многофункциональная кнопка

Нажмите на эту кнопку, чтобы отправить запрос на включение микрофона. Повторно нажмите на эту кнопку, чтобы выключить микрофон или отменить запрос на его включение. Кроме того, если включен приоритет для IRDU, нажатие и удержание этой кнопки может воспрепятствовать включению других IRDU или заглушить их звук.

Когда приоритет выключен

Режим Два человека	Режим конф.	Режим разговора	Левая кнопка	Правая кнопка
ВЫКЛ.	Свобод. вкл.	Голос	Mute своего микр.	Mute своего микр.
		Все перекл. кнопкой	Mute своего микр.	Микр. вкл.
		Push To Talk	-	Микр. вкл.
	Вкл. по запросу	Все перекл. кнопкой	Mute своего микр.	Микр. вкл.
Микр. вкл.	Свобод. вкл.	Дистанционный	Mute своего микр.	Mute своего микр.
		Все перекл. кнопкой	Микр. вкл. (выступающий 1)	Микр. вкл. (выступающий 2)
		Push To Talk	Микр. вкл. (выступающий 1)	Микр. вкл. (выступающий 2)
	Дистанционный	-	Mute своего микр.	Mute своего микр.

## Когда приоритет включен

Режим разговора	Левая кнопка*	Правая кнопка
Все перекл. кнопкой Push To Talk	Выкл. / Mute	Микр. вкл.
	Разрешить след.	Микр. вкл.
Голос	Выкл. / Mute	Mute своего микр.
	Разрешить след.	Mute своего микр.

\* Зависит от настройки "Назначение левой кнопки".

### ⑥ LED (микрофон)

### ⑦ LED Выкл. / Заглушение

### ⑧ </> Кнопки выбора канала мониторинга

При использовании этих кнопок на экране отображается выбранный канал мониторинга.

- FL: Звук из базового канала
- 01 - 03: Звук из групп 1 – 3.

### ⑨ Экран

При изменении канала мониторинга или регулировке уровня громкости отображается текущее установленное значение.

### ⑩ Индикатор питания

Точка далеко справа всегда горит, когда питание включено.

### ⑪ Инфракрасный передатчик

### ⑫ Задний LED

Указывает на состояние микрофона и оставшийся заряд батареи.

- Во время разговора: горит
- Во время запроса на включение микрофона: мигает
- Микрофон выключен: не горит (можно настроить)
- Низкий заряд батареи: мигает оранжевым



- Цвета LED можно менять (доступно 9 цветов).

### ⑬ Гнездо наушников

На выходе – речь из выбранного канала мониторинга.

### ⑭ Кнопки регулировки громкости наушников –/+

При использовании этих кнопок на дисплее отображается текущий уровень громкости (от 0 до 20).

### ⑮ Выключатель питания

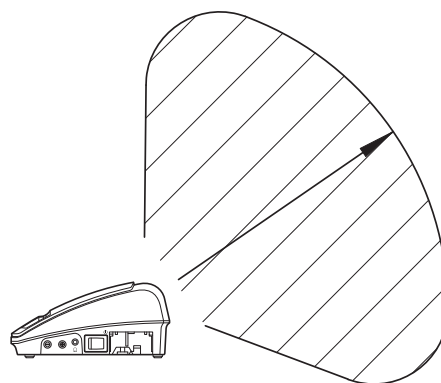
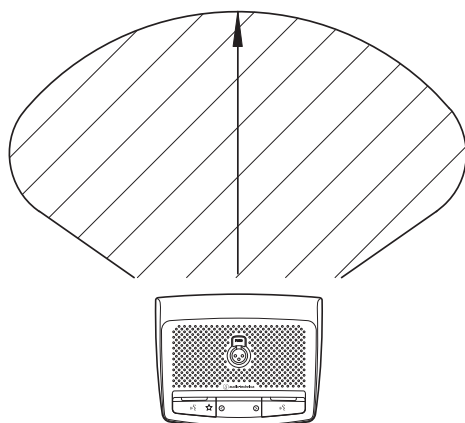
### ⑯ Гнездо адаптера переменного тока

### ⑰ Аккумуляторная батарея/кнопка освобождения крышки аккумуляторной батареи

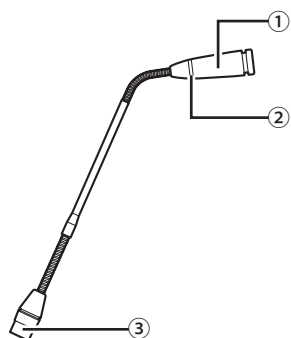
### ⑱ Сервисный разъем

## Диапазон восприятия света

Ниже показан диапазон, в котором IRDU может воспринимать инфракрасный свет.



## ■ ATUC-M



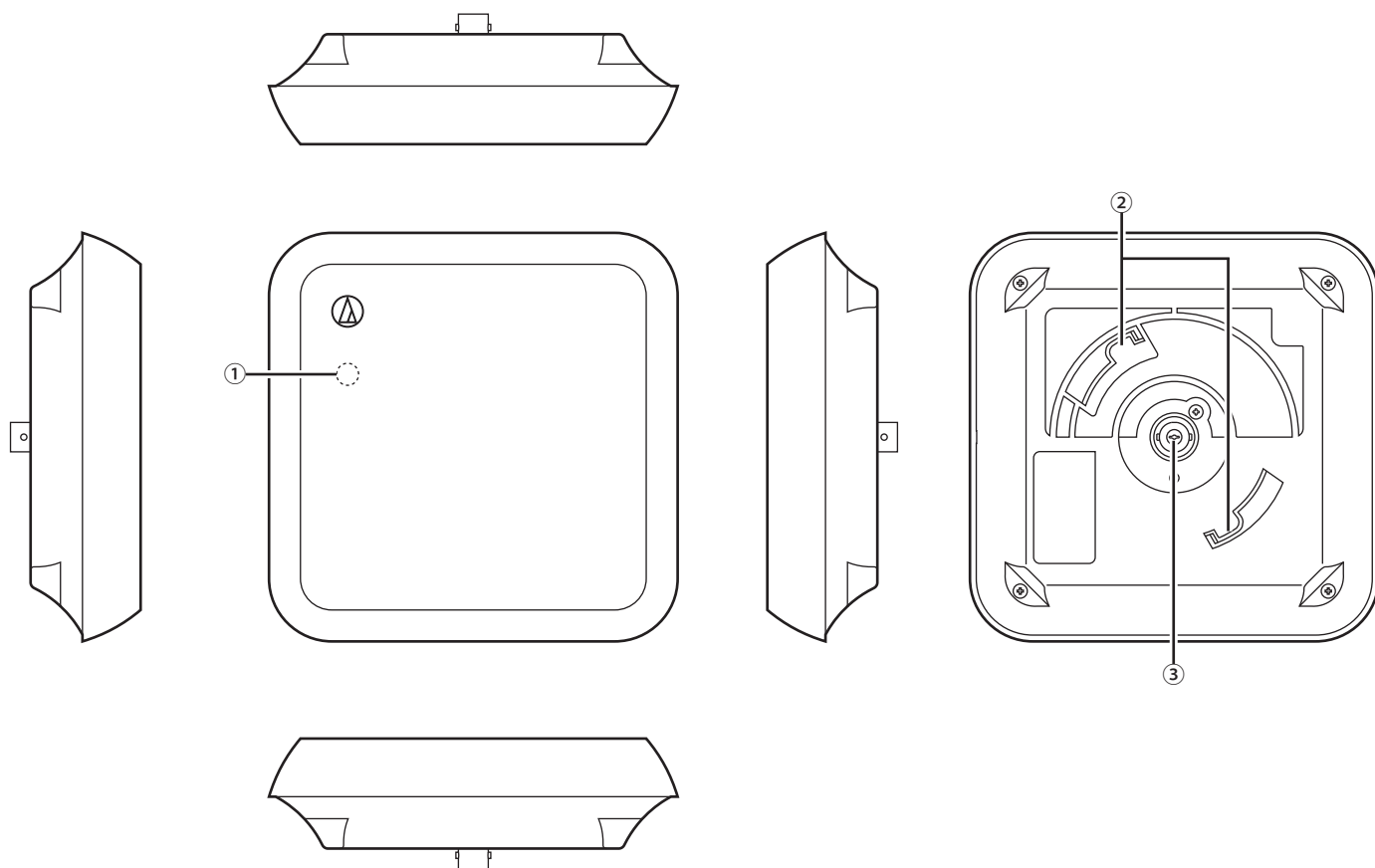
① **Микрофон**

② **Кольцевой LED**

Загорается красным светом при активации микрофона.

Мигает красным светом при ожидании включения микрофона.

③ **Штекер**



**① Индикатор питания**

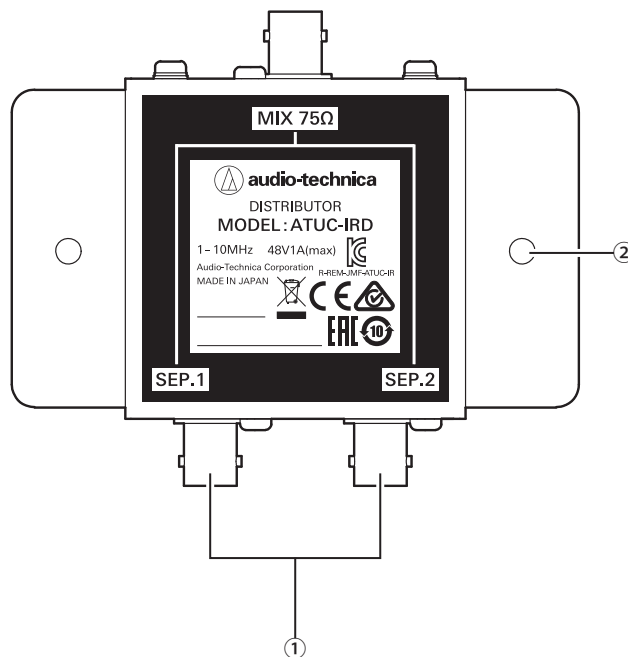
Горит, когда подается питание на IRCU, после завершения прокладки электропроводки.

**② Монтажный крюк**

Используется для крепления к монтажному кронштейну (входит в комплект поставки).

**③ Разъем BNC**

\* Кабель BNC не входят в комплект поставки.



**① Разъемы BNC**

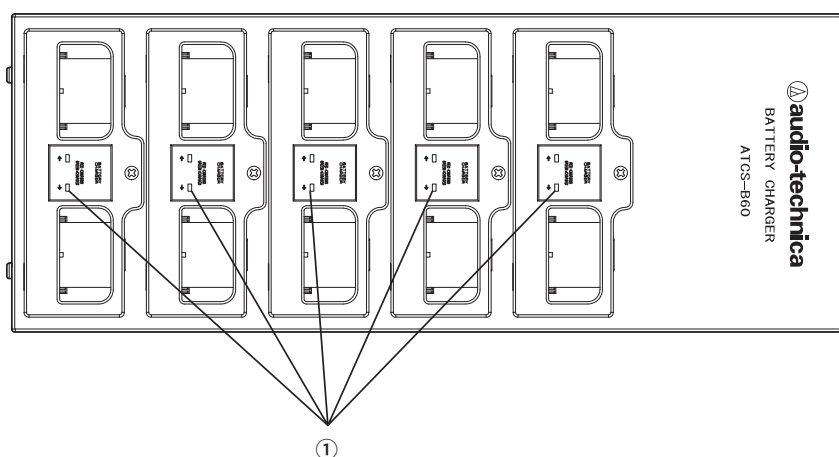
Для подключения кабелей BNC.

**② Монтажные отверстия**

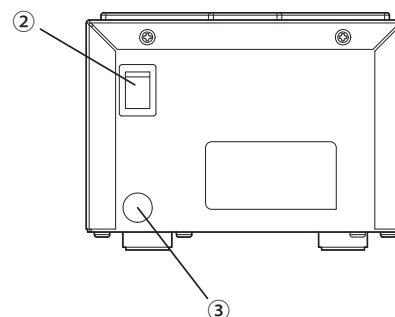
Отверстия для крепления IRD.

· Кабель BNC не входят в комплект поставки.

<Зарядное устройство (вид сверху)>



<Зарядное устройство (вид сбоку)>



① **LED, указывающий на состояние зарядки**

- Заряжается: горит красным
- Зарядка завершена: горит зеленым
- Ошибка: мигает красным

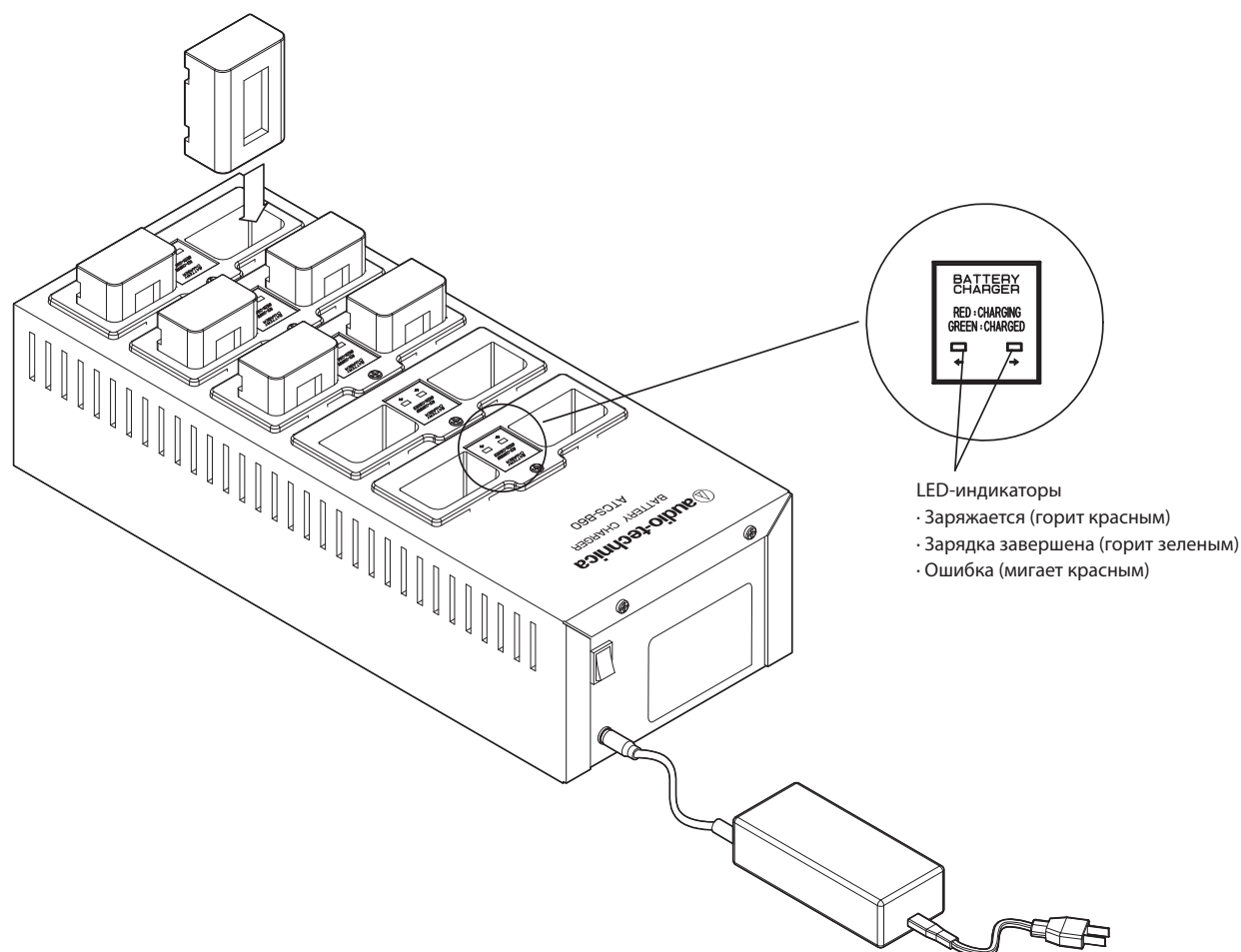
② **Выключатель питания**

Включает и отключает питание.

③ **Разъем адаптера переменного тока**

Для подключения адаптера переменного тока.

## Использование зарядного устройства



### 1 Вставьте перезаряжаемую батарею в гнездо зарядного устройства.

Если вы вставите перезаряжаемую батарею не той стороной, LED не загорится.

### 2 LED, указывающий на состояние зарядки, зарядки горит красным цветом.

Если при зарядке происходит ошибка, LED, указывающий на состояние зарядки, начинает мигать красным цветом. В этом случае выньте батарею и вставьте ее снова.

### 3 Зарядка завершена, когда LED, указывающий на состояние зарядки, загорается зеленым светом.

Зарядка длится около 5,5 часов. Время зарядки зависит от оставшегося заряда батареи.

#### ВНИМАНИЕ

- Рабочая температура: от 10 до 30°C, температура хранения: от 0 до 20°C.
- Извлеките перезаряжаемые батареи из V60, если они не будут использоваться длительное время. Если вы оставите перезаряжаемые батареи в устройстве V60 при выключенном питании на длительное время, то произойдет глубокая разрядка батарей, из-за чего может значительно сократиться срок их эксплуатации или они могут перестать заряжаться. Если вы не будете использовать перезаряжаемые длительное время, храните их отдельно, а затем снова зарядите перед использованием.
- Батареи можно перезаряжать примерно 300 раз.

## Использование Dante

IRCUDAN поддерживает сетевой аудио протокол Dante.

Можно выводить звук из ATUC-IR в устройство Dante или наоборот.

За подробными сведениями о сетевом аудио протоколе Dante перейдите на сайт Audinate ([www.audinate.com](http://www.audinate.com)).

## Сетевое подключение IRCUDAN

### Настройки режима работы сетевых разъемов

#### 1. Процедура настройки с дисплея OLED

Меню Set → System settings → Network Config, а затем выберите Config Mode.

#### 2. Настройка из Web Remote

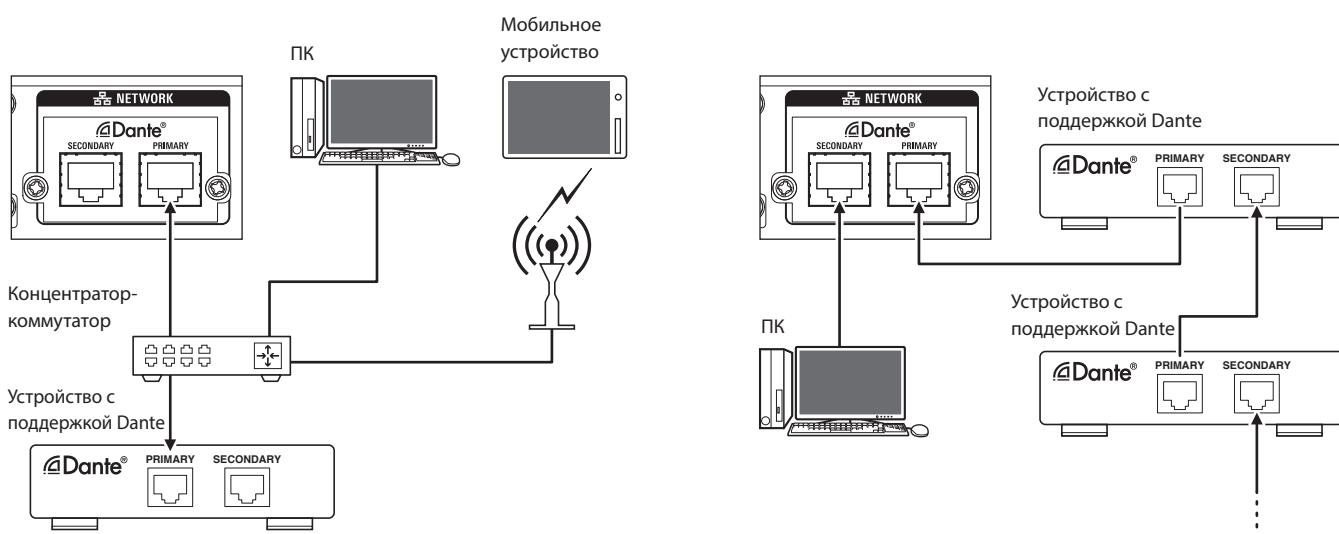
См. руководство по эксплуатации “Web Remote”.

#### • Настройки также можно менять из приложения Dante Controller (предоставляется компанией Audinate)

За подробными сведениями о Dante Controller перейдите на сайт Audinate ([www.audinate.com](http://www.audinate.com)).

### Подключения в различных режимах

#### Switched (настройка по умолчанию)



\* Концентратор-коммутатор, используемый в сетях Dante, должен поддерживать стандарт Gigabit Ethernet.

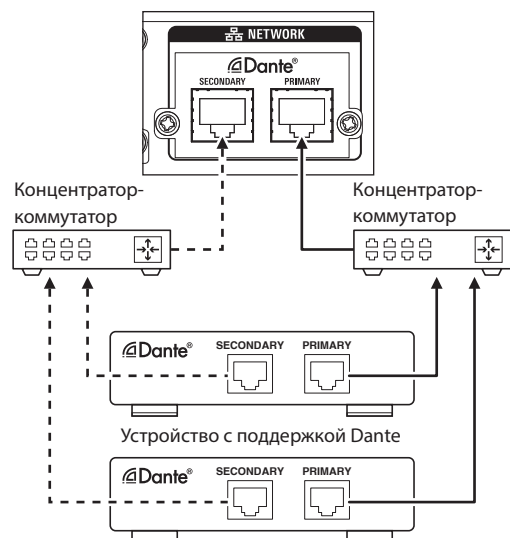
Перейдите на сайт Audinate, чтобы узнать технические требования к концентраторам-коммутаторам.

Подключайте устройство Dante и внешнее управление IRCU к первичному или вторичному разъему.

Как показано на схеме, вы можете подключить ПК или устройство Dante непосредственно к сетевому порту IRCU.



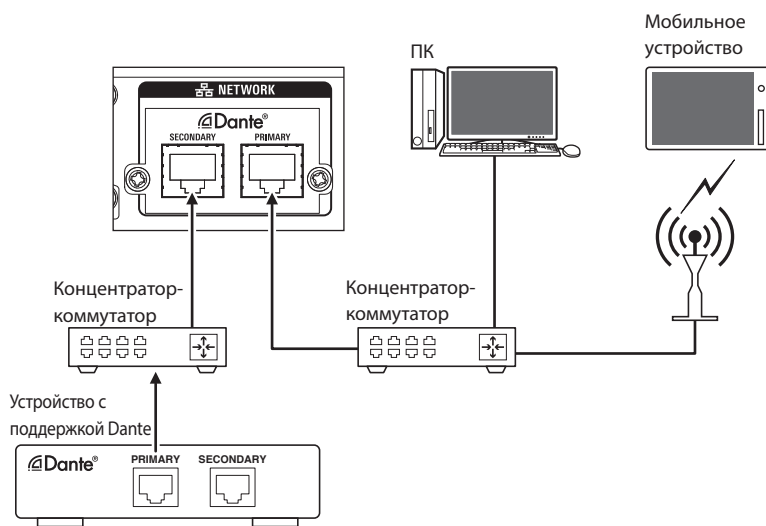
## Redundant Audio



В режиме “Резерв. аудио” необходимы отдельные независимые сети для первичного и вторичного разъемов.

В случае сбоя по любой причине в первичной сети Dante система автоматически переключится на устройство Dante во вторичной сети.

## Split



В режиме “Сплитирование” необходимы отдельные независимые сети для первичного и вторичного разъемов.

Первичный разъем служит для внешнего управления IRCU, а вторичный – для подключения устройства Dante.

## Список каналов IRCU Dante

№	Канал передачи данных Dante	Канал приема данных Dante
1	Active Mic 1	Mic/Line 1
2	Active Mic 2	Mic/Line 2
3	Active Mic 3	Aux L
4	Active Mic 4	Aux R
5	Active Mic 5	Language1-1
6	Active Mic 6	Language1-2
7	Active Mic 7	Language2-1
8	Active Mic 8	Language2-2
9	Active Mic 9	Language3-1
10	Active Mic 10	Languauge3-2

№	Канал передачи данных Dante	Канал приема данных Dante
11	Mic/Line 1	
12	Mic/Line 2	
13	Aux L	
14	Aux R	
15	Retrun 1	
16	Return 2	
17	Output 1	
18	Output 2	
19	Output 3	
20	Output 4	
21	Group 0	
22	Group 1	
23	Group 2	
24	Group 3	
25	Floor	
26	Language 1	
27	Language 2	
28	Language 3	

## Изменение настроек ATUC-IRCU/ ATUC-IRCUDAN

Вы можете изменить настройки IRCU/IRCUDAN, выбрав “Set” на ГЛАВНОМ экране дисплея. Ниже приведены изменяемые пункты. Для установки более подробных настроек или настроек каждого DU/IU/INT используйте Web Remote.



- После изменения пункта(ов) сетевых настроек необходимо перезапустить IRCU/IRCUDAN, чтобы значения настроек вступили в действие.

### Пункты меню Set

[1] System Setting	
01 Device Name	ATUC-IR
02 Link Port Set	CU A/B, DU C/D
03 CU Error Notice	On, Off
04 Network Config	
01 Config Mode	Switched, Redundant Audio, Split
02 Latency	250 µsec, 500 µsec, 1 msec, 2 msec, 5 msec
05 IP Setting	
01 IP Port Set.	
01 IP Config Mode	Auto, Static
02 IP Address	0.0.0.0 – 255.255.255.255
03 Subnet Mask	0.0.0.0 – 255.255.255.255
04 Gateway Address	0.0.0.0 – 255.255.255.255
02 Dante Port Set.	
01 IP Config Mode	Auto, Static
02 IP Address	0.0.0.0 – 255.255.255.255
03 Subnet Mask	0.0.0.0 – 255.255.255.255
04 Gateway Address	0.0.0.0 – 255.255.255.255
06 Allow Discovery	On, Off
07 IP Ctrl Setting	
01 IP Ctrl Port No	00001 - 65535
02 IP Ctrl Ntfy	On, Off
03 Audio Level Ntfy	On, Off
04 M-cast Adrs	0.0.0.0 – 255.255.255.255
05 M-cast Port No	00001 - 65535
08 Auto Mode Change	
01 Auto Mode Change	On, Off
02 Hold Time(Err)	20, 30, 40 seconds
09 NTP Setting	
01 NTP	On, Off
02 NTP Adrs	0.0.0.0 – 255.255.255.255
03 NTP Port	00001 - 65535
04 Time Zone	UTC -12:00 - +14:00
05 DST	On, Off
06 DST Start Date	1/1 - 12/31
07 DST Start Time	0:00 - 23:00
08 DST End Date	1/1 - 12/31
09 DST End Time	0:00 - 23:00
10 Infrared Setting	
01 IRDU No toDetect	0 - 200
02 Limit NOM	On, Off
03 IRDU Band	
01 Band A	Enabled, Disabled

02 Band B	Enabled, Disabled
03 Band C	Enabled, Disabled
04 Band D	Enabled, Disabled
05 Band E	Enabled, Disabled
06 Band F	Enabled, Disabled
07 Band G	Enabled, Disabled
08 Band H	Enabled, Disabled
09 Band I	Enabled, Disabled
10 Band J	Enabled, Disabled
11 Login Password	
01 Admin.Pwd.Login	On, Off
02 Admin.Password	Показывает пароль
03 Opr.Pwd.Login	On, Off
04 Opr.Password	Показывает пароль
12 Reset All Dflt.	

[2] System Info		Показывает текущие настройки
01 Device Name		
02 Serial Number		
03 ATUC-IR CUFW Ver		
04 ATUC-IR IRFW Ve		
05 IP Config Mode		
06 IP Address		
07 Subnet Mask		
08 Gateway Address		
09 Mac Address		
10 Dante		
01 Device Name		
02 Firmware Ver.		
03 Config Mode		
04 Connect Status-P		
05 IP Mode-P		
06 IP Address-P		
07 Subnet Mask-P		
08 Gateway Adrs-P		
09 Mac Address-P		
10 Connect Status-S		
11 IP Mode-S		
12 IP Address-S		
13 Subnet Mask-S		
14 Gateway Adrs-S		
15 Mac Address-S		
16 Latency		
11 Allow Discovery		
12 IP Ctrl Port No		
13 IP Ctrl Ntfy		
14 Audio Level Ntfy		
15 M-cast Adrs		
16 M-cast Port No		
17 NTP		
18 NTP Adrs		
19 NTP Port		
20 Time Zone		
21 CU Link Status		
22 No.ofExtensionCU		

23 Total No.of IRDU	
24 Total No.of DU	
25 Total No.of IU	
26 Total No.of INT	
<b>[3] Audio Setting</b>	
01 MIC/LINE Input 1	
01 Input Type	Mic, Line +4dBu, Line 0dBV, Dante
02 Input Gain	-24dB - +20dB
03 Level	-∞, -120 - +10dB
04 Phantom Power	On, Off
05 Mix to Floor	On, Off
01 MIC/LINE Input 1	
01 Input Type	Mic, Line +4dBu, Line 0dBV, Dante
02 Input Gain	-24dB - +20dB
03 Level	-∞, -120 - +10dB
04 Phantom Power	On, Off
05 Mix to Floor	On, Off
03 AUX Input	
01 Input Type	Analog, Dante
02 Level	-∞, -120 - +10dB
03 Mix to Floor	On, Off
04 DU SP Output Lvl	0 - 20
05 DU Floor Lock	On, Off
06 VoiceDetectSens	-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5
07 Auto to Mic2 In	On, Off
<b>[4] Recorder Setting</b>	
01 Rec Format	WAV, MP3
02 RecordingQuality	64, 128, 192, 256, 320kbps
03 No.of Rec CH	1 - 4 (WAV), 1 - 2 (MP3)
04 Rec Source CH1	Floor, Group 0, Group 1, Group 2, Group 3, Language 1, Language 2, Language 3, Remote Lang. 1, Remote Lang. 2, Mic/Line 1, Mic/Line 2, Mic/Line 1&2 Mix
05 Rec Source CH2	Floor, Group 0, Group 1, Group 2, Group 3, Language 1, Language 2, Language 3, Remote Lang. 1, Remote Lang. 2, Mic/Line 1, Mic/Line 2, Mic/Line 1&2 Mix
06 Rec Source CH3	Floor, Group 0, Group 1, Group 2, Group 3, Language 1, Language 2, Language 3, Remote Lang. 1, Remote Lang. 2, Mic/Line 1, Mic/Line 2, Mic/Line 1&2 Mix
07 Rec Source CH4	Floor, Group 0, Group 1, Group 2, Group 3, Language 1, Language 2, Language 3, Remote Lang. 1, Remote Lang. 2, Mic/Line 1, Mic/Line 2, Mic/Line 1&2 Mix
08 Auto Track	Off, 15, 30 min, 1, 2 hour
09 Filename Prefix	Показывает префикс имени файла
<b>[5] Conference Mode</b>	
01 Conference Mode	Free Talk, Request Talk, Full Remote
02 NOM	1 - 10
03 Auto mic Off	5 - 60sec, Off
04 Override Mode	No override, FIFO, LIFO (в зависимости от Conference Mode)
05 Max Queue	0 - 150

06 MicON Trigger	All Button Toggle, All Voice, All Push-to-Talk
07 MicON Hold Time	1.0 - 10.0 seconds
08 Interrupt Option	Cut, Mute
<b>[6] Logging</b>	
01 Logging	On, Off
02 Destination	Internal, USB
<b>[7] Presets</b>	
01 Recall Presets	Recalls presets
02 Save Presets	Saves presets
03 Import Presets	Imports presets
04 Export Presets	Exports presets
05 Boot Up Preset	Calls presets at boot up

## Ввод букв

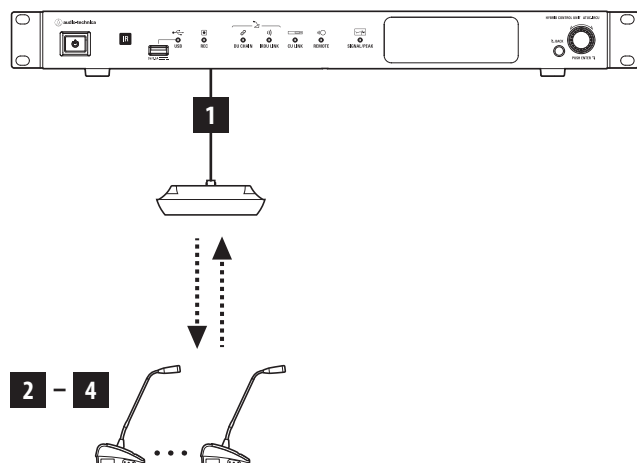
Ввод текста осуществляется так же, как на 50CU. См. раздел “Ввод символов” (стр. 24)

# Подключения и конфигурация инфракрасной системы

## Подключение устройств

- ВНИМАНИЕ**
- Не подключайте входящий в комплект поставки сетевой шнур питания, пока не будут выполнены все остальные подключения.
  - При подключении устройств вставляйте штекеры до упора. Неплотные контакты могут привести к сбоям в работе и появлению шума.
  - Проверьте ориентацию штекеров.
  - См. также руководства по эксплуатации, поставляемые с внешними устройствами.

### Схема подключения всей системы

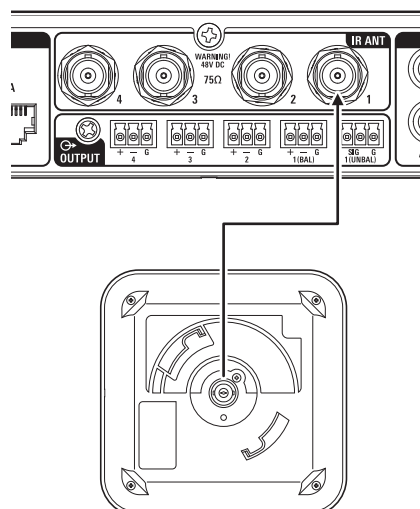


## 1 Подключение IRA и IRCU

### 1 Установка IRCU и IRA.

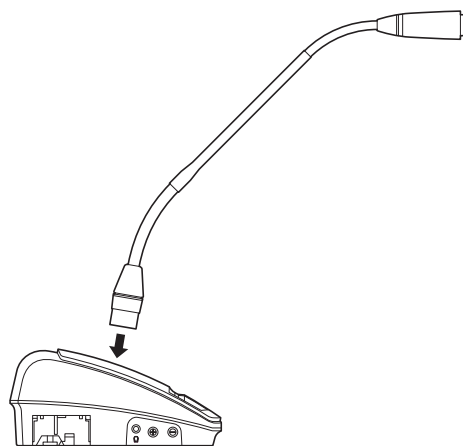
- ВНИМАНИЕ**
- Устанавливайте IRCU на плоскую поверхность. Падение оборудования может привести к его повреждению и/или к получению травмы.
  - При установке IRCU в стойку предварительно ознакомьтесь с мерами предосторожности (► стр. 5).
  - Для установки IRA обращайтесь к Руководству по эксплуатации - Установка.

### 2 Используйте кабель BNC для подключения IRCU и IRA.



## 2 Подключение микрофона ATUC-M к IRDU

### 1 Подключите ATUC-M к гнезду микрофона на IRDU.



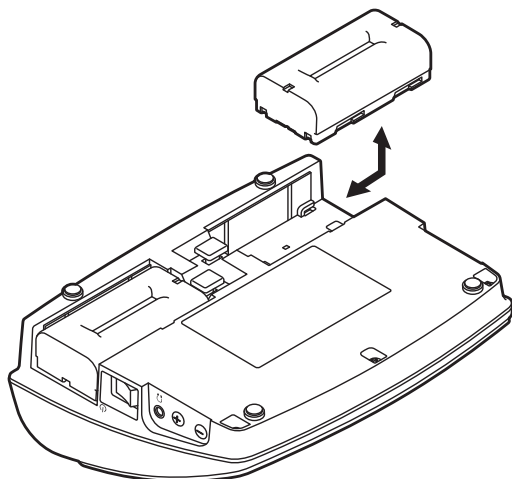
**ВНИМАНИЕ**

- Вставляйте до щелчка.
- Не пытайтесь поднять IRDU, взявшись за ATUC-M. Поднимая IRDU, держите его за основной корпус.
- Медленно сгибайте и распрямляйте гибкую часть ATUC-M. Не прикладывайте чрезмерную силу к ATUC-M при сгибании.
- При отсоединении ATUC-M от IRDU, крепко удерживая штекер и нажимая на кнопку освобождения микрофона, снимите ATUC-M.
- Перед подключением/отключением ATUC-M следует обязательно отключать питание. Несоблюдение данного требования может привести к нарушениям в работе.

### 3 Начало работы с IRDU

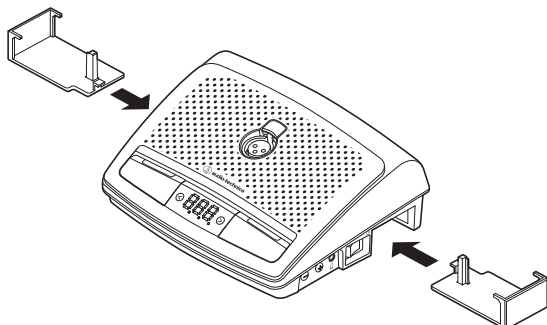
#### 1 Вставьте перезаряжаемые батареи в IRDU.

Вставьте перезаряжаемые батареи в нижнюю часть IRDU. Затем протолкните перезаряжаемые батареи в направлении стрелки, чтобы зафиксировать их. Должен раздаваться щелчок, подтверждающий, что батареи встали на свое место.



**Если вы используете адаптер переменного тока (продается отдельно):**

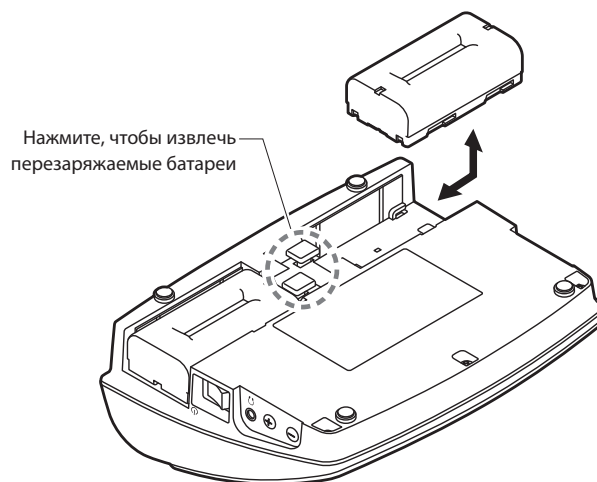
Прикрепите к IRDU крышки перезаряжаемых батарей.

**ВНИМАНИЕ**

- Проденьте сетевой шнур питания через отверстие, предназначенное для этого шнура.
- Не зажимайте шнур, когда будете прикреплять крышки перезаряжаемых батарей. Иначе вы можете повредить этот шнур.

#### При извлечении перезаряжаемых батарей:

Нажимая на перезаряжаемую батарею/кнопку освобождения крышки перезаряжаемых батарей, сдвиньте перезаряжаемую батарею в направлении стрелки.

**ВНИМАНИЕ**

- Вы можете установить две перезаряжаемых батареи, но для работы достаточно одной. Если вы установите две перезаряжаемых батареи, будет расходоваться заряд первой батареи.
- В IRDU нет функции подзарядки. Для зарядки батарей используйте специальное зарядное устройство Audio-Technica (ATCS-B60).

### 4 Настройка ID устройства для IRDU

Необходимо задать индивидуальные ID для каждого IRDU перед их использованием.

Без этих ID-номеров их невозможно использовать правильно. Есть два способа настройки. При автоматической настройке происходит автоматическое назначение ID в порядке подключения IRDU к IRCU. При ручной настройке вы сами назначаете ID для каждого IRDU.

- Эту настройку необходимо выполнить только один раз, после чего ID-номера записываются в памяти.
- Вы можете использовать 200 ID-номеров, с 001 до 200, и никакие другие. (По умолчанию всем приписан номер 001.)

#### Автоматическая настройка:

- 1 Нажимая кнопку "BACK", включите IRCU, чтобы войти в режим настройки ID устройства.
- 2 Когда на дисплее OLED появится надпись "audio-technica ATUC-IR", отпустите кнопку "BACK".
- 3 Подождите, пока на дисплее OLED не появится надпись "ATUC-IRDU Device ID Auto Assign Mode...", после чего, нажимая кнопки выбора мониторинга каналов "<" / ">", включите по очереди все IRDU.
- 4 ID-номера будут назначены автоматически в порядке включения блоков IRDU. После подтверждения ID нажмите правую multifunctional кнопку, чтобы задать ID.

Вы также можете задать любой желаемый ID, следуя инструкции для ручной настройки.

- 5 После задания всех ID-номеров перезапустите IRCU.

- ВНИМАНИЕ** • Что касается всех блоков DU, для которых не был назначен ID-номер, например из-за плохой инфракрасной связи, выключите их питание, а затем, нажимая кнопки выбора мониторинга каналов “<”/“>”, включайте питание и задавайте ID в автоматическом или ручном режиме.

#### **Ручная настройка:**

- ① **Нажимая кнопки выбора канала мониторинга “<”/“>”, нажимите выключатель питания.**
- ② **Взгляните на дисплей, чтобы ввести желаемый ID-номер.**  
<Пример: Чтобы задать ID-номер “152”>
  - 1 Нажимая кнопки выбора канала мониторинга “<”/“>”, нажимите выключатель питания.
  - 2 Нажимайте кнопки “<”/“>”, чтобы цифра 2 появилась на экране в качестве первой цифры.
  - 3 Нажмите левую многофункциональную кнопку, чтобы задать вторую цифру.
  - 4 Нажимайте кнопки “<”/“>”, чтобы цифра 5 появилась на экране в качестве второй цифры.
  - 5 Нажмите левую многофункциональную кнопку, чтобы задать третью цифру.
  - 6 Нажимайте кнопки “<”/“>”, чтобы цифра 1 появилась на экране в качестве третьей цифры.
  - 7 Нажмите правую многофункциональную кнопку, чтобы применить настройку.  
(По завершении шага 7 вы можете использовать систему в обычных режимах.)

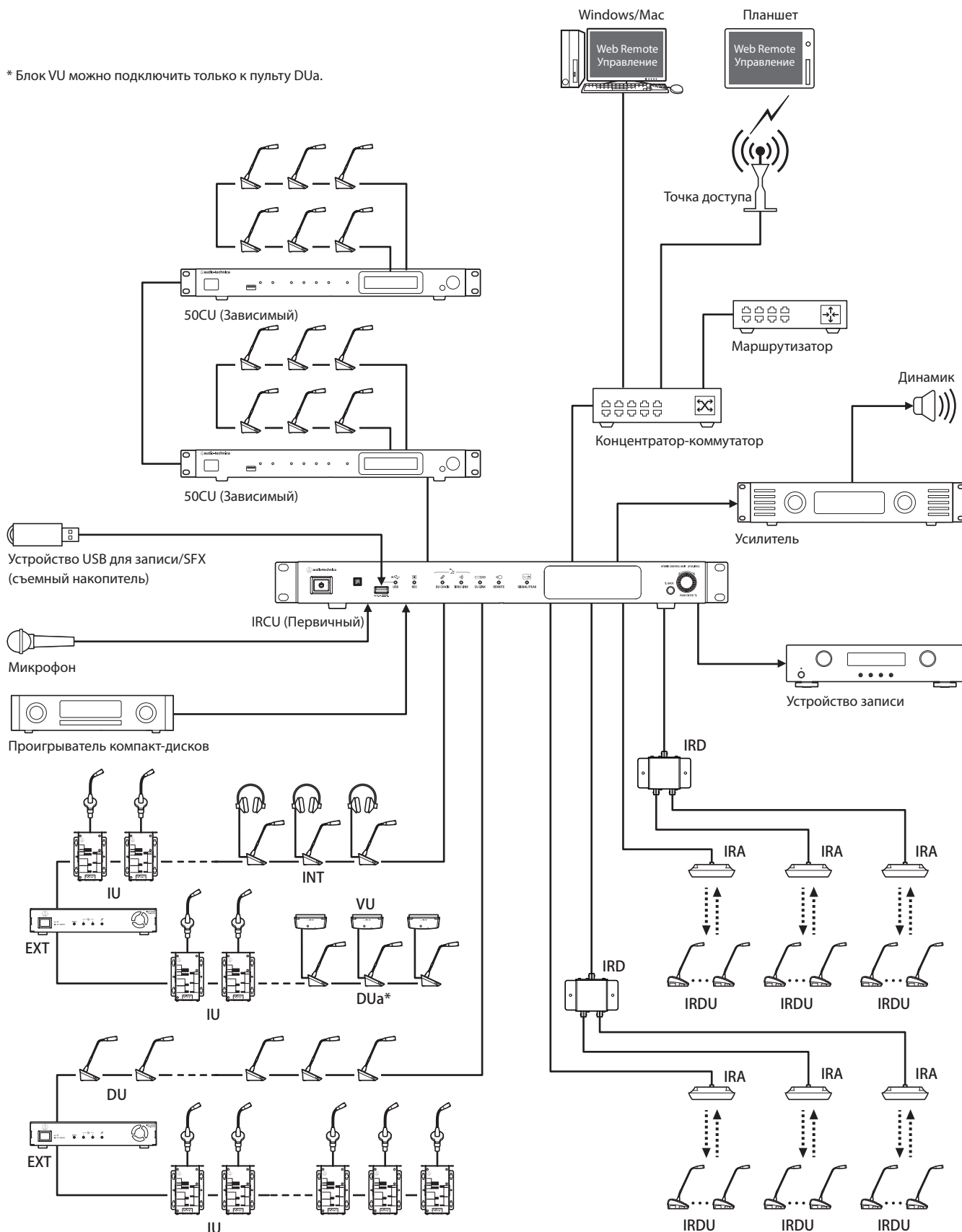
После этого необходимо выполнить процедуры для системы ATUC-50. См. раздел “**4** Подключение усилителя” (стр. 38) в “Подключения и конфигурация проводной системы”.

## Гибридная система ATUC-50/IR

Проводную конференц-систему ATUC-50 и инфракрасную конференц-систему ATUC-IR можно скомбинировать так, чтобы они вместе работали как гибридная конференц-система. Для получения сведений о работе гибридной конференц-системы обращайтесь к разделам по проводной и инфракрасной системам в данном руководстве.

## ■ Пример подключения гибридной системы

\* Блок VU можно подключить только к пульту DUa.





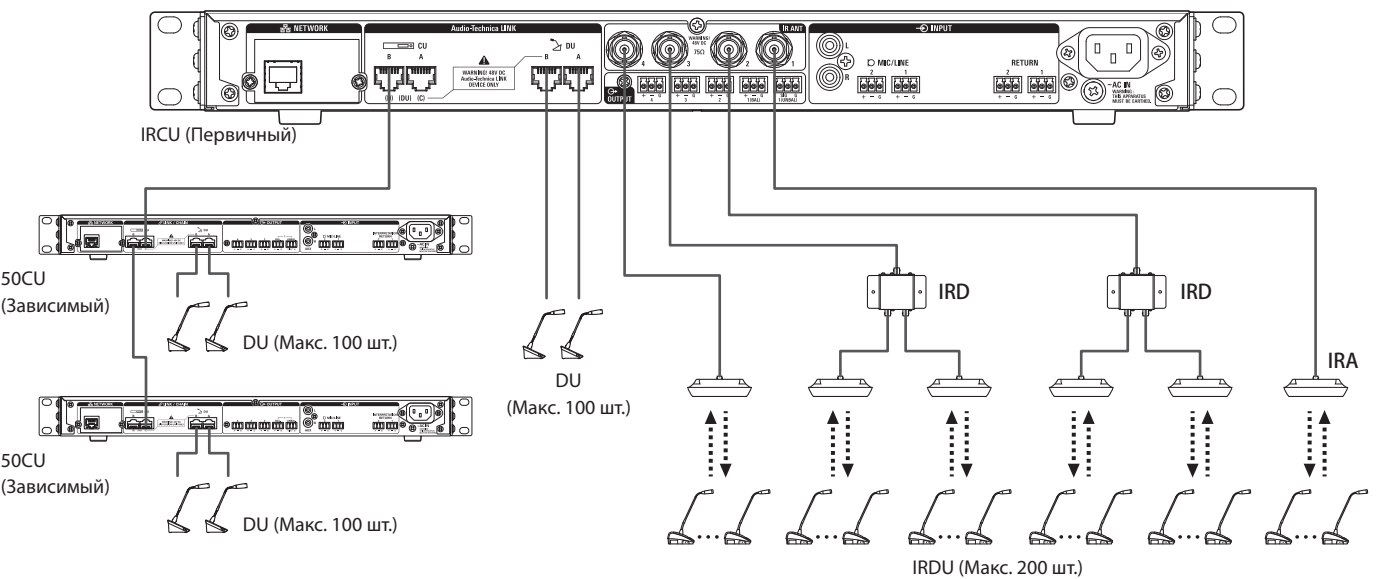
# Подключения и конфигурация гибридной системы

## О подключениях и конфигурации проводной системы и инфракрасной системы

Для получения сведений о подключениях и конфигурации гибридной конференц-системы обращайтесь к соответствующим разделам по проводной и инфракрасной системам в данном руководстве.

“Подключения и конфигурация проводной системы” (стр. 27)

“Подключения и конфигурация инфракрасной системы” (стр. 57)



Максимальное количество подключений на каждый разъем/CU в автономной режиме

	Максимальное количество подключений на разъем в DU CHAIN					Максимальное количество подключений инфракрасной системы	Всего в системе
	A	B	C	D	Всего		
Параллельное подключение	50	50	50	50	100	200	300
Последовательное подключение	50		50		100		300

- Можно подключить не более 100 устройств на каждый разъем DU CHAIN в случае использования EXT.
  - Блоки IU потребляют больше электроэнергии, чем пульты 50DU, поэтому нельзя подключить столько IU, сколько указано в таблице выше, не используя должное количество блоков EXT. Если вы подключите столько IU, не используя должное количество блоков EXT, это может привести к выходу из строя блоков CU или EXT.
- Для определения возможного количества подключаемых блоков IU учитывайте данные таблицы “Зависимость между длиной сетевого кабеля, количеством подключаемых устройств и необходимым количеством блоков EXT” на (стр. 30, 34).

**Максимальное количество подключений на каждый разъем/CU при использовании 3 линканий CU**

	Главный IRCU				Зависимые 50CU*, макс. 2 блока				Всего в системе
	Максимальное количество подключений на разъем в DU CHAIN			Максимальное количество подключений инфракрасной системы	Максимальное количество подключений на разъем в DU CHAIN				
	A	B	Всего		A	B	Всего	Всего 50CU x 2	
Параллельное подключение	50	50	100	200	50	50	100	200	500
Последовательное подключение	50		50		50		50	100	350

**ВНИМАНИЕ** • К главному блоку можно подключить до 6 INT.

## О подключениях CU LINK:

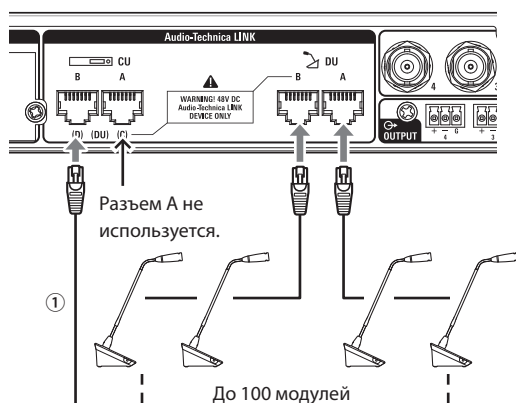
Вы можете каскадно подключить IRCU/IRCUDAN в качестве главного блока и 2 блока 50CU в качестве зависимых блоков (используйте для подключения разъемы CU LINK A/B, как показано ниже).

Поскольку к каждому CU может быть подключено до 100 блоков 50DU/INT, то при использовании 3 блоков CU всего можно подключить до 300 50DU/INT.

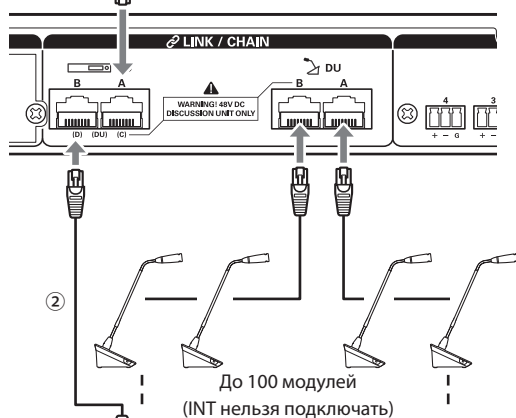
Следуйте описанной ниже процедуре для каскадного подключения CU.

- ① Подсоедините разъем CU LINK A на первом зависимом CU к разъему CU LINK B на главном CU.
- ② При каскадном подключении двух зависимых CU подсоедините разъем CU LINK A на втором зависимом CU к разъему CU LINK B на первом зависимом CU.

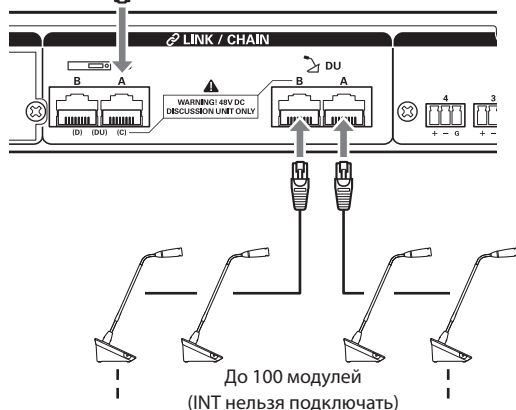
Главный IRCU/IRCUDAN



1-й зависимый 50CU



2-й зависимый 50CU



## Главный/зависимый (CU Link Mode):

	1-й зависимый	2-й зависимый
2 CU LINK	Зависимый (послед.)	-
3 CU LINK	Зависимый (средний)	Зависимый (послед.)

**ВНИМАНИЕ** • Не требуется проводить настройки на главном IRCU/IRCUDAN.



- Вы можете подключить 50DU/INT к каждому CU при помощи параллельного (► стр. 28) или последовательного (► стр. 28) подключения.

**ВНИМАНИЕ** • К главному CU можно подключить до 6 INT. Их нельзя подключать к зависимым CU.

• При использовании подключений CU LINK не используйте функцию "Boot Up Preset" (► стр. 56), так как она не будет работать правильно.

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблемы сначала проверьте следующее:

1. Проверьте подключения.
2. Убедитесь, что система используется в соответствии с описанным в руководстве по эксплуатации способом.
3. Убедитесь, что внешние устройства работают должным образом. Проверьте их работу, когда они не подключены к CU.
4. Перезапустите свои сетевые устройства.

Если какой-либо модуль системы не работает должным образом, проверьте элементы, перечисленные в следующей таблице.

Если проблема не описана в приведенном ниже контрольном списке, обратитесь к своему местному дилеру Audio-Technica.

При обращении к нам у Вас могут спросить версию встроенного ПО. Проверьте версию встроенного ПО в соответствии с описанной ниже процедурой.

### Чтобы выполнить проверку с Web Remote:

[Настр. и обсл.] → [Сист. настройки] → [Утилиты]

или

[Настр. и обсл.] → [Инф. о сист.]

### Чтобы выполнить проверку на дисплее CU:

Set → Войдите в систему с правами *Administrator* или *Operator* → *System Info*

## ATUC-50CU/ATUC-IRCU/ATUC-IRCUDAN



Проблема	Причина/Решение	Страница
Не включается питание.	Проверьте правильность подключения сетевого шнура питания.	стр. 38
Не работает подключенный микрофон.	Проверьте подключение микрофона.	стр. 11
	Проверьте и отрегулируйте настройки MIC/LINE 1/2. <b>Чтобы выполнить проверку с Web Remote:</b> [Настр. и обсл.] → [Настр. установки] → [Звук CU] → [Настр. входа] <b>Чтобы выполнить проверку на дисплее CU:</b> Set → Войдите в систему с правами <i>Administrator</i> или <i>Operator</i> → <i>Audio Setting</i>	стр. 10
Звук с подключенного динамика искажается или не слышен.	Проверьте подключения всех устройств.	стр. 11
	Вставьте соединительные кабели до упора.	–
	Проверьте правильность подключения входов и выходов всех устройств.	стр. 11
	Проверьте правильность использования выводов разъемов (Плюс/Минус/Земля и т.п.).	стр. 11
	Убедитесь, что кабели не повреждены.	–
	Проверьте и отрегулируйте настройку подключенного усилителя.	–
Не выполняется запись звука.	Проверьте свободную память устройства USB (съёмного накопителя).	–
	Переключите устройство USB (съёмный накопитель) или воспользуйтесь другим устройством USB (съёмным накопителем).	–
Хотя запись была выполнена правильно, при воспроизведении записанных файлов на устройстве, таком как компьютер, звук не слышен.	Проверьте правильность канала записи, установленного в [Источник записи]. <b>Чтобы выполнить проверку с Web Remote:</b> [Настр. и обсл.] → [Настр. установки] → [Запись] → [Настр. записи] <b>Чтобы выполнить проверку на дисплее CU:</b> Set → Войдите в систему с правами <i>Administrator</i> или <i>Operator</i> → <i>Recorder Setting</i>	стр. 10

Проблема	Причина/Решение	Страница
Вы забыли пароль.	<p>Следуйте описанной ниже процедуре, чтобы сбросить пароль.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Отобразите ГЛАВНЫЙ экран на дисплее CU, после чего, нажав и удерживая кнопку ВАСК на передней панели CU, поверните поворотный переключатель по часовой стрелке, пока не услышите 3 щелчка.</li> <li>Нажав и удерживая кнопку ВАСК, поверните поворотный переключатель против часовой стрелки, пока не услышите 3 щелчка.</li> <li>Нажав и удерживая кнопку ВАСК, нажмите на кнопку ENTER.</li> </ol>	стр. 9

## ATUC-IRCUDAN

Проблема	Причина/Решение	Страница
Dante Controller не может опознать устройства.	Проверьте подключение сетевых кабелей.	стр. 52
	Проверьте сетевые настройки Dante. <b>Чтобы выполнить проверку с Web Remote:</b> [Настр. и обл.] → [Сист. настройки] → [Сеть/Dante]	стр. 55
Звук Dante не поступает на вход.	Проверьте правильность маршрутизации звука на Dante Controller.	-
	Проверьте правильность настроек звука в Web Remote. В качестве типа звука в настройках входа на экране [Настр. и обл.] → [Настр. установки] → [Звук CU] → [Настр. входа] должен быть выбран вариант "DANTE".	стр. 56
Звук не выводится в Dante.	Проверьте правильность маршрутизации звука на Dante Controller.	-

## ATUC-50DU/DUa/INT

Проблема	Причина/Решение	Страница
Не включается питание.	Проверьте подключение к CU или другим DU/INT.	Стр. 27, 28
Не работает кнопка «  » (микрофон).	В зависимости от режима или настройки конференции кнопка «  » (микрофон) может не работать. Проверьте настройки режима конференции. <b>Чтобы выполнить проверку с Web Remote:</b> [Настр. и обл.] → [Настр. установки] → [Конференция] → [Режим конф.] <b>Чтобы выполнить проверку на дисплее CU:</b> <i>Set</i> → Войдите в систему с правами <i>Administrator</i> или <i>Operator</i> → <i>Conference Mode</i>	стр. 10
	Настройки переводческого блока могут препятствовать правильному выводу речи, даже если кнопка микрофона нажата для разговора. Проверьте настройки переводческих блоков. <b>Чтобы выполнить проверку с Web Remote:</b> [Настр. и обл.] → [Настр. установки] → [Перевод] → [Настр. перевода] → [Режим перевода] и [Настр. и обл.] → [Настр. установки] → [Перевод] → [Настройки блока INT] → [Языки перевода]	-
На выходе гнезда наушников нет звукового сигнала.	Вставьте штекер наушников до упора.	-
	Увеличьте громкость кнопкой <b>+</b> .	Стр. 12, 13
	Используйте кнопку выбора канала мониторинга на DU/INT, чтобы убедиться, что Вы можете следить за речью из желаемого канала.	Стр. 12, 13

Проблема	Причина/Решение	Страница
На выходе встроенного динамика нет звука.	Проверьте подключение DU.	стр. 28
	Вставьте кабель Ethernet до упора.	–
	Убедитесь, что кабели не повреждены.	–
	В меню [Настр. и обсл.] → [Настр. установки] → [DU/IU] → [Подроб. Настр. DU/IU] проверьте, чтобы настройка [Динамик] была установлена на [Включено].	-
	Отрегулируйте уровень динамика. <b>Чтобы выполнить проверку с Web Remote:</b> [Настр. и обсл.] → [Настр. установки] → [DU/IU] → [Общие настройки DU/IU] → [Уровень динамика] <b>Чтобы выполнить проверку на дисплее CU:</b> <i>Set</i> → Войдите в систему с правами <i>Administrator</i> или <i>Operator</i> → <i>Audio Setting</i> → <i>DU SP Output Lvl</i>	стр. 10
	Речь не задана в качестве выхода из встроенного динамика INT.	-
Не работает ATUC-M.	Вставляйте штекер ATUC-M в гнездо микрофона на DU/INT, пока не услышите щелчок.	стр. 38
	<b>Для DU:</b> В меню [Настр. и обсл.] → [Настр. установки] → [DU/IU] → [Подроб. Настр. DU/IU] проверьте настройку [Микрофон]. <b>Для INT:</b> В меню [Настр. и обсл.] → [Настр. установки] → [Перевод] → [Настройки блока INT] → [Подроб.настр. INT] проверьте настройку [Микрофон]. • Убедитесь, что параметр [Фантом. питание] не установлен на [Выкл]. • Проверьте, чтобы параметр [Чувств-ть] не был установлен на слишком низкий уровень.	-
При чтении пресета настройки изменились с прошлого раза.	Проверьте, правильны ли данные пресета.	-
	Проверьте, не изменилось ли количество и топология блоков DU/INT с прошлого раза.	-

## ATUC-50IU



Проблема	Причина/Решение	Страница
Не включается питание.	Проверьте подключение к CU или другим DU/INT.	Стр. 27, 28

## ATLK-EXT165

Проблема	Причина/Решение	Страница
Не включается питание.	Проверьте правильность подключения сетевого шнура питания.	стр. 38

## ATUC-IRDU

Проблема	Причина/Решение	Страница
Не включается питание.	Проверьте правильность установки перезаряжаемых батарей.	стр. 58
	Проверьте оставшийся заряд перезаряжаемых батарей.	стр. 51

Проблема	Причина/Решение	Страница
Инициализация не завершается (LED продолжает мигать).	Проверьте места установки IRDU и IRA.	-
	Может существовать ограничение на количество IRDU, обнаруженных при запуске системы. Перепроверьте настройку инфракрасной связи. [Настр. и обл.] → [Сист. настройки] → [Инфракрас.] Если дело обстоит именно так, соединение возможно при использовании любой кнопки IRDU.	стр. 55
Не работает кнопка «  » (микрофон).	В зависимости от режима или настройки конференции кнопка «  » (микрофон) может не работать. Проверьте настройки режима конференции.  <b>Чтобы выполнить проверку с Web Remote:</b> [Настр. и обл.] → [Настр. установки] → [Конференция] → [Режим конф.]  <b>Чтобы выполнить проверку на дисплее CU:</b> <i>Set</i> → Войдите в систему с правами <i>Administrator</i> или <i>Operator</i> → <i>Conference Mode</i>	стр. 10
Звук с подключенного микрофона искажается или не слышен.	Проверьте места установки IRDU и IRA.	-
	Проверьте настройку ID устройства.	стр. 58
	Могут быть помехи для инфракрасной связи. Эта проблема может быть решена с помощью настройки используемой частоты инфракрасной связи. [Настр. и обл.] → [Сист. настройки] → [Инфракрас.] → [Полоса IRDU]	стр. 55
На выходе гнезда наушников нет звукового сигнала.	Вставьте штекер наушников до упора.	стр. 46
	Увеличьте громкость кнопкой + на IRDU.	стр. 46
	Используйте кнопку выбора канала мониторинга, чтобы убедиться, что вы можете следить за речью из желаемого канала.	стр. 46
На выходе встроенного динамика нет звука.	В меню [Настр. и обл.] → [Настр. установки] → [DU/IU] → [Подроб. Настр. DU/IU] проверьте, чтобы настройка [Динамик] была установлена на [Включено].	стр. 28
	Отрегулируйте уровень динамика.	стр. 10
	<b>Чтобы выполнить проверку с Web Remote:</b> [Настр. и обл.] → [Настр. установки] → [DU/IU] → [Общие настройки DU/IU] → [Уровень динамика]  <b>Чтобы выполнить проверку на дисплее CU:</b> <i>Set</i> → Войдите в систему с правами <i>Administrator</i> или <i>Operator</i> → <i>Audio Setting</i> → <i>DU SP Output Lvl</i>	

## ATUC-IRA

Проблема	Причина/Решение	Страница
Не включается питание на ATUC-IRA.	Проверьте подключение кабелей.	стр. 57
	Убедитесь, что кабели не повреждены.	

## Сообщения об ошибках

- Ниже описаны сообщения об ошибках, отображаемые в окне Web Remote и на дисплеях CU.
- Состояния LED-индикаторов ошибки CU описаны вместе с сообщениями об ошибке на дисплее CU.
- Если ошибка не устраняется даже после выполнения процедур по ее устранению или если модуль требует ремонта или замены деталей, обратитесь к своему местному дилеру Audio-Technica.

	Web Remote	Дисплей CU (LED-индикаторы)	Состояние/способ устранения
1	Resume Data Error	Resume Data Err	Не удалось считать информацию для продолжения. • Модуль был запущен с использованием второй из последних настроек или настройки по умолчанию. Хотя функциональные ограничения отсутствуют, все же перезапустите модуль, чтобы убедиться, что ошибка не появляется снова.
2	Preset Data Error	Pst Data Err	Не удалось считать данные пресета. • Эта ошибка может появляться, когда Вы вызываете пресет по умолчанию или пресет, который Вы успешно вызывали в последний раз. Хотя функциональные ограничения отсутствуют, все же перезапустите модуль, чтобы убедиться, что ошибка не появляется снова.
3	Ошибка питания DU	DU Power Err (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Ошибка произошла при подаче питания на DU. • Возможно, упало напряжение на выходе 48 В. ①После отключения всех DU от CU перезапустите CU. Если эта же ошибка повторяется снова, CU требует ремонта. ②Если эта ошибка не появляется снова в ①, но появляется снова после подключения, причиной может быть поврежденный кабель или DU. Определите поврежденный кабель или DU для замены или ремонта.
4	Ошибка соедин. DU	DU Comm Err (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Не удалось установить отдельные настройки DU. • Убедитесь в отсутствии ошибки подключения DU.
5	DU из послед. в паралл.	DU Ring to Daisy (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Изменилась топология DU (с последовательного на параллельное подключение). • Если эта ошибка возникает, даже когда Вы не меняли тип подключения DU, убедитесь в отсутствии ошибки подключения DU.
6	DU из паралл. в послед.	DU Daisy to Ring (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Изменилась топология DU (с параллельного на последовательное подключение). • Если эта ошибка возникает, даже когда Вы не меняли тип подключения DU, убедитесь в отсутствии ошибки подключения DU.
7	Кол-во DU уменьшено.	DU Number Decrease (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Уменьшилось количество подключенных DU. • Если эта ошибка возникает, даже когда Вы не меняли тип подключения DU, убедитесь в отсутствии ошибки подключения DU.
8	DU больше 100 шт	DU Exceeds 100pcs (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Суммарно более 100 DU подключено к разъемам DU CHAIN A/B/C/D. • Подключите 100 или менее DU к каждому CU.
9	INT больше 6 шт	INT Exceeds 6pcs (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Суммарно более 6 INT подключено к разъемам DU CHAIN A/B/C/D. • Подключите 6 или менее INT к CU.
10	DU A/B: больше 50 шт.	DU A/B Exceeds 50pcs (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Суммарно более 50 DU подключено к разъемам DU CHAIN A/B. • Суммарно подключите 50 или менее DU к разъемам DU CHAIN A/B.
11	DU C/D: больше 50 шт	DU C/D Exceeds 50pcs (DU CHAIN: мигает зеленым светом)	Суммарно более 50 DU подключено к разъемам DU CHAIN C/D. • Суммарно подключите 50 или менее DU к разъемам DU CHAIN C/D.
12	Ошибка соедин. CU	CU Comm Err (CU LINK: мигает зеленым светом)	Между CU возникла ошибка связи. • Убедитесь в отсутствии ошибки подключения CU.
13	Линк. CU Выкл.	CU Link OFF (CU LINK: мигает зеленым светом)	Отменено линкование CU. • Если эта ошибка возникает неожиданно, убедитесь в отсутствии ошибки подключения CU.
14	Ошибка сети	Network Comm Err (REMOTE: мигает зеленым светом)	(1) Произошла ошибка связи сети. (2) Произошла ошибка связи команды IP. • Убедитесь в отсутствии ошибки подключения к сети.



	Web Remote	Дисплей CU (LED-индикаторы)	Состояние/способ устранения
15	Ошибка доступа USB	USB Access Err	Произошла ошибка при доступе к устройству USB (съемному накопителю). <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте отсутствие проблем в устройстве USB (съемном накопителе).</li> <li>Проверьте, не возникает ли такая же ошибка с другим устройством USB (съемным накопителем).</li> </ul>
16	Ошибка формата USB	USB Format Err	Проблема с устройством USB (съемным накопителем). <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте формат устройства USB (съемного накопителя).</li> <li>Используйте устройство USB (съемный накопитель), отформатированное в формате FAT16 или FAT32.</li> </ul>
17	Не выполнено	Failed	(1) Невозможно задать настройку из-за некоторых системных ошибок. <ul style="list-style-type: none"> <li>Попробуйте повторно задать настройку; проверьте, не возникает ли эта ошибка снова.</li> </ul> (2) Не выполняется операция воспроизведения. <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность подключения устройства USB (съемного накопителя).</li> <li>Убедитесь, что файл, который Вы хотите воспроизвести, присутствует на устройстве USB (съемном накопителе).</li> <li>Проверьте правильность формата файла, который Вы хотите воспроизвести. (Проверить это можно, если, например, воспроизвести файл на другом проигрывателе.)</li> </ul> (3) Не выполняется операция записи. <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, чтобы устройство USB (съемный накопитель) было вставлено в CU.</li> <li>Проверьте, чтобы на устройстве USB (съемном накопителе) была снята защита от записи.</li> <li>Проверьте свободную память на устройстве USB (съемном накопителе).</li> <li>Проверьте отсутствие проблем в устройстве USB (съемном накопителе).</li> <li>Проверьте, не возникает ли такая же ошибка с другим устройством USB (съемным накопителем).</li> </ul>
18	Экспорт файла не выполнен		(4) Не удается экспортировать данные пресета. <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте отсутствие проблем в устройстве USB (съемном накопителе).</li> <li>Проверьте, не возникает ли такая же ошибка с другим устройством USB (съемным накопителем).</li> </ul>
19	Импорт файла не выполнен		(5) Не удается импортировать данные пресета. <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте отсутствие проблем в устройстве USB (съемном накопителе).</li> <li>Проверьте, не возникает ли такая же ошибка с другим устройством USB (съемным накопителем).</li> </ul>
20	Вход: Ошибка записи USB	USB Write Err	Не удается сохранить log-файл на устройство USB (съемный накопитель). <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, чтобы устройство USB (съемный накопитель) было вставлено в CU.</li> <li>Проверьте, чтобы на устройстве USB (съемном накопителе) была снята защита от записи.</li> <li>Проверьте свободную память на устройстве USB (съемном накопителе).</li> <li>Проверьте отсутствие проблем в устройстве USB (съемном накопителе).</li> <li>Проверьте, не возникает ли такая же ошибка с другим устройством USB (съемным накопителем).</li> </ul>
21	Не выполнено. Пожалуйста, выключите питание.	CU FW Update Err Please Turn Pwr OFF	Ошибка возникла во время обновления встроенного ПО CU. <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и перезапустите .</li> </ul>
22	Не выполнено. Пожалуйста, выключите питание.	IRCU FW Update Err Please Turn Pwr OFF	Ошибка возникла во время обновления встроенного ПО IRCU. <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и перезапустите систему.</li> </ul>
23	Не выполнено. Пожалуйста, выключите питание.	DU FW Update Err Please Turn Pwr OFF	Ошибка возникла во время обновления встроенного ПО DU. <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и перезапустите .</li> </ul> (Если обновление невозможно выполнить для 1-го DU или возникает ошибка в процессе обновления и обновление не удастся продолжить.)
24	Не выполнено. Пожалуйста, выключите питание.	DUa FW Update Err Please Turn Pwr OFF	Ошибка возникла во время обновления встроенного ПО DUa. <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и перезапустите CU.</li> </ul> (Если обновление невозможно выполнить для 1-го DUa или возникает ошибка в процессе обновления и обновление не удастся продолжить.)
25	Не выполнено. Пожалуйста, выключите питание.	INT FW Update Err Please Turn Pwr OFF	Ошибка возникла во время обновления прошивки блока INT. <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и перезапустите CU.</li> </ul> (Если обновление невозможно выполнить для 1-го INT или возникает ошибка в процессе обновления и обновление не удастся продолжить.)

	Web Remote	Дисплей CU (LED-индикаторы)	Состояние/способ устранения
26	Не выполнено. Пожалуйста, выключите питание.	IU FW Update Err Please Turn Pwr OFF	Ошибка возникла во время обновления встроенного ПО IU. <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и перезапустите . (Если обновление невозможно выполнить для 1-го IU или возникает ошибка в процессе обновления и обновление не удается продолжить.)</li> </ul>
27	Выполнено, за исключением серийных номеров ниже. Пожалуйста, выключите питание.  XXXXXXXX XXXXXXXX (Отображается список 8-значных серийных номеров DU, для которых не удается выполнить обновление.)	Part of DU Failed Please Turn Pwr OFF	Обновление встроенного ПО DU было завершено, однако для некоторых DU обновление выполнить не удалось. ① Серийные номера DU, обновление которых выполнить не удастся, перечисляются во всплывающем окне. Запишите их. ② Отключите питание ③ Отсоедините DU с записанными вами серийными номерами. ④ Выполните принудительное обновление для DU, которые вы отсоединили на шаге ③. Для получения информации относительно выполнения принудительного обновления обратитесь к своему местному дилеру Audio-Technica.
28	Выполнено, за исключением серийных номеров ниже. Пожалуйста, выключите питание.  XXXXXXXX XXXXXXXX (Отображается список 8-значных серийных номеров DUa, для которых не удается выполнить обновление.)	Part of DUa Failed Please Turn Pwr OFF	Обновление встроенного ПО DUa было завершено, однако для некоторых DUa обновление выполнить не удалось. ① Серийные номера DUa, обновление которых выполнить не удастся, перечисляются во всплывающем окне. Запишите их. ② Отключите питание ③ Отсоедините DUa с записанными вами серийными номерами ④ Выполните принудительное обновление для DUa, которые вы отсоединили на шаге ③. Для получения информации относительно выполнения принудительного обновления обратитесь к своему местному дилеру Audio-Technica.
29	Выполнено, за исключением серийных номеров ниже. Пожалуйста, выключите питание.  XXXXXXXX XXXXXXXX (Отображается список 8-значных серийных номеров INT, для которых не удается выполнить обновление.)	Part of INT Failed Please Turn Pwr OFF	Обновление прошивки блока INT было завершено, однако для некоторых INT обновление выполнить не удалось. ① Серийные номера INT, обновление которых выполнить не удастся, перечисляются во всплывающем окне. Запишите их. ② Отключите питание ③ Отсоедините INT с записанными Вами серийными номерами ④ Выполните принудительное обновление для INT, которые вы отсоединили на шаге ③. Для получения информации относительно выполнения принудительного обновления обратитесь к своему местному дилеру Audio-Technica.
30	Выполнено, за исключением серийных номеров ниже. Пожалуйста, выключите питание.  XXXXXXXX XXXXXXXX (Отображается список 8-значных серийных номеров IU, для которых не удается выполнить обновление.)	Part of IU Failed Please Turn Pwr OFF	Обновление встроенного ПО IU было завершено, однако для некоторых IU обновление выполнить не удалось. ① Серийные номера IU, обновление которых выполнить не удастся, перечисляются во всплывающем окне. Запишите их. ② Отключите питание ③ Отсоедините IU с записанными вами серийными номерами. ④ Выполните принудительное обновление для IU, которые вы отсоединили на шаге ③. Для получения информации относительно выполнения принудительного обновления обратитесь к своему местному дилеру Audio-Technica.
31	Data acquisition error.	Data Acquisition Err	Не удалось получить данные при помощи Web Remote или дисплея CU. <ul style="list-style-type: none"> <li>Выполните операцию повторно; убедитесь, что эта ошибка не возникает снова.</li> </ul>
32	Не удалось установить.	Unable to Set  Can't.ReducePriority	(1) В введенной Вами строке содержатся неиспользуемые символы. <ul style="list-style-type: none"> <li>Удалите неиспользуемые символы.</li> </ul> (2) Изменение не может быть применено, поскольку введенные величины выходят за пределы допустимого диапазона или изменение не разрешено. <ul style="list-style-type: none"> <li>Введите величины, входящие в допустимый диапазон.</li> <li>Убедитесь, что модуль находится в состоянии, в котором изменения разрешены, после чего выполните операцию повторно, чтобы проверить, не возникает ли эта ошибка снова.</li> </ul> (3) Настройка [Кол-во откр. микр.] ( <i>NOM</i> ) не может быть изменена из-за текущего количества приоритетных DU. <ul style="list-style-type: none"> <li>Установите другое количество для [Кол-во откр. микр.] (<i>NOM</i>) или измените количество приоритетных DU.</li> </ul>
33	Все DU/IU будут выключены, чтобы применить изменения. Хотите продолжить?	Turn OFF All DU?	(4) Во время выполнения записи, приостановки записи или считывания файла невозможно задавать связанные с записью настройки. <ul style="list-style-type: none"> <li>Остановите запись и только затем повторно выполните операцию.</li> </ul> (5) Необходимо выключить микрофоны всех DU, чтобы сменить настройки. <ul style="list-style-type: none"> <li>При выборе [Да] микрофоны выключаются для всех DU и происходит изменение настроек.</li> </ul>

	Web Remote	Дисплей CU (LED-индикаторы)	Состояние/способ устранения
34	Управление невозможно.	Unable to Ctrl	(1) Во время выполнения записи, приостановки записи или считывания файла выполнить эту операцию невозможно. (2) Эту операцию невозможно выполнить по другим причинам. (Невозможно выполнить никакие операции, кроме изменения настроек.) • Остановите запись и только затем повторно выполните операцию.
35	Кол-во IRDU превышает кол-во доступных ИК полос	Pst Recall Err	Не удается прочесть файл пресета. Число в [Кол-во откр. микр.] превышает число включенных [Полоса IRDU]. • Переведите [Ограничить NOM до активир. полос IR] в [Настр. инфракрас.] в положение [Выкл.].
36	Ошибка соед. Dante	Dante Comm Err	Возникла ошибка связи с платой Dante. • Выключите питание и перезапустите систему. Убедитесь, что ошибка не возникает при перезапуске системы.
37	Кол-во приор. модулей превышает допустимое.	–	Количество DU, установленных как приоритетные DU, превысило предельный уровень из-за линкования CU. Уменьшите количество приоритетных DU. (Деактивируйте настройку приоритета для некоторых DU.) • Проверьте приоритетные DU и при необходимости измените соответствующую настройку.
38	Не удалось установить. Количество приоритетов превышает допустимое.	–	Максимальное количество DU, которые могут быть заданы как приоритетные DU, на 1 меньше величины, установленной для [Кол-во откр. микр.] (NOM). Невозможно задать больше DU в качестве приоритетных DU. • Измените величину настройки для NOM или величину настройки приоритета DU.
39	Запись не выполнена.	–	Возникает такая ошибка функции записи, как ошибка записи, не связанная с операциями записи при помощи Web Remote. • Убедитесь, что ошибка не возникает во время записи на CU. В случае возникновения ошибки проблему следует решать в соответствии с ошибкой.
40	ID устройства XXX, Низкий заряд Батареи 1	-	Осталось мало заряда батареи 1 в IRDU с ID устройства XXX. • Замените батарею 1.
41	ID устройства XXX, Батарея 1 разряжена	-	Совсем не осталось заряда батареи 1 в IRDU с ID устройства XXX. • Замените батарею 1.
42	ID устройства XXX, Низкий заряд Батареи 2	-	Осталось мало заряда батареи 2 в IRDU с ID устройства XXX. • Замените батарею 2.
43	ID устройства XXX, Батарея 2 разряжена	-	Совсем не осталось заряда батареи 2 в IRDU с ID устройства XXX. • Замените батарею 2.
44	ID устройства XXX, IRDU не отвечает	-	Нет отклика от IRDU с ID устройства XXX. • Обратитесь к руководству по установке, чтобы проверить правильность установки IRDU и IRA, и повторите предыдущую операцию.
45	–	Boot Error XXX	Ошибка возникла во время загрузки CU. (XXX обозначает код ошибки.) • Перезагрузите CU и проверьте, не возникает ли эта же ошибка. Если эта же ошибка повторяется снова, CU требует ремонта.
46	–	Chg to FreeTalk Mode	Поскольку с устройством управления произошла ошибка связи, режим конференции переключается на режим Свободное вкл., в котором Вам не нужно использовать устройство управления. • Проверьте отсутствие ошибки подключения к сети.
47	–	Forcible FW Update	Выполняется принудительное обновление для CU. • Следуйте сообщениям на экране и не выключайте питание во время обновления.
48	–	Connect USB Device with FW Update File	Выполняется принудительное обновление (для CU или DU). • Вставьте устройство управления USB (съемный накопитель), на котором хранится ПО, в CU.
49	–	Warning 60D	Несмотря на то, что топология DU не менялась, изменено число подключенных блоков. • Сбой мог возникнуть в DU в системе. Если такое происходит часто, обратитесь к своему местному дилеру Audio-Technica.

# Технические характеристики

## Технические характеристики ATUC-50CU

### Общие технические характеристики

Входные/выходные разъемы	Входы		Mic/Line× 2, AUX (ST)× 1, INTERPRETATION RETURN × 2
	Выходы		BAL. × 4, UNBAL. × 1
	LINK/CHAIN		Разъемы DU A/B, разъемы CU A/B (разъемы DU C/D)
Запись (*1)	При помощи накопителя USB		1/2/3/4 дорожки (WAV) (стандарт BWF) 1/2 дорожки (MP3) (оригинальный формат)
	Битрейт MP3		64kbps/128kbps/192kbps/256kbps/320kbps
Воспроизведение (*1)	WAV	Количество бит данных	16 бит, 24 бит
		Частота дискретизации	48 кГц
	MP3(*2)	Битрейт	32–320kbps
		Частота дискретизации	48 кГц
	Максимальный размер файла		2 ГБ
	Максимальное количество файлов		30 файлов
Задержка сигнала			С входа микрофона на выход: 1 мс DU – CU: 1,2 мс
Частотная характеристика			+1,0, –2,0 dB 20 Гц – 20 кГц, по отношению к выходному сигналу +4 dBu при 1 кГц.
Динамический диапазон			110 dB A-взвешенный
Отношение сигнал/шум			90 dB A-взвешенный
Разница между номинальным уровнем сигнала и максимальным значением без искажений			20 dB
Эквивалентный шум на входе Mic/Line1-2			Менее –126 dBu Rs=150 Ом
Остаточный шум			Менее –86 dBu A-взвешенный
Суммарный коэффициент гармонических искажений			Менее 0,03% на 1 кГц
Перекрестные помехи при 1 кГц			Менее –80 dB
Дисплей OLED			20 × 2 символов, цвет: желтый
Фантомное питание			+48 В постоянного тока
Питание			100 В–240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность			20 Вт–175 Вт (макс.), подключение 50 ATUC-50DUs эквивалентно 2,55 А.
Диапазон температур гарантированной работы			0–40°C
Диапазон влажности гарантированной работы			25–85%
Габаритные размеры (Ш × Г × В)			482,6 мм × 331,6 мм × 44 мм
Вес нетто			3,4 кг
Отделка	Передняя панель		Черный
	Верхняя и задняя сторона		Черный
Комплектация			Сетевой шнур питания, клеммные колодки Euroblock (9 шт.)

\*1 Поддерживаемые файловые системы: FAT16/FAT32

\*2 Поддерживаемый формат: Технология сжатия звука MPEG-1 Audio Layer-3.

## Технические характеристики входов/выходов

### Технические характеристики аналоговых входов

Входные разъемы		Усиление	Импеданс нагрузки	Уровень входа			Штекер	Симметричный/несимметричный
				Минимум	Один	Максимум		
MIC/LINE Вход 1-2	Микрофон	15-59 dB	5k ohm	-60 dBu	-40 dBu	-16 dBu	Euroblock	Симметричный
	Линия	15-59 dB	20k ohm	-40 dBu	+4 dBu*/ 0 dBu	+24 dBu*/ +20 dBu	Euroblock	Симметричный
AUX Вход LR (моно x2)		-	10k ohm	-	0 dBV*/ -10 dBV/ -20 dBV	+20 dBV*/ +10 dBV/ 0 dBV	Вывод RCA	Несимметричный
INTERPRETATION RETURN 1-2		-	20k ohm	-	+4 dBu*/ 0 dBu	+24 dBu*/ +20 dBu	Euroblock	Симметричный

\* Настройка по умолчанию

### Технические характеристики аналоговых выходов

Выходные разъемы	Импеданс нагрузки	Уровень выхода			Штекер	Симметричный/несимметричный
		Минимум	Один	Максимум		
BAL. (Симметричный) Выход 1-4	150 Ом	-	+4 dBu	+24 dBu	Вывод RCA	Симметричный
UNBAL. (Несимметричный) Выход 1	300 Ом	-	0 dBV	+20 dBV	Euroblock	Несимметричный

### Технические характеристики цифровых входов/выходов

Разъемы	Формат	Количество бит данных / Частота дискретизации	Аудио	Штекер
USB	USB	24 бит/48 кГц	Воспроизведение: MP3 или WAV/Запись: MP3 или WAV	USB (тип A)
DU CHAIN A/B (C/D)	Оригинальный формат	24 бит/48 кГц	Основной, обратный, язык перевода, активный микрофон	RJ-45
CU LINK A/B	Оригинальный формат	24 бит/48 кГц	Основной, обратный, язык перевода, активный микрофон	RJ-45

### Технические характеристики входов/выходов управления

Разъемы	Формат	Уровень	Штекер
NETWORK	IEEE802.3	10BASE-T/100BASE-TX	RJ-45

## Технические характеристики ATUC-50DU/DUa/INT

### Общие технические характеристики

Входные/выходные разъемы	Входы	Гнездо микрофона ×1
	Выходы	Гнездо наушников ×1
	CHAIN	Разъемы подключения DU/CU
Частота дискретизации	24 бит/48 кГц	
Частотная характеристика	+1,0, -2,0 dB 20 Гц – 20 кГц, по отношению к выходному сигналу +4 dBu при 1 кГц.	
Динамический диапазон	107dB A-взвешенный	
Отношение сигнал/шум	87dB A-взвешенный	
Разница между номинальным уровнем сигнала и максимальным значением без искажений	20 dB	
Эквивалентный шум на входе	Менее -121 dBu Rs=150 Ом	
Суммарный коэффициент гармонических искажений	Менее 0,07% на 1 кГц	
Фантомное питание	+24 В постоянного тока	
Питание	+48 В постоянного тока	
Потребляемая мощность	2,2 Вт	
Диапазон температур гарантированной работы	0–40°C	
Диапазон влажности гарантированной работы	25–85%	
Габаритные размеры (Ш × Г × В)	135 мм × 148,3 мм × 84,2 мм	
Вес нетто	570 г (900 г с опциональной утяжеляющей пластиной)	
Отделка	Верхняя панель	Бронза
	Корпус	Черный
Комплектация	Инструкция по быстрой установке, гарантия	

## Технические характеристики входов/выходов

### Технические характеристики аналоговых входов

Входные разъемы	Усиление	Импеданс нагрузки	Уровень входа			Штекер	Симметричный/несимметричный
			Минимум	Номинальный	Максимум		
Вход MIC	7–47dB	5k ohm	–60 dBu	–40 dBu	–20 dBu	Розетка XLR	Симметричный

### Технические характеристики аналоговых выходов

Выходные разъемы	Импеданс нагрузки	Уровень выхода			Штекер
		Минимум	Номинальный	Максимум	
Наушники	32 Ом	–	1,5 мВт	15 мВт	φ3,5 мм стерео
Динамик	8 Ом	–	50 мВт	100 мВт	–

### Технические характеристики цифровых входов/выходов

Разъемы	Формат	Количество бит данных / Частота дискретизации	Аудио	Штекер
DU CHAIN A/B	Оригинальный формат	24 бит/48 кГц	Базовый, обратный, язык перевода, активный микрофон	RJ-45

### Технические характеристики входов/выходов управления

Разъемы	Формат	Уровень	Штекер
Разъем расширения	UART	+5 V, TX, RX, GND	RJ-11

### Общие технические характеристики

Входные/выходные разъемы	Входы	Клеммная колодка Euroblock: входной разъем микрофона (1 набор), рабочий входной разъем (6 контактов) и входные клеммы общего назначения (GPI) (8 шт.)
	Выходы	Клеммная колодка Euroblock: выходной разъем динамика (1 набор), выходной разъем наушников (1 набор), выходной разъем состояния (6 контактов), выходной разъем подачи питания (1 набор) и выходные клеммы общего назначения (GPO) (8 шт.)
	CHAIN	Разъемы подключения DU/CU
Количество бит данных / Частота дискретизации		24 бит/48 кГц
Частотная характеристика		+1,0 - 2,0 dB, 20 Гц - 20 кГц (+4 dBu при 1 кГц)
Динамический диапазон		106 dB, А-взвешенный
Отношение сигнал/шум		86 dB, А-взвешенный
Разница между номинальным уровнем сигнала и максимальным значением без искажений		20 dB
Эквивалентный шум на входе		Менее -125 dBu, $R_s = 150 \Omega$
Суммарный коэффициент гармонических искажений		Менее 0,07% на 1 кГц
Фантомное питание		+48 В постоянного тока
Питание		+48 В постоянного тока
Потребляемая мощность		3,4 Вт
Диапазон температур гарантированной работы		0 - 40°C
Диапазон влажности гарантированной работы		25 - 85%
Габаритные размеры (Ш × Г × В)		116 мм × 173 мм × 25 мм
Вес		460 г
Комплектация		Инструкция по быстрой установке, клеммная колодка Euroblock (13 шт. (3 зеленых, 10 черных)), гарантия



## Технические характеристики входов/выходов

### Технические характеристики аналоговых входов

Входные разъемы	Усиление	Импеданс нагрузки	Уровень входа			Штекер	Симметричный/несимметричный
			Минимальное значение	Номинальное значение	Максимальное значение		
Вход MIC	7 - 47 dB	4 кОм	-60 dBu	-40 dBu	-20 dBu	Euroblock	Симметричный

### Технические характеристики аналоговых выходов

Выходные разъемы	Импеданс нагрузки	Уровень выхода			Штекер
		Минимальное значение	Номинальное значение	Максимальное значение	
Наушники	32 Ом	-	1,5 мВт	15 мВт	Euroblock
Динамик	8 Ом	-	50 мВт	100 мВт	Euroblock

### Технические характеристики цифровых входов/выходов

Разъемы	Формат	Количество бит данных / Частота дискретизации	Аудио	Штекер
DU CHAIN A/B	Оригинальный формат	24 бит/48 кГц	Базовый, обратный, язык перевода, активный микрофон	RJ-45

### Технические характеристики входов/выходов управления

Разъемы	Штекер
Рабочий входной разъем	Euroblock
Выходной разъем состояния	Euroblock
Выходная клемма общего назначения	Euroblock

## Технические характеристики ATLK-EXT165

### Общие технические характеристики

Входные/выходные разъемы	СОСТОЯНИЕ ПИТАНИЯ LINK	Разъем Euroblock (3 контакта)
	CHAIN	Клеммы разъема DU/CU (RJ-45 × 2)
Подача питания	100 - 240 В пер. тока, 50/60 Гц	
Потребляемая мощность	15 - 160 Вт (макс.); 50 ATUC-50DUs эквивалентно 2,55 А	
Диапазон температур гарантированной работы	0 - 40°C	
Диапазон влажности гарантированной работы	25 - 85%	
Габаритные размеры (Ш × Г × В)	217 мм × 326 мм × 41 мм	
Вес	2,2 кг	
Комплектация	Инструкция по быстрой установке, клеммная колодка Euroblock (1 шт., черная), гарантия	

## Технические характеристики ATUC-VU

### Общие технические характеристики

Подача питания	+5 В постоянного тока (подается с DUa)
Потребляемая мощность	Макс. 240 мА
Совместимые стандарты NFC	MIFARE
Диапазон температур гарантированной работы	0 - 40°C
Диапазон влажности гарантированной работы	25 - 85%
Габаритные размеры (Ш × Г × В)	150 мм × 67 мм × 20 мм
Длина кабеля	420 мм
Вес	105 г (вместе с кабелем)

## ■ Технические характеристики АТUC-M43H/58H

	АТUC-M43H	АТUC-M58H
Тип	электретный	
Диаграмма направленности	Гиперкардиоидная	
Диапазон частот	100–15 000 Гц	
Чувствительность (0 dB=1 В/1 Па, 1 кГц)	–40 dB	
Максимальный уровень входного звукового давления (1 кГц, суммарный коэффициент гармонических искажений 1%)	134 dB S.P.L.	
Отношение сигнал/шум (1 кГц, 1 Па)	64 dB или более	
Выходной импеданс	250 Ом симметричный	
Отделка	Черная матовая отделочная краска горячей сушки	
Габаритные размеры	Диаметр 18,9 × 430 мм	Диаметр 18,9 × 580 мм
Вес	Прибл. 82 г	Прибл. 92 г

## ■ Технические характеристики ATUC-M32L

Тип	С электретом на задней пластине
Диаграмма направленности	Гиперкардиоидная
Диапазон частот	100 - 15 000 Гц
Чувствительность (0 dB=1 В/1 Па, 1 кГц)	-34 dB (19,9 мВт)
Максимальный уровень входного звукового давления (1 кГц, суммарный коэффициент гармонических искажений 1%)	128 dB S.P.L
Отношение сигнал/шум (1 кГц, 1 Па)	70 dB
Выходной импеданс	250 Ом
Фантомное питание	24 - 52 В пост. тока, 7,7 мА
Габаритные размеры	φ10,0 × 320,0 мм
Вес	Прибл. 83 г
Выходной разъем	3-контактный типа XLR-M, симметричный

## Технические характеристики ATUC-IRCU/ATUC-IRCUDAN

### Общие технические характеристики

Входные/выходные разъемы	Входы		MIC/LINE ×2, AUX (ST) ×1, INTERPRETATION RETURN ×2
	Выходы		BAL. × 4, UNBAL. × 1
	LINK/CHAIN		Разъемы DU A/B, разъемы CU A/B (разъемы DU C/D)
	Dante/управление (только на ATUC-IRCUDAN)		Первичный/Вторичный Dante, порт NETWORK
	IR-антенна		IR-антенна, 4 разъема ввода/вывода
Запись (*1)	При помощи накопителя USB		1/2/3/4 дорожки (WAV) (стандарт BWF) 1/2 дорожки (MP3) (оригинальный формат)
	Битрейт MP3		64kbps/128kbps/192kbps/256kbps/320kbps
Воспроизведение (*1)	WAV	Количество бит данных	16 бит, 24 бит
		Частота дискретизации	48 кГц
	MP3 (*2)	Битрейт	32–320kbps
		Частота дискретизации	48 кГц
	Максимальный размер файла		2 ГБ
	Максимальное количество файлов		30 файлов
Количество бит данных			24 бит
Частота дискретизации			48 кГц
Задержка сигнала			С входа микрофона на выход: 1 мс DU – CU: 1,2 мс
Частотная характеристика			+1,0, -2,0 dB, 20 Гц - 20 кГц (выход +4 dBu при 1 кГц)
Динамический диапазон			110 dB, А-взвешенный
Отношение сигнал/шум			90 dB, А-взвешенный
Разница между номинальным уровнем сигнала и максимальным значением без искажений			20 dB
Эквивалентный шум на входе Mic/Line1-2			Менее –126 dBu, Rs=150 Ом
Остаточный шум			Менее –86 dBu, А-взвешенный
Суммарный коэффициент гармонических искажений			Менее 0,03% на 1 кГц
Перекрестные помехи при 1 кГц			Менее –80 dB
Дисплей OLED			20 × 2 типа символов, цвет: желтый Срок службы: 100 000 часов
Фантомное питание			+48 В постоянного тока
Подача питания			100 - 240 В перем. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность			от 26 до 175 Вт (максимум)
Диапазон температур гарантированной работы			0 - 40°C
Диапазон влажности гарантированной работы			25 - 85%
Габаритные размеры (Ш × Г × В)			434 мм × 326 мм × 44 мм
Вес			4,76 кг
Отделка	Передняя панель		Черный
	Верхняя и задняя сторона		Черный
Комплектация			Шнур питания, клеммные колодки Euroblock (9 шт.)

\*1 Поддерживаемые файловые системы: FAT16/FAT32

\*2 Поддерживается только MPEG-1 Audio Layer-3.

## Технические характеристики входов/выходов

### Технические характеристики аналоговых входов

Входные разъемы	Усиление	Импеданс нагрузки	Уровень входа			Штекер	Симметричный/несимметричный
			Минимум	Номинальный	Максимум		
MIC/LINE Микрофон	15 - 59 dB	5k ohm	-60 dBu	-40 dBu	-16 dBu	Euroblock	Симметричный
Вход 1-2 Линия	15 - 59 dB	20k ohm	-40 dBu	+4 dBu*/ 0 dBu	+24 dBu*/ +20 dBu	Euroblock	Симметричный
AUX Вход LR (моно x2)	-	10k ohm	-	0 dBV*/ -10 dBV/ -20 dBV	+20 dBV*/ +10 dBV/ 0 dBV	Вывод RCA	Несимметричный
INTERPRETATION RETURN 1-2	-	20k ohm	-	+4 dBu*/ 0 dBu	+24 dBu*/ +20 dBu	Euroblock	Симметричный

\* Настройка по умолчанию

### Технические характеристики аналоговых выходов

Выходные разъемы	Импеданс нагрузки	Уровень выхода			Штекер	Симметричный/несимметричный
		Минимум	Номинальный	Максимум		
BAL. (Симметричный) Output 1-4	150 Ом	-	+4 dBu	+24 dBu	Euroblock	Симметричный
UNBAL. (Несимметричный) Выход 1	300 Ом	-	0 dBV	+20 dBV	Euroblock	Несимметричный

### Технические характеристики инфракрасных входов/выходов

Разъемы	Импеданс нагрузки	Штекер
Разъем IR-антенны	75 Ом	BNC

### Технические характеристики цифровых входов/выходов

Разъемы	Формат	Количество бит данных / Частота дискретизации	Аудио	Штекер
USB	USB	24 бит/48 кГц	Воспроизведение: MP3 или WAV, Запись: MP3 или WAV	USB (тип A)
DU CHAIN A/B (C/D)	Оригинальный формат	24 бит/48 кГц	Основной, обратный, язык перевода, активный микрофон	RJ-45
CU LINK A/B	Оригинальный формат	24 бит/48 кГц	Основной, обратный, язык перевода, активный микрофон	RJ-45

### Технические характеристики входов/выходов управления (ATUC-IRCU)

Разъемы	Формат	Уровень	Штекер
NETWORK	IEEE802.3	10BASE-T/100BASE-TX	RJ-45

### Технические характеристики входов/выходов управления (ATUC-IRCUDAN)

Разъемы	Формат	Уровень	Штекер
DANTE Primary	DANTE	10BASE-T/100BASE-TX /1000base-TX	RJ-45
DANTE Secondary	DANTE	10BASE-T/100BASE-TX /1000base-TX	RJ-45
NETWORK	IEEE802.3	10BASE-T/100BASE-TX	RJ-45

## Технические характеристики ATUC-IRDU

### Общие технические характеристики

Формат блока	Инфракрасный	
Частота	1 - 10 МГц	
Метод модуляции	FM	
Длина волны	870 нм	
Диапазон	Макс. 6 м	
Входные/выходные разъемы	Входы	Гнездо микрофона
	Выходы	Гнездо наушников ×2
Частотная характеристика	+1,0, -2,0 dB, 200 Гц - 5 кГц (выход +4 dBu при 1 кГц)	
Динамический диапазон	65 dB, A-взвешенный	
Отношение сигнал/шум	58 dB, A-взвешенный	
Разница между номинальным уровнем сигнала и максимальным значением без искажений	7 dB	
Эквивалентный шум на входе	Менее -80 dBu, Rs=150 Ом	
Суммарный коэффициент гармонических искажений	Менее 1% на 1 кГц	
Фантомное питание	+24 В постоянного тока	
Батарея	LI-240a (литий-ионная батарея) (2 шт.)	
Время работы от батарей	1 батарея	6 ч. 40 мин. (передача:прием = 1:4)
	2 батареи	13 ч. 20 мин. (передача:прием = 1:4)
Подача питания	12 В пост. тока, 1 А	
Потребляемая мощность	4,0 Вт	
Диапазон температур гарантированной работы	0 - 40°C	
Диапазон влажности гарантированной работы	25 - 85%	
Габаритные размеры (Ш × Г × В)	189 мм × 150 мм × 71,3 мм	
Вес	Около 800 г (с 2 батареями)	
Отделка	Передняя панель	Бронза
	Корпус	Черный
Комплектация	Крышка батареи (2 шт.)	

### Технические характеристики входов/выходов

#### Технические характеристики аналоговых входов

Входные разъемы	Усиление	Импеданс нагрузки	Уровень входа			Штекер	Симметричный/несимметричный
			Минимум	Номинальный	Максимум		
Вход MIC	7 - 47 dB	5k ohm	-60 dBu	-40 dBu	-20 dBu	Розетка XLR	Симметричный

#### Технические характеристики аналоговых выходов

Выходные разъемы	Импеданс нагрузки	Уровень выхода			Штекер
		Минимум	Номинальный	Максимум	
Наушники	32 Ом	–	1,5 мВт	15 мВт	φ3,5 мм стерео
Динамик	8 Ом	–	50 мВт	100 мВт	–

## Технические характеристики ATUC-IRA

Формат блока	Инфракрасный	
Частота	1 - 10 МГц	
Метод модуляции	FM	
Длина волны	870 нм	
Диапазон	Макс. 6 м	
Потребляемая мощность	4,0 Вт	
Диапазон температур гарантированной работы	0 - 40°C	
Диапазон влажности гарантированной работы	25 - 85%	
Габаритные размеры (Ш × Г × В)	130 мм × 35 мм × 130 мм	
Вес	Около 260 г.	
Отделка	Верхняя панель	Белый металл
	Корпус	Белая матовая текстура
Комплектация	Монтажный кронштейн (1 шт.), винты (2 шт.)	

## Технические характеристики входов/выходов

Разъемы	Нагрузка	Канал		Штекер
IR-антенна	75 Ом	Разговор: 10 каналов	Мониторинг: 4 канала	BNC

## Технические характеристики ATUC-IRD

Число распределений	2
Частотный диапазон	1 - 10 МГц
Потери на микширование и распределение	5 dB или меньше
Входной/выходной импеданс	75 Ом
Разъемы подключения	Разъем BNC (power passing, не более 50 В, не более 1 А)
Диапазон температур гарантированной работы	от -10 до 50°C
Габаритные размеры (Ш × Г × В)	100 мм × 82,6 мм × 30 мм
Вес	167 г

## Технические характеристики ATCS-B60

Подача питания	100 В перем. тока, 50/60 Гц (адаптер пер. тока, 10 В, 7,2 А)
Номинальная мощность	60 ВА (10 В, 6 А)
Ток зарядки	550 мА
Время зарядки	Приблиз. 5,5 часа (при зарядке указанных аккумуляторных батарей)
Габаритные размеры (Ш × Г × В)	130 мм × 340 мм × 86,7 мм (без учета выступов)
Вес	2 кг (без учета адаптера питания и шнура питания)



**Audio-Technica Corporation**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
[www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)

©2019 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)

222304350-08-02 ver.1 2019.02.15  
ver.2 2019.08.01